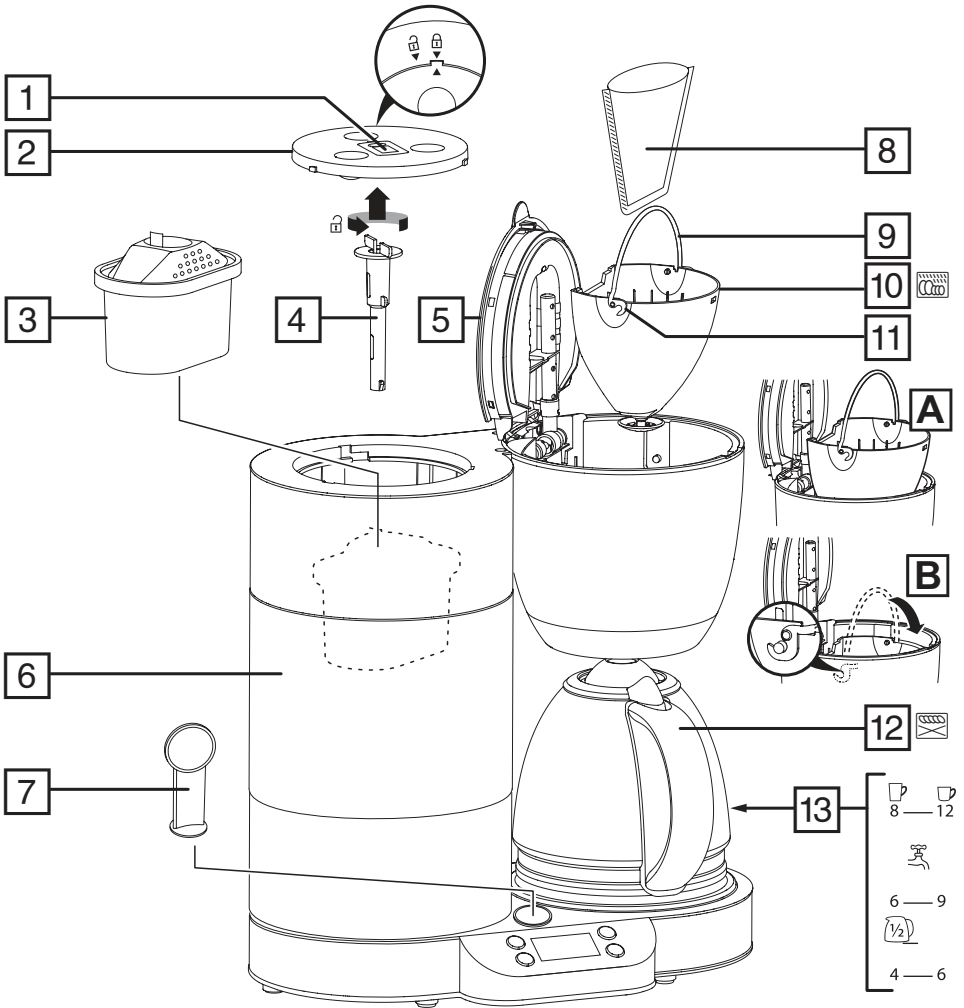




# Russell Hobbs



instructions	3	pokyny (Čeština)	55
Bedienungsanleitung	7	pokyny (Slovenčina)	59
mode d'emploi	13	instrukcja	63
instructies	17	upute	67
istruzioni per l'uso	21	navodila	71
instrucciones	27	οδηγίες	75
instruções	31	utasítások	81
brugsanvisning	35	talimatlar	85
bruksanvisning (Svenska)	39	instruções	89
bruksanvisning (Norsk)	43	инструкции (Български)	93
käyttöohjeet	47	تعليمات للاستخدام	99
инструкции (Русский)	51		



Read the instructions, keep them safe, pass them on if you pass the appliance on. Remove all packaging before use.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow basic safety precautions, including:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years old.

 Parts of the appliance are liable to get hot during use.

Don't immerse the appliance in liquid.

If the cable is damaged, return the appliance, to avoid hazard.

- Sit the appliance on a stable, level, heat-resistant surface.
- Keep the appliance and cable away from the edges of worktops.
- Don't use accessories or attachments other than those we supply.
- Don't use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
- Don't use the appliance if it's damaged or malfunctions.

## HOUSEHOLD USE ONLY

### DIAGRAM

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. BRITA® Memo                    | 8. Paper filter #4 (not supplied) |
| 2. Water tank lid                 | 9. Filter handle                  |
| 3. BRITA® MAXTRA filter cartridge | 10. Filter holder                 |
| 4. Transit bolt                   | 11. Hook                          |
| 5. Filter compartment lid         | 12. Carafe                        |
| 6. Water tank                     | 13. Filling gauge                 |
| 7. Scoop                          |                                   |



### BRITA® MAXTRA FILTER CARTRIDGE

- The filter cartridge contains ion exchange resin and activated carbon.
- Reduces limescale and substances, eg. chlorine, that affect taste and odour.
- Reducing the impurities makes the water look and taste better, and the reduction in limescale helps your coffee machine too.
- Remember – water is a food, it goes off. Use filtered water within one day.

### BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Twist the water tank lid anticlockwise and remove.
2. Turn the red transit bolt anticlockwise and remove it.
3. Fill the reservoir by filling the carafe to  $\frac{1}{2}$  mark and pour into the reservoir twice and run the appliance without coffee.
4. Let it cool, discard the water, then use it normally.

## PREPARING THE FILTER CARTRIDGE

1. Twist the water tank lid anti clockwise and remove.
2. To remove a used filter cartridge, hold the tank firmly with one hand, grip the ring-pull with the other hand, and pull the filter cartridge up and out.
3. Remove all packaging from the new filter cartridge.
4. Don't worry if the inside of the packaging is damp – it's just condensation.
5. There might be black carbon particles in the packaging or on the filter cartridge. Don't worry, they're harmless.
6. To ensure efficient operation, all air must be removed from the filter cartridge.
7. Submerge the filter cartridge in a bowl of cold water and shake it gently till no more bubbles are released.
8. You may notice some black carbon particles floating in the water. Again, don't worry, they're harmless.
9. Before first use, you must flush the filter cartridge.
10. Push the filter cartridge into the funnel inside the reservoir till it won't go any further.
11. Fill the carafe to the mark and empty it into the tank. Repeat (there's no need to wait for the water to filter through).
12. This will fill the coffee maker to the max capacity.
13. Press and release the  button. The  will show in the display.
14. Shortly afterwards, water will start to drip into the carafe.
15. Discard the water, and repeat the operation.
16. When you've discarded two lots of water, the filter cartridge is ready for use.

## RESET THE BRITA® MEMO

This shows what proportion of the filter cartridge's 4 week life is left.

1. Press and hold the START button till all 4 bars appear and flash twice, then let go.
2. Every week, one bar will disappear.
3. When all 4 bars disappear, a flashing arrow will appear at the top of the display. This means it's time to replace the filter cartridge.
4. When the display gets down to one bar, it's a good idea to check that you've got another filter cartridge available. If you haven't, it's time to buy some.
5. The flashing dot at the bottom right of the display shows that the Memo is working.


## PREPARATION

1. Route the cable so it doesn't overhang, and can't be tripped over or caught.
2. Don't plug it in yet.

## FILTER HOLDER




1. To remove, lift the filter holder handle upright and lift the holder up and out.
2. To replace, make sure the handle is upright (fig. A), and lower into the filter compartment.
3. Lower the handle until the hooks on the holder grip the pins in the compartment (fig. B).

## FILLING









1. Twist the water tank lid anti clockwise and remove.
2. Remove the carafe from the hotplate.
3. Use the filling gauge printed on the carafe () to fill the reservoir.
4. Replace the water tank lid and turn it clockwise to lock.
5. Open up a #4 paper filter, and put it into the filter holder.
6. Put 1 scoop of filter-ground coffee into the filter for each cup using the scoop provided.
7. Close the lid.
8. Replace the carafe on the hotplate.
9. Put the plug into the power socket (switch the socket on, if it's switchable).

## MAKING COFFEE



### If you want coffee straight away:

1. Ignore the clock.
2. Press and release the  button – the  light will show in the display.
3. Shortly afterwards, coffee will start to drip into the carafe.
4. When it's done, the hotplate will keep the carafe warm.
5. If you want to stop the coffee maker while it's brewing, press the  button.

### If you want coffee later (timed):

1. Set the clock to the correct time. Use the **h** and **min** buttons to set the correct time.
2. Set the timer to the time you want to start brewing.
  - a) Press **and hold** the  button .
  - b) Use the **h** and **min** buttons to set the time you want brewing to start.
3. If you don't press either the **h** or **min** buttons within 5 seconds, the coffee maker will revert to "normal", and the current time will show. Press and hold the  button to start again.
4. When the time is programmed, release the  button then press the  button. The  icon will appear in the display.
5. If you want to check the program time press and release the  button. The programmed time will show for 3 seconds and then return to the time of day.
6. If you want to cancel the timer before brewing has started, press the  button.
7. If you want to stop the coffee maker while it's brewing, press the  button.

## KEEP WARM/AUTO SHUT-OFF

1. The coffee maker will keep the coffee warm for about 40 minutes.  and 40:00 will be displayed and will count down in 1 minute increments.
2. 40 minutes after brewing, the  icon will go out and the coffee maker will shut down and the time of day will be displayed.
3. To wake the appliance, press any button.
4. If left for much more than an hour, chemical changes start to affect the flavour of the coffee. It's best to pour it away and make a fresh pot.

## A QUICK CUP

If you want a quick cup of coffee before the brewing cycle has finished:

1. You can remove the carafe at any time. The non-drip valve will prevent coffee dripping on to the hotplate.
2. To prevent the filter holder overflowing, replace the carafe on the hotplate within about 20 seconds.
3. When you replace the carafe on the hotplate the non-drip valve opens to let any remaining coffee through.

## HOLIDAYS

If you haven't used the coffee maker for a few days, empty and rinse out the filter and holder.

Before using the BRITA water filter again take out the cartridge, clean the water tank and funnel thoroughly and repeat the steps described under "PREPARING THE FILTER CARTRIDGE".

## NOTE

Don't be tempted to reheat coffee in the appliance. You'll damage the appliance and the coffee will be undrinkable.

## CARE AND MAINTENANCE

Clean the filter holder and carafe after each use. Residue from a previous brew will spoil your coffee.

1. Unplug the appliance and let it cool.
2. Tip the contents of the filter holder into the bin.
3. You may clean the carafe, permanent filter, and filter holder in warm soapy water. Rinse thoroughly afterwards to remove all traces of soap.
4. Clean the outside surfaces of the appliance with a damp cloth.

5. Replace the filter holder.

6. Close the lid.



You may wash these parts in a dishwasher.



You may wash these parts in the top rack of a dishwasher.

## IMPORTANT INFORMATION

- Always store spare filter cartridges sealed in the original packaging in a shady, cool dry place.
- BRITA water filters are designed for use only with municipally treated tap water (note: This water is constantly controlled and according to legal regulations safe to drink) or with water from private supplies that has been tested as safe to drink. If an instruction is received from the authorities that mains water must be boiled, the BRITA filtered water must also be boiled. When the instruction to boil water is no longer in force, the coffee machine, water tank and funnel must be cleaned and a new cartridge inserted.
- Please filter cold tap water only.
- Clean the water tank and funnel regularly.
- For certain groups of people (e.g. those with impaired immunity and for babies), it is generally recommended that tap water should be boiled; this also applies to BRITA filtered water. Irrespective of the water used, you should use utensils with stainless steel. This product of our BRITA partner meets these requirements. In particular, people who are sensitive to nickel should use appliances with elements made of stainless steel.
- For hygiene reasons, the MAXTRA cartridge contents are subject to special treatment with silver. A very small amount of silver may be transferred to the water. This transference would be within the World Health Organisation (WHO) guidelines.
- During the filtering process, there may be a slight increase in potassium content. However, one litre of BRITA filtered water contains less potassium than e.g. an apple. If you have kidney disease and/or follow a potassium-restricted diet, we recommend that you consult your doctor before using a BRITA water filter. Or call BRITACare Customer Service for further information. Contact details can be found at [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Should your coffee machine not be in use for a prolonged period (e.g. holiday), BRITA recommends that you take out the cartridge, discard any water left inside the BRITA water filter and loosely insert the MAXTRA cartridge again.
- BRITA filtered water is dedicated for human consumption. It is a perishable food and as such please consume within one day.
- Like each natural product, the consistency of the BRITA MicroporeFilter is subject to natural variances. This can lead to a slight abrasion of small carbon particles into your filtered water, noticeable as black bits. These particles have no negative health effects. If ingested, they will not harm the human body. In case you observe carbon particles, BRITA recommends to flush the cartridge several times or until the black bits disappear.
- BRITA cannot accept responsibility or liability if you do not respect our recommendations for the use and exchange of the BRITA filter cartridge.



## ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled.

Lesen Sie die Anleitung, bewahren Sie sie auf und falls Sie das Gerät an Dritte abgeben, geben Sie auch die Anleitung mit. Entfernen Sie die Verpackung vollständig, bevor Sie das Gerät einschalten.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie entsprechend in die sichere Anwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf von Kindern ab 9 Jahren nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Achten Sie darauf, dass sich das Gerät und das dazugehörige Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren befinden.

 Teile des Geräts können während des Betriebs heiß werden.

Beschädigte Stromkabel müssen durch den Hersteller, den Kundendienst oder andere qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten.
- Gerät auf eine stabile, ebene, hitzefeste Oberfläche stellen.
- Achten Sie darauf, dass sich Gerät und Kabel nicht am Rand von Arbeitsflächen befinden.
- Bitte keine Zubehörteile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert wurden.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.
- Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.

## NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

### ZEICHNUNGEN

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1. BRITA® Memo                   | 8. Papierfilter Größe 4 (nicht enthalten) |
| 2. Deckel Wassertank             | 9. Griff Filtereinsatz                    |
| 3. BRITA® MAXTRA Filterkartusche | 10. Filterhalter                          |
| 4. Transportschraube             | 11. Haken                                 |
| 5. Deckel Filterfach             | 12. Kanne                                 |
| 6. Wassertank                    | 13. Füllstandsanzeige                     |
| 7. Portionierer                  |   |

### BRITA® MAXTRA FILTERKARTUSCHE



- Die Filterkartusche enthält eine Mischung aus Aktivkohle und Ionenaustauscher.
- Reduziert Kalk und geruchs- und geschmacksstörende Stoffe (z. B. Chlor).
- Das Wasser ist klarer und schmeckt besser, wenn weniger Unreinheiten enthalten sind. Eine Reduzierung der Kalkablagerung ist auch für Ihre Kaffeemaschine von Vorteil.
- Beachten Sie, dass Wasser ein Nahrungsmittel ist. Verbrauchen Sie das gefilterte Wasser innerhalb eines Tages.

### VOR ERSTMALIGEM GEBRAUCH

1. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn abzunehmen und an den Wasserbehälter zu gelangen.
2. Drehen Sie die rote Transportschraube gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie sie ab.
3. Füllen Sie die Kanne bis zur  $\frac{1}{2}$  Markierung und gießen Sie zwei Kannen in den Wasserbehälter, um ihn zu befüllen. Lassen Sie das Gerät einmal ohne Kaffee durchlaufen.

4. Lassen Sie es abkühlen, kippen Sie das Wasser weg und verwenden Sie das Gerät anschließend ganz normal.

## **VORBEREITEN DER FILTERKARTUSCHE**

1. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn abzunehmen und an den Wasserbehälter zu gelangen..
2. Um eine benutzte Filterkartusche zu entnehmen, halten Sie den Trichter leicht mit einer Hand, greifen die Lasche der Kartusche und ziehen die Filterkartusche heraus.
3. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial von der Filterkartusche.
4. Wundern Sie sich nicht darüber, wenn die Verpackung von innen beschlagen ist, es ist nur Kondenswasser.
5. Es könnten schwarze Aktivkohlepartikel in der Verpackung und auf der Filterkartusche sein. Diese sind harmlos.
6. Für eine optimale Filtration, muss die komplette Luft aus der Kartusche entweichen.
7. Stellen Sie die Filterkartusche in einen kleinen Behälter mit kaltem Wasser und bewegen Sie diese so lange vorsichtig hin und her bis keine Blasen mehr herauskommen.
8. Es könnten schwarze Karbonteilchen im Wasser schwimmen. Diese sind ebenfalls harmlos.
9. Spülen Sie die Filterkartusche durch, bevor Sie diese zum ersten Mal benutzen.
10. Drücken Sie die Filterkartusche in den dafür vorgesehenen Trichter bis es nicht mehr weiter geht.
11. Füllen Sie die Kanne bis zur  $\frac{1}{2}$  Markierung und gießen Sie das Wasser in den Tank. Wiederholen Sie den Vorgang (Sie müssen nicht solange warten, bis das Wasser durch den Filter durchgelaufen ist).
12. So wird die Kaffeemaschine mit der größtmöglichen Menge Wasser befüllt.
13. Drücken Sie kurz auf die  Taste.  erscheint auf der Anzeige.
14. Das erste Wasser läuft kurz danach in die Kanne.
15. Schütten Sie das Wasser weg und wiederholen Sie den Vorgang.
16. Wenn Sie den Vorgang zwei Mal wiederholt haben, können Sie die Filterkartusche verwenden.

## **EINSTELLEN DES BRITA® MEMO**

Das BRITA Memo erinnert Sie automatisch, Ihre MAXTRA Filterkartusche alle 4 Wochen zu wechseln.

1. Drücken und halten Sie den START-Knopf bis alle 4 Balken leuchten und zwei Mal blinken, dann lassen Sie Sie los.
2. Nach jeder Woche verschwindet ein Balken.
3. Wenn alle 4 Balken erloschen sind, blinkt das Memo-Display auf, um an das Auswechseln der Filterkartusche zu erinnern.
4. Wenn nur noch ein Balken leuchtet, achten Sie bitte darauf, dass bereits eine neue Filterkartusche für den Wechsel vorhanden ist.
5. Der leuchtende Punkt unten rechts am Display signalisiert, dass das Memo funktioniert.

## **ZUBEREITUNG**

1. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht übersteht und niemand darüber stolpern kann oder hängen bleibt.
2. Schließen Sie es noch nicht an das Stromnetz an.

## **FILTERTRÄGER**

1. Den Filterträger nehmen Sie heraus, indem Sie ihn mit dem Griff in aufrechter Position nach oben herausziehen.
2. Achten Sie beim erneuten Einsetzen darauf, dass sich der Griff in aufrechter Position (Abb. A) befindet und führen Sie den Träger in das Filterfach ein.
3. Setzen Sie ihn so ein, dass die Haken am Träger in die Stifte, die sich im Fach befinden, greifen.

## **AUFFÜLLEN**

1. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn abzunehmen und an den Wasserbehälter zu gelangen.
2. Nehmen Sie die Kanne von der Warmhalteplatte.



3. Orientieren Sie sich an der Füllstandsanzeige auf der Kanne (13), wenn Sie den Wasserbehälter befüllen.
4. Setzen Sie den Deckel des Wassertanks wieder auf und drehen Sie ihn, um ihn zu verschließen, im Uhrzeigersinn.
5. Öffnen Sie einen Papierfilter Größe 4 und legen Sie ihn in den Filterhalter.
6. Füllen Sie für jede Tasse je eine Portion gemahlene Kaffeebohnen mit dem Portionierer in den Filter ein.
7. Schließen Sie den Deckel.
8. Stellen Sie die Kanne wieder auf die Warmhalteplatte.
9. Gerätenetzstecker in die Steckdose stecken.

## KAFFEE KOCHEN

### Sie wollen Ihren Kaffee sofort genießen:

1. Ignorieren Sie die Uhr.
2. Drücken Sie kurz auf die ☕ Taste. ☕ erscheint auf der Anzeige.
3. Kurz danach tropft der Kaffee in die Kanne.
4. Wenn der Kaffee fertig ist, wird die Warmhalteplatte den Kaffee heiß halten.
5. Falls Sie die Kaffeemaschine während des Brühvorgangs ausschalten möchten, drücken Sie die ☕ Taste.

### Programmieren des Timers:

1. Die Uhr auf die richtige Zeit einstellen. Mit den Tasten **h** und **min** können Sie die richtige Zeit in Stunden und Minuten einstellen.
2. Stellen Sie den Timer auf die Zeit ein, zu der der Kaffee gekocht werden soll.
  - a) **Halten** Sie die ⏸ Taste **gedrückt**.
  - b) Stellen Sie mit den Tasten **h** und **min** ein, wann der Brühvorgang beginnen soll.
3. Wenn Sie innerhalb von 5 Sekunden weder die **h**-Taste noch die **min**-Taste drücken, wird die Kaffeemaschine auf den Normalmodus zurückkehren und die Uhrzeit wird angezeigt. Halten Sie die ⏸ Taste gedrückt, um von vorn zu beginnen.
4. Sobald Sie die Zeit eingestellt haben, lassen Sie die ⏸ Taste los und drücken Sie anschließend die ☕ Taste. Das Symbol ☕ erscheint auf der Anzeige.
5. Sie können die eingestellte Zeit überprüfen, indem Sie kurz auf die ⏸ Taste drücken. Die eingestellte Zeit wird 3 Sekunden lang eingeblendet, anschließend erscheint wieder die aktuelle Zeit.
6. Wenn Sie den Timer noch vor Beginn des Brühvorgangs löschen möchten, drücken Sie die ☕ Taste.
7. Falls Sie die Kaffeemaschine während des Brühvorgangs ausschalten möchten, drücken Sie die ☕ Taste.

## WARMHALTE-/AUTO-OFF FUNKTION

1. Der Kaffee wird in der Kaffeemaschine ungefähr 40 Minuten warmgehalten. Auf der Anzeige erscheinen ))) und **40:00**, die Zeit läuft in Schritten von 1 Minute rückwärts.
2. 40 Minuten nach dem Brühvorgang erlischt das ))) Symbol, die Kaffeemaschine wird automatisch ausgeschaltet und die aktuelle Zeit wird angezeigt.
3. Um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen, drücken Sie einfach eine beliebige Taste.
4. Steht der Kaffee länger als eine Stunde, wird sein Geschmack durch chemische Veränderungen beeinträchtigt. Es ist ratsam, ihn wegzukippen und eine frische Kanne aufzusetzen.

## EINE SCHNELLE TASSE

1. Sie können die Kanne jederzeit herausnehmen. Das Tropfstopp-Ventil verhindert, dass Kaffee auf die Warmhalteplatte tropft..
2. Damit das Wasser im Filterträger nicht überläuft, setzen Sie die Kanne innerhalb von ca. 20 Sekunden wieder ein.
3. Sobald die Kanne eingesetzt wurde, öffnet sich das Tropfstopp-Ventil, damit der verbleibende Kaffee durchlaufen kann.

## FERIEN

Haben Sie die Kaffeemaschine einige Tage lang nicht benutzt, leeren Sie den Filter und reinigen Sie ihn ebenso wie die Halterung.

Entfernen Sie die Patrone vor dem erneuten Gebrauch des BRITA Wasserfilters, reinigen Sie den Wassertank und den Trichter gründlich und folgen Sie erneut den unter dem Punkt „VORBEREITEN DER FILTERPATRONE“ beschriebenen Schritten.

## HINWEIS

Versuchen Sie nicht, den Kaffee in der Kanne nochmals aufzuwärmen. Dies führt zu Schäden am Gerät und der Kaffee ist nicht genießbar.

## PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

1. Ziehen Sie den Netzstecker vom Strom und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Schütten Sie den Inhalt in den Abfalleimer.
3. Sie können die Kanne, den Permanentfilter sowie den Filterträger in warmem Seifenwasser reinigen. Spülen Sie anschließend alle Teile gründlich mit Wasser ab, um mögliche Seifenrückstände vollständig zu entfernen.
4. Reinigen Sie die äußeren Oberflächen des Geräts mit einem feuchten Tuch.
5. Setzen Sie den Filterträger wieder ein.
6. Schließen Sie den Deckel.



Sie können diese Teile im Geschirrspüler reinigen.



Sie können diese Teile im oberen Fach des Geschirrspülers reinigen.

## WICHTIGE INFORMATION

- Bewahren Sie Nachfüll-Filterkartuschen stets ungeöffnet in ihrer Originalverpackung und an einem schattigen, kühlen und trockenen Ort auf.
- BRITA Wasserfilter sind ausschließlich für den Gebrauch mit Trinkwasser, das durch kommunale Wasserwerke behandelt wurde (Hinweis: Dieses Wasser unterliegt einer ständigen Prüfung und ist gemäß gesetzlichen Vorschriften unbedenklich) oder mit Wasser aus privaten Wasserversorgungsunternehmen, das kontrolliert und als unbedenklich eingestuft wurde, konzipiert. Haben die Behörden eine Anweisung erlassen, dass Trinkwasser abgekocht werden muss, gilt diese ebenso für BRITA gefiltertes Wasser. Sobald die Anweisung zum Abkochen von Wasser aufgehoben wurde, müssen Kaffeemaschine, Wassertank und Trichter gereinigt und eine neue Kartusche eingesetzt werden.
- Filtern Sie nur kaltes Leitungswasser.
- Reinigen Sie den Wassertank und den Trichter regelmäßig.
- In Hinblick auf bestimmte Personengruppen (z.B. Personen mit geschwächtem Immunsystem und Babys) wird generell empfohlen, Leitungswasser abzukochen; diese Empfehlung gilt ebenso für BRITA gefiltertes Wasser. Ungeachtet des verwendeten Wassers sollten Sie Zubehör aus rostfreiem Stahl benutzen. Dieses Produkt unseres BRITA Partners erfüllt diese Voraussetzungen. Insbesondere Personen, die empfindlich auf Nickel reagieren, sollten Geräte mit Teilen aus rostfreiem Stahl benutzen.
- Aus hygienischen Gründen wird der Inhalt der MAXTRA Kartusche einer besonderen Behandlung mit Silber unterzogen. Es ist möglich, dass eine sehr geringe Konzentration an Silber in das Wasser übertragen wird. Diese Konzentration liegt laut Richtlinien der Weltgesundheitsorganisation (WHO) im zulässigen Bereich.
- Während des Filtervorgangs kann es zu einer leichten Erhöhung der Kaliumkonzentration kommen. Ein Liter BRITA gefiltertes Wasser enthält jedoch weniger Kalium als beispielsweise ein Apfel. Leiden Sie an einer Nierenerkrankung bzw. ernähren Sie sich kaliumarm, raten wir Ihnen, vor dem Gebrauch eines BRITA Wasserfilters Ihren behandelnden Arzt zu befragen. Weiterführende Informationen erhalten Sie alternativ auch telefonisch über unseren BRITA Kunden- und Verbraucherservice. Die Kontaktdaten finden Sie auf [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Sollten Sie Ihre Kaffeemaschine über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzen (z.B. auf Grund

von Urlaub), empfehlen wir Ihnen, die Kartusche zu entnehmen, überschüssiges Wasser im BRITA Wasserfilter wegzukippen und die MAXTRA Kartusche lose wieder einzusetzen.

- BRITA gefiltertes Wasser ist zum Verzehr gedacht. Es handelt sich um ein leichtverderbliches Lebensmittel und sollte daher innerhalb von einem Tag aufgebraucht werden.
- Wie bei jedem anderen Naturprodukt auch unterliegt der BRITA Micropore Filter einer natürlichen Schwankungsbreite. Das kann zu einem leichten Abrieb von Kohlenstoffpartikeln führen, die in Ihrem Wasser als schwarze Teilchen erkennbar sind. Diese Partikel sind in keiner Weise gesundheitsschädigend. Werden sie verschluckt, hat dies keine schädlichen Auswirkungen auf den menschlichen Körper. Sollten Kohlenstoffpartikel sichtbar sein, empfiehlt BRITA Ihnen, die Kartusche entweder mehrmals oder solange auszuspülen, bis die schwarzen Teilchen verschwunden sind.
- Sollten Sie sich nicht an unsere Gebrauchsempfehlungen und Hinweise zum Wechseln der Filterkartuschen halten, kann von BRITA keine Verantwortung oder Haftung übernommen werden.



## **UMWELTSCHUTZ**

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.

Lisez les instructions, conservez-les et transférez-les si vous transférez l'appareil. Retirez tous les emballages avant utilisation.

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Suivez les précautions essentielles de sécurité, à savoir:

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Tenez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

⚠ Les surfaces de l'appareil vont s'échauffer. La chaleur résiduelle permet de maintenir les surfaces chaudes après utilisation.

Ne plongez pas l'appareil dans du liquide.

Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.

- Posez l'appareil sur une surface stable, à niveau et résistante à la chaleur.
- Veillez à maintenir l'appareil et le câble à distance des bords du plan de travail.
- N'adaptez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.

## POUR UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

### SCHEMAS

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Indicateur mémo BRITA®              | 8. Filtre en papier #4 (non fourni) |
| 2. Couvercle du réservoir d'eau        | 9. Poignée du filtre                |
| 3. Cartouche filtrante BRITA® MAXTRA   | 10. Porte-filtre                    |
| 4. Boulon de passage                   | 11. Crochet                         |
| 5. Couvercle du compartiment du filtre | 12. Verseuse                        |
| 6. Réservoir d'eau                     | 13. Jauge de remplissage            |
| 7. Mesure de café                      |                                     |





### CARTOUCHE FILTRANTE BRITA® MAXTRA

- La cartouche filtrante contient de la résine d'échange d'ion et du charbon actif.
- Elle réduit le tartre et des substances altérant le goût et l'odeur de l'eau du robinet telles que le chlore.
- La réduction des impuretés donne à l'eau une meilleure apparence et un meilleur goût et la réduction du calcaire est aussi bénéfique à votre cafetière.
- Gardez en tête que l'eau est un aliment, elle peut perdre de ses qualités. Utilisez l'eau filtrée sous un jour.

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Faites pivoter le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer et exposer le réservoir.
2. Faites tourner le boulon de passage rouge dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.
3. Remplissez le réservoir en remplissant la verseuse jusqu'à la marque  $(\frac{1}{2})$ , en versant son contenu dans le réservoir et en faisant fonctionner ensuite l'appareil sans café.
4. Laissez refroidir, jetez l'eau et utilisez ensuite l'appareil normalement.

## PRÉPARATION DE LA CARTOUCHE FILTRANTE

1. Faites pivoter le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer et exposer le réservoir.
2. Pour retirer une cartouche filtrante usagée, tenez fermement l'entonnoir d'une main et de l'autre, saisissez la languette et tirez sur la cartouche pour la sortir.
3. Débarrassez la nouvelle cartouche filtrante de son emballage.
4. Ne vous inquiétez pas si l'intérieur de l'emballage est humide, cela est dû à la condensation.
5. Il est possible que des particules noires de charbon se trouvent dans l'emballage ou sur la cartouche. Ne vous inquiétez pas, elles sont inoffensives.
6. Pour fonctionner de manière optimale, vous devez évacuer l'air se trouvant dans la cartouche filtrante.
7. Immergez la cartouche filtrante dans un bol d'eau froide et faites-la bouger doucement jusqu'à la disparition des bulles.
8. Vous remarquerez que des particules noires de charbon peuvent flotter dans l'eau. Encore une fois, elles sont inoffensives.
9. Avant la première utilisation, vous devez rincer la cartouche filtrante.
10. Mettez la cartouche filtrante dans l'entonnoir jusqu'à ce qu'elle se bloque.
11. Remplissez la verseuse jusqu'à la marque  $\left(\frac{1}{2}\right)$  et versez son contenu dans le réservoir. Répétez l'opération (il n'est pas nécessaire d'attendre que l'eau ait été filtrée).
12. De cette façon vous remplissez la cafetière jusqu'à sa capacité maximale.
13. Appuyez sur le bouton  et lâchez-le. L'icône  va s'afficher sur l'écran.
14. Peu de temps après, l'eau va commencer à couler dans la verseuse.
15. Jetez l'eau et renouvelez l'opération.
16. Après avoir jeté deux quantités d'eau, la cartouche filtrante est prête à l'emploi.

## RÉGLAGE DE L'INDICATEUR MÉMO BRITA®

Il vous permet d'évaluer la durée de vie restante de la cartouche filtrante (sur 4 semaines).

1. Maintenez la touche START enfoncée jusqu'à ce que 4 barres apparaissent et que le témoin clignote deux fois.
2. Chaque semaine, une barre disparaîtra.
3. Une fois les 4 barres disparues, une flèche clignotante apparaît en haut de la zone d'affichage et vous indique que la cartouche filtrante doit être changée.
4. Si une seule barre apparaît dans la zone d'affichage, il peut être utile de vérifier que vous avez une cartouche filtrante de rechange. Si ce n'est pas le cas, il est temps d'en acheter une.
5. Le voyant clignotant situé dans la partie inférieure droite de la zone d'affichage indique que l'indicateur mémo fonctionne.

## PRÉPARATION

1. Enroulez le câble de sorte qu'il ne dépasse pas et qu'il ne soit pas possible d'être pris dans le câble ou de trébucher.
2. Ne le branchez pas encore.

## SUPPORT DU FILTRE

1. Pour retirer le support du filtre, relevez sa poignée et extrayez le support du filtre.
2. Pour le remettre en place, assurez-vous que la poignée est en position verticale (figure A) et placez-le dans le compartiment du filtre.
3. Faites descendre la poignée jusqu'à ce que les crochets sur le support s'enclenchent dans les broches du compartiment (figure B).




## REPLISSAGE

1. Faites pivoter le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer et exposer le réservoir.
2. Retirez la verseuse de la plaque chauffante.
3. Utilisez la jauge de remplissage imprimée sur la verseuse  $\left(\frac{1}{3}\right)$  pour remplir le réservoir.









4. Remplacez le couvercle du réservoir d'eau et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
5. Ouvrez un filtre n°4 et placez-le dans le support de filtre.
6. Versez 1 mesure de café filtre dans le filtre pour chaque tasse.
7. Fermez le couvercle.
8. Remettez la verseuse sur la plaque chauffante.
9. Branchez la prise sur le secteur.

## PRÉPARATION DE CAFÉ



### Si vous souhaitez du café tout de suite :

1. Ne faites pas attention à l'horloge.
2. Appuyez sur le bouton  et lâchez-le. L'icône  va s'afficher sur l'écran.
3. Peu après, le café commence à couler dans la verseuse.
4. Une fois le café terminé, la plaque chauffante le garde chaud.
5. Si vous voulez arrêter la machine pendant la préparation du café, appuyez sur le bouton .

### Préparation retardée :

1. Réglez l'horloge à la bonne heure. Utilisez les boutons **h** et **min** pour régler l'heure et les minutes.
2. Réglez le minuteur sur l'heure à laquelle vous voulez lancer la préparation du café.
  - a) Appuyez sur le bouton  et **maintenez-le enfoncé**.
  - b) Utilisez les boutons **h** et **min** pour configurer l'heure à laquelle vous souhaitez que la préparation du café commence.
3. Si vous n'appuyez ni sur **h** ni sur **min** dans les 5 secondes, la cafetière revient en mode normal et affiche l'heure. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour recommencer l'opération.
4. Une fois que l'heure a été programmée, lâchez le bouton  et appuyez ensuite sur le bouton . L'icône  va s'afficher sur l'écran.
5. Si vous souhaitez vérifier l'heure de programmation, appuyez sur le bouton  et relâchez-le. L'heure programmée s'affiche pendant 3 secondes et l'écran revient ensuite à l'heure actuelle.
6. Si vous souhaitez annuler la minuterie avant le début de la préparation du café, appuyez sur le bouton .
7. Si vous voulez arrêter la machine pendant la préparation du café, appuyez sur le bouton .

## MAINTIEN AU CHAUD/EXTINCTION AUTOMATIQUE

1. La cafetière va maintenir le café chaud pendant environ 40 minutes. L'icône  et 40:00 vont s'afficher et un compte à rebours va démarrer avec des laps d'une minute.
2. Au terme d'une période de 40 minutes après la préparation du café, l'icône  va disparaître et la cafetière va s'éteindre. Elle affichera alors l'heure actuelle.
3. Pour réactiver l'appareil, appuyez sur n'importe quel bouton.
4. Si vous laissez la cafetière allumée pendant une période largement supérieure à une heure, des altérations chimiques commenceront à affecter la saveur du café. Il est préférable de jeter le café et de préparer une nouvelle cafetière.

## UNE TASSE VITE FAIT

1. Vous pouvez retirer la verseuse à tout moment. Le clapet anti-goutte va empêcher le café de s'écouler sur la plaque chauffante.
2. Pour éviter le débordement du support du filtre, remettez la verseuse à sa place dans les 20 secondes suivantes environ.
3. Lorsque vous remettez la verseuse à sa place, le clapet anti-goutte s'ouvre pour laisser s'écouler le café restant.

## EN CAS DE NON UTILISATION

Si vous n'avez pas utilisé la cafetière pendant plusieurs jours d'affilée, videz-la et rincez le filtre et le support.

Avant d'utiliser à nouveau le filtre à eau BRITA, retirez la cartouche, nettoyez consciencieusement le réservoir d'eau et l'entonnoir et répétez les étapes décrites dans la section « PRÉPARATION DE LA CARTOUCHE DU FILTRE ».

## REMARQUE

Abstenez-vous de réchauffer du café dans l'appareil. Vous allez endommager l'appareil et le café sera imbuvable.

## SOINS ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
2. Videz le contenu du porte-filtre dans une poubelle.
3. Vous pouvez nettoyer la verseuse, le filtre permanent et le support du filtre dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez consciencieusement après le nettoyage afin d'éliminer toute trace de détergent.
4. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
5. Remettez le support du filtre en place.
6. Fermez le couvercle.



Vous pouvez laver ces pièces dans un lave-vaisselle.



Vous pouvez laver ces pièces sur la grille supérieure du lave-vaisselle.

## INFORMATIONS IMPORTANTES

- Veillez à ranger dans tous les cas les cartouches de filtre de remplacement dans leur emballage d'origine, en un lieu sec, frais et à l'abri du soleil.
- Les filtres à eau BRITA sont conçus pour être utilisés exclusivement avec de l'eau du robinet traitée par les services municipaux (Remarque : cette eau fait l'objet de contrôles constants et est une eau potable conformément aux dispositions légales) ou avec de l'eau provenant de systèmes d'approvisionnement privés et dont la potabilité a été contrôlée. Si les autorités ont donné l'instruction de bouillir l'eau du réseau de distribution, l'eau filtrée avec BRITA doit également être bouillie. Lorsque l'instruction de faire bouillir l'eau n'est plus en vigueur, la machine à café, le réservoir d'eau et l'entonnoir doivent être nettoyés et une nouvelle cartouche doit être introduite.
- Veuillez filtrer uniquement de l'eau du robinet froide.
- Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau et l'entonnoir.
- Pour certains groupes de personnes (par exemple, les personnes ayant des déficiences immunitaires et les bébés), il est généralement recommandé de bouillir l'eau du robinet. Cette recommandation est également valable pour l'eau filtrée avec BRITA. Indépendamment de l'eau utilisée, vous devriez utiliser des ustensiles en acier inoxydable. Ce produit de notre partenaire BRITA répond à ces exigences. En particulier, les personnes qui sont sensibles au nickel devraient utiliser des appareils dont les composants sont fabriqués en acier inoxydable.
- Pour des raisons d'hygiène, le contenu de la cartouche MAXTRA est soumis à un traitement spécial avec de l'argent. Une très petite quantité d'argent peut être transférée dans l'eau. Cet éventuel transfert respecte les directives établies à cet égard par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS).
- Pendant le processus de filtrage, il peut y avoir une légère augmentation de la teneur en potassium. Cependant, un litre d'eau filtrée avec BRITA contient moins de potassium qu'une pomme, par exemple. Si vous souffrez d'une maladie rénale et/ou suivez un régime alimentaire pauvre en potassium, nous vous recommandons de consulter votre médecin avant d'utiliser un filtre à eau BRITA. Vous pouvez également appeler un Service d'attention à la clientèle de BRITA pour obtenir des informations complémentaires. Vous trouverez les coordonnées de contact sur [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre machine à café pendant une période prolongée (p. ex., pendant les vacances), BRITA vous recommande de retirer la cartouche, de jeter l'eau qui reste éventuellement dans le filtre à eau BRITA et de réintroduire la cartouche MAXTRA.
- L'eau filtrée BRITA est destinée à la consommation humaine. Il s'agit d'un aliment périssable et, en tant que tel, vous devriez la consommer dans la journée.



## PROTECTION ENVIRONNEMENTALE


Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils présentant ce symbole ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais doivent faire l'objet d'une récupération sélective en vue de leur réutilisation ou recyclage.

Lees de instructies, bewaar ze goed en geef ze met het apparaat mee wanneer u deze aan een derde geeft. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN**

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen van jonger dan 8 jaar.

 De oppervlakken van het apparaat zullen heet worden. De restwarmte houdt na gebruik de oppervlakken warm.

Dompel het apparaat niet onder in vloeistof.

Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.

- Zet het apparaat op een stabiele, vlakke, hittebestendige ondergrond.
- Houd het apparaat en de kabel weg van de randen van het werkoppervlak.
- Gebruik alleen de bijgeleverde toebehoren of hulpstukken.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- Gebruik het apparaat niet bij beschadigingen of storingen.

## **UITSLUITEND VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK**

### **AFBEELDINGEN**


- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. BRITA® Memo                 | 8. Papierfilter nr.4 (niet meegeleverd) |
| 2. Deksel waterreservoir       | 9. Filterhendel                         |
| 3. BRITA® MAXTRA filterpatroon | 10. Filterhouder                        |
| 4. Transitbout                 | 11. Haak                                |
| 5. Deksel filterhouder         | 12. Karaf                               |
| 6. Waterreservoir              | 13. Vulteken                            |
| 7. Maatlepel                   |   |



### **BRITA® MAXTRA FILTERPATROON**



- Het filterpatroon bevat ionenuitwisselingshars en actieve koolstof.
- Vermindert kalkaanslag en stoffen, zoals bijvoorbeeld chloor, die de smaak en geur kunnen beïnvloeden.
- Door de vervuiling te beperken, ziet het water er beter uit en smaakt beter, en de beperking van kalkaanslag helpt uw koffiezetter ook.
- Bedenk dat water een voedingsmiddel is en dus kan bederven. Gebruik gefilterd water daarom binnen een dag.

### **VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

1. Draai het deksel tegen de klok in om het te verwijderen, zodat het reservoir toegankelijk is.
2. Draai de rode transitbout tegen de klok in en verwijder hem.
3. Vul het reservoir door de pot twee keer te vullen tot het -teken en in het reservoir te legen en het apparaat zonder koffie in te schakelen.
4. Laat afkoelen, gooi het water weg en gebruik het apparaat vervolgens normaal.



## HET FILTERPATROON PLAATSEN

1. Draai het deksel tegen de klok in om het te verwijderen, zodat het reservoir toegankelijk is.
2. Om een gebruikte filterpatroon te verwijderen, neem de trechter stevig vast met één hand, neem met de andere hand de ring en trek de filterpatroon eruit.
3. Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de nieuwe filterpatroon.
4. Maakt u zich geen zorgen als de verpakking binnenin vochtig is – dat is enkel condensatie.
5. Er kunnen in de verpakking of op het filterpatroon zwarte koolstofdeeltjes zitten. Maakt u zich geen zorgen, ze zijn onschadelijk.
6. Voor een efficiënte werking moet alle lucht uit het filterpatroon verwijderd zijn.
7. Dompel het filterpatroon in een kom koud water en schud hem zachtjes tot er geen luchtbellen meer uitkomen.
8. U ziet mogelijk enkele zwarte deeltjes in het water drijven. Maakt u zich geen zorgen, ze zijn onschadelijk.
9. Voor het allereerste gebruik dient u het filterpatroon onder water te zetten.
10. Duw het filterpatroon zo ver als u kan in de trechter.
11. Vul de karaf tot het  $\frac{1}{2}$ -teken en leeg hem in het reservoir. Herhaal (u hoeft niet te wachten tot het water gefilterd is).
12. Zo vult u de koffiezetter tot zijn maximale capaciteit.
13. Druk de knop  in en laat hem los.  wordt op de display weergegeven.
14. Kort hierna begint water in de pot te druppelen.
15. Giet het water weg en herhaal de handeling.
16. Als u tweemaal water hebt weggegoten, is het filterpatroon klaar voor gebruik.

## DE BRITA® MEMO INSTELLEN

De Memo geeft de resterende gebruiksduur van het filterpatroon aan (volledige gebruiksduur van 4 weken).

1. Houd de START knop ingedrukt tot de 4 balkjes verschijnen en tweemaal knipperen en laat dan los.
2. Er zal elke week een balkje verdwijnen.
3. Wanneer de 4 balkjes verdwenen zijn, zal er een pijltje beginnen knipperen bovenaan op het display. Het filterpatroon is dan aan vervanging toe.
4. Als er slechts één balkje overblijft, controleert u het beste of u een andere filterpatroon in huis hebt en koopt u indien nodig een nieuwe.
5. Het knipperende bolletje rechts onderaan op het display geeft aan dat de Memo werkt.


## VOORBEREIDING

1. Plaats het snoer zo dat het niet hangt en er niet over gestruikeld kan worden.
2. Doe de stekker nog niet in het stopcontact.

## FILTERHOUDER



1. Til de filterhouderhendel recht op en til hem op om de houder te verwijderen.
2. Zorg ervoor dat de hendel rechtop staat (afb. A) om hem te vervangen en laat hem zakken in de filterhouder.
3. Laat de hendel zakken tot de haken op de houder in de pinnen van het vak vallen (afb. B).

## VULLEN









1. Draai het deksel tegen de klok in om het te verwijderen, zodat het reservoir toegankelijk is.
2. Verwijder de pot van de warme plaat.
3. Gebruik het vulteken op de pot () om het reservoir te vullen.
4. Plaats het deksel van het waterreservoir en vergrendel het met de klok mee.
5. Open een papierfilter (nr.4) en plaats deze in de filterhouder.
6. Plaats 1 lepel gemalen koffie in de filter voor elke kop koffie.
7. Sluit het deksel.
8. Plaats de koffiekan op de warmhoudplaat.
9. Steek de stekker in het stopcontact.

## KOFFIE ZETTEN



### Als u meteen koffie wilt zetten:

1. Negeer de klok.
2. Druk de knop  in en laat hem los.  wordt op de display weergegeven.
3. Kort daarna begint de koffie in de kan te druppen.
4. Aan het einde houdt de warmhoudplaat de koffie warm.
5. Als u het koffiezetapparaat wilt stopzetten tijdens het brouwen, drukt u op de e toets.

### Koffie later:

1. Stel de klok in op het correcte tijdstip. Gebruik de toetsen **h** en **min** om het uur en de minuten in te stellen.
2. Stel de timer in op het tijdstip dat u de koffie wilt zetten.
  - a) Druk op  en houd ingedrukt.
  - b) Gebruik de knoppen **h** en **min** om de tijd in te stellen waarop u wilt dat de koffiezetter wordt ingeschakeld.
3. Als u noch de **h** noch de **min** toetsen indrukt binnen de 5 seconden, schakelt het koffiezetapparaat over op "normal" en het tijdstip verschijnt. Druk op  en houd vast om opnieuw te beginnen.
4. Als de tijd is ingesteld, laat u  los en drukt u op de knop .  wordt op de display weergegeven.
5. Als u de ingestelde tijd wilt controleren, drukt u kort op . De ingestelde tijd wordt 3 seconden getoond, daarna wordt de klok weer weergegeven.
6. Als u de timer wilt annuleren voordat de koffiezetter is ingeschakeld, drukt u op .
7. Als u het koffiezetapparaat wilt stopzetten tijdens het brouwen, drukt u op de  toets.

## WARMHOUDEN/AUTOMATISCH UITSCHAKELEN

1. De koffiezetter houdt de koffie ongeveer 40 minuten lang warm.  en 40:00 worden weergegeven en er wordt afgeteld in stappen van 1 minuut.
2. 40 minuten na het koffie zetten, gaat het pictogram  uit, de koffiezetter wordt uitgeschakeld en de klok wordt weergegeven.
3. Druk op een willekeurige knop om het apparaat weer in te schakelen.
4. Als hij meer dan een uur blijft staan, wordt de smaak van de koffie beïnvloed door chemische veranderingen. U kunt ze dan het beste weggooien en opnieuw zetten.

## VLUG EEN KOPJE

1. U kunt de koffiekop op ieder moment verwijderen. De druppelstop zorgt ervoor dat er geen koffie op de warmhoudplaat druppelt.
2. Plaats de pot binnen ongeveer 20 s terug, om te voorkomen dat de filterhouder overloopt.
3. Als u de pot plaats, gaat de druppelstop open om koffie door te laten.

## VAKANTIE

Als u de koffiezetter een paar dagen lang niet hebt gebruikt, leegt u hem en spoelt het filter en de houder. Voordat u het BRITA-waterfilter weer gebruikt, verwijdert u het patroon, reinigt het waterreservoir en de trechter grondig en herhaalt de stappen beschreven onder 'HET FILTERPATTERN VOORBEREIDEN'.

## LET OP

Probeer koffie niet in het apparaat op te warmen. U beschadigt het apparaat en de koffie zal ondrinkbaar zijn.

## ZORG EN ONDERHOUD

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
2. Gooi de inhoud van de filterhouder in de vuilnisbak.
3. U kunt de pot, het permanente filter en de filterhouder in warm zeepwater reinigen. Spoel hierna grondig, om sporen van zeep te verwijderen.
4. Maak de buitenzijde van het apparaat schoon met een vochtige doek.
5. Plaats de filterhouder terug.
6. Sluit het deksel.

 U kunt deze onderdelen in de vaatwasser wassen.

 Deze onderdelen mogen in de bovenste korf van een vaatwasmachine worden gewassen.

## BELANGRIJKE INFORMATIE

- Bewaar extra filterpatronen altijd in de gesloten oorspronkelijke verpakking in een donkere, koele ruimte.
- BRITA-waterfilters zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik met gezuiverd gemeentelijk kraanwater (let op: dit water wordt voortdurend gecontroleerd en is van drinkwaterkwaliteit volgens de wettelijke regelgevingen) of met getest water uit privébronnen dat van drinkwaterkwaliteit is. Als de autoriteiten een instructie uitgeven dat het water gekookt moet worden, dan moet het BRITA gefilterde water ook gekookt worden. Wanneer de instructie om het water te koken niet langer van toepassing is, moeten de koffiezetter, het waterreservoir en het filter worden gereinigd en moet een nieuwe patroon worden geplaatst.
- Filter alleen koud kraanwater.
- Reinig het waterreservoir en het filter regelmatig.
- Voor bepaalde groepen mensen (bijv. mensen met een immuunsaandoening en baby's), wordt gewoonlijk aangeraden om kraanwater te koken. Dit is ook van toepassing voor BRITA gefilterd water. Onafhankelijk van het gebruikte water, moet u roestvrij stalen hulpmiddelen gebruiken. Dit product van onze partner BRITA voldoet aan deze eisen. Met name mensen die gevoelig zijn voor nikkel moeten apparatuur gebruiken met roestvrij stalen elementen.
- Om hygiënische redenen is de inhoud van de MAXTRA-patroon speciaal behandeld met zilver. Een bijzonder kleine hoeveelheid zilver kan aan het water worden doorgegeven. Dit vindt plaats binnen de richtlijnen van de Wereldgezondheidsorganisatie.
- Tijdens het filterproces kan het kaliumgehalte licht stijgen. Een liter BRITA gefilterd water bevat echter minder kalium dan bijvoorbeeld een appel. Als u aan een nieraandoening lijdt en/of een dieet met weinig kalium volgt, bevelen wij u aan om een arts te raadplegen voordat u een BRITA-waterfilter gebruikt. U kunt ook de BRITA-klantenservice bellen voor meer informatie. U vindt de contactgegevens op [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Als u uw koffiezetter gedurende een langere periode niet gebruikt (als u met vakantie gaat, bijvoorbeeld), raadt BRITA aan om de patroon te verwijderen, het BRITA-waterfilter te legen en de MAXTRA-patroon licht weer plaatsen.
- BRITA gefilterd water is bedoeld voor menselijke consumptie. Het is bederfelijk voedsel en moet als zodanig binnen een dag gebruikt worden.
- Net als elk natuurlijk product is het BRITA-microporiënfilter (BRITA Micropore Filter) onderhevig aan natuurlijke variatie. Dit kan leiden tot licht schuren van kleine koolstofdeeltjes in uw filterwater, die er uitzien als zwarte stipjes. Deze deeltjes hebben geen negatieve invloed op uw gezondheid. Ze schaden het lichaam niet als u ze inslikt. Indien u koolstofdeeltjes waarneemt, raadt BRITA aan om de patroon een aantal maal door te spoelen tot de zwarte deeltjes verdwenen zijn.
- BRITA accepteert geen verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid als u onze aanwijzingen voor gebruik en vervangen van het BRITA-filter niet navolgt.



## MILIEUBESCHERMING

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.


Leggere le istruzioni e conservarle al sicuro. In caso di cessione dell'apparecchio ad altre persone, consegnare anche le istruzioni. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## **NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI**

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza, e in particolare quanto segue:

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a condizione che vengano controllate/istruite e capiscano i pericoli in cui si può incorrere. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni e sotto il controllo di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

Keep the appliance and cable out of reach of children under 8.

 Le superfici dell'apparecchio diventeranno calde. Il calore residuo mantiene le superfici calde dopo l'uso.

Non immergere l'apparecchio in sostanze liquide.

Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, da un rivenditore autorizzato o da personale similmente qualificato, per evitare pericoli.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, in piano e resistente al calore.
- Tenere apparecchio e cavo lontani dai bordi dei piani di lavoro.
- Montare sull'apparecchio solo gli accessori o gli elementi dati in dotazione.
- Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.

## **SOLO PER USO DOMESTICO**

### **IMMAGINI**


- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. BRITA® Memo                        | 8. Filtro in carta n. 4 (non in dotazione) |
| 2. Coperchio serbatoio dell'acqua     | 9. Manico del filtro                       |
| 3. Cartuccia filtrante BRITA® MAXTRA  | 10. Porta filtro                           |
| 4. Vite passante                      | 11. Gancio                                 |
| 5. Coperchio alloggiamento del filtro | 12. Caraffa                                |
| 6. Serbatoio dell'acqua               | 13. Indicatore di riempimento              |
| 7. Misurino                           |  |



### **CARTUCCIA FILTRANTE BRITA® MAXTRA**




- La cartuccia filtrante contiene resine a scambio ionico e carboni attivi.
- Riduce il calcare e le sostanze, come il cloro, che alterano il gusto e l'odore dell'acqua, se presenti in quantità rilevante nell'acqua di rubinetto.
- Riducendo le impurità si migliora l'aspetto e il sapore dell'acqua, mentre la riduzione del calcare aiuta la macchina per caffè.
- Ricordate: l'acqua è un cibo e, in quanto tale, si deteriora. Usare l'acqua filtrata entro un giorno.

### **PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA**

1. Ruotare il coperchio in senso antiorario per rimuoverlo ed esporre il serbatoio.
2. Girare la vite passante rossa in senso antiorario ed estrarla.
3. Rabboccare il serbatoio riempiendo la caraffa fino al segno  e versare l'acqua nel serbatoio per due volte, poi mettere in funzione l'apparecchio senza caffè.

4. Lasciare raffreddare, gettare l'acqua e utilizzare normalmente.

## COME PREPARARE LA CARTUCCIA FILTRANTE

1. Ruotare il coperchio in senso antiorario per rimuoverlo ed esporre il serbatoio.
2. Per rimuovere una cartuccia filtrante usata, tenere l'imbuto saldamente in una mano, afferrare l'anello con l'altra mano ed estrarre la cartuccia tirandola verso l'alto.
3. Togliere la nuova cartuccia filtrante dalla confezione.
4. Non preoccuparsi se la confezione è umida all'interno – si tratta di semplice condensazione.
5. Potrebbero esserci delle particelle di carbone nero nella confezione o sulla cartuccia filtrante. Non preoccuparsi, sono innocue.
6. Per assicurare un funzionamento efficiente, rimuovere tutta l'aria intrappolata nella cartuccia filtrante.
7. Immergere la cartuccia filtrante in una terrina contenente acqua fredda e agitarla delicatamente fino a quando non rilascia più bollicine.
8. Si possono notare delle particelle di carbone nero che galleggiano sull'acqua. Di nuovo, non preoccuparsi perché sono innocue.
9. Antecedentemente al primo uso, si deve lavare la cartuccia filtrante con un getto d'acqua.
10. Spingere la cartuccia filtrante nell'imbuto fino a quando non scende più.
11. Riempire la caraffa fino al segno  e vuotarla nel serbatoio. Ripetere l'operazione (non è necessario attendere che l'acqua sia filtrata).
12. Così facendo si riempirà la macchina per caffè fino alla capacità massima.
13. Premere e rilasciare il pulsante . Il  apparirà sul display.
14. Poco dopo, l'acqua inizierà a gocciolare nella caraffa.
15. Eliminare l'acqua e ripetere l'operazione.
16. Quando sono state gettate due quantità di acqua, la cartuccia filtrante è pronta per l'uso.

## AZZERARE IL BRITA® MEMO

Questo indica la durata residua della cartuccia filtrante, la cui durata totale è di 4 settimane.

1. Premere e tenere abbassato il pulsante START fino a quando non appaiono tutte e 4 le barre che lampeggiano due volte, quindi rilasciarlo.
2. Ogni settimana, una barra scomparirà.
3. Quando tutte e 4 le barre scompaiono, una freccia lampeggiante appare in alto sul display. Questo indica che bisogna sostituire la cartuccia filtrante.
4. Quando il display visualizza una barra, si consiglia di verificare di avere a disposizione un'altra cartuccia filtrante. Se non si dispone di una ricarica, è tempo di acquistarla.
5. Il punto lampeggiante in basso a destra sul display indica che il Memo è in funzione.


## PREPARAZIONE

1. Stendere il cavo affinché non sporga o causi intralcio.
2. Non collegare ancora alla corrente.

## PORTAFILTRO

1. Per estrarre, sollevare il manico del portafiltro in posizione verticale e sollevare il supporto verso l'alto e verso l'esterno.
2. Per riposizionare, assicurarsi che il manico sia in posizione verticale (fig. A) e inserire nell'alloggiamento del filtro.
3. Abbassare il manico fino a quando i ganci del supporto non si innestano nei perni dell'alloggiamento (fig. B).




## RIEMPIMENTO

1. Ruotare il coperchio in senso antiorario per rimuoverlo ed esporre il serbatoio.
2. Togliere la caraffa dalla piastra riscaldante.
3. Utilizzare l'indicatore di riempimento stampato sulla caraffa  per rabboccare il serbatoio.
4. Riposizionare il coperchio del serbatoio dell'acqua e girarlo in senso orario per chiudere.
5. Aprire un filtro in carta formato 4 e metterlo nel porta filtro.
6. Mettere nel filtro 1 misurino di caffè filtro per ogni tazza.









7. Chiudere il coperchio.
8. Rimettere la caraffa sulla piastra.
9. Inserire la spina nella presa di corrente.

## PREPARAZIONE DEL CAFFÈ



### Se si desidera immediatamente un caffè:

1. Ignorare l'orologio
2. Premere e rilasciare il pulsante . Il  apparirà sul display.
3. Subito dopo, il caffè comincerà a scendere nella caraffa.
4. Quando il caffè è pronto, la piastra lo manterrà in caldo.
5. Se si vuole spegnere la macchina mentre il caffè è in preparazione, premere il pulsante .

### Caffè programmato:

1. Impostare l'orologio sull'ora esatta. Utilizzare i pulsanti **h** e **min** per impostare ora e minuti esatti.
2. Impostare il timer sull'ora in cui si vuole iniziare a preparare il caffè.
  - a) Premere e **tenere abbassato** il pulsante .
  - b) Utilizzare i pulsanti **h** e **min** per impostare l'orario in cui si desidera iniziare la produzione.
3. Se non si premono i pulsanti **h** o **min** entro 5 secondi, il display della macchina del caffè ritornerà all'impostazione "normal" e verrà visualizzata l'ora. Premere e tenere abbassato il pulsante  per ricominciare.
4. Quando l'orario è programmato, rilasciare il pulsante , poi premere il pulsante . L'icona  apparirà sul display.
5. Se si desidera controllare l'orario programmato, premere e rilasciare il pulsante . L'orario programmato apparirà per 3 secondi e poi ritornerà alla modalità ora del giorno.
6. Se si desidera annullare l'impostazione del timer prima che inizi la produzione, premere il pulsante .
7. Se si vuole spegnere la macchina mentre il caffè è in preparazione, premere il pulsante .

## MANTENIMENTO CALDO/AUTOSPEGNIMENTO

1. La macchina per caffè manterrà il caffè caldo per circa 40 minuti. Si visualizzeranno  e 40:00 e inizierà il conto alla rovescia con decrementi di 1 minuto.
2. 40 minuti dopo la produzione, l'icona  si disattiverà, la macchina del caffè si spegnerà e verrà visualizzata l'ora del giorno.
3. Per azionare l'apparecchio, premere qualsiasi pulsante.
4. Se il caffè viene lasciato in caldo per molto più di un'ora, i cambiamenti chimici iniziano a influire sul suo sapore. Si consiglia di gettarlo e prepararne di fresco.

## UNA TAZZA VELOCE

1. Si può rimuovere la caraffa in qualsiasi momento. La valvola antigoccia impedirà al caffè di gocciolare sulla piastra riscaldante.
2. Per evitare che il portafiltro trabocchi, riposizionare la caraffa entro 20 secondi circa.
3. Quando si riposiziona la caraffa, la valvola antigoccia si apre per lasciare passare tutto il caffè rimanente.

## VACANZE

Se la macchina per caffè non è stata usata per alcuni giorni, vuotare e sciacquare il filtro e il supporto. Prima di utilizzare nuovamente il filtro dell'acqua BRITA, estrarre la cartuccia, pulire accuratamente il serbatoio dell'acqua e l'imbutto e ripetere i passaggi descritti nella sezione "COME PREPARARE LA CARTUCCIA DEL FILTRO".

## NOTA

Non tentare di riscaldare il caffè nell'apparecchio. Si danneggerà l'apparecchio e il caffè sarà imbevibile.

## CURA E MANUTENZIONE

1. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.
2. Buttare il contenuto del porta filtro nel cestino.

3. La caraffa, il filtro permanente e il portafiltro possono essere lavati in acqua calda saponata. In seguito, sciacquare accuratamente per eliminare tutte le tracce di sapone.
4. Pulire le superfici esterne dell'apparecchio con un panno umido.
5. Riposizionare il portafiltro.
6. Chiudere il coperchio.



Queste parti possono essere lavate in lavastoviglie.

È possibile lavare queste parti nel cestello superiore della lavastoviglie.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Conservare le cartucce filtranti di ricambio sigillate nell'imballaggio originale in un posto fresco, asciutto e lontano dalla luce diretta.
- I filtri per acqua BRITA sono progettati solo per essere utilizzati con acqua di rubinetto trattata dalle aziende municipali (nota: Questa acqua è costantemente controllata ed è potabile a norma di legge) o con acqua proveniente da sistemi privati di approvvigionamento con potabilità certificata. Nel caso in cui le autorità dovessero dare disposizione di bollire l'acqua, anche l'acqua filtrata BRITA deve essere bollita. Quando le disposizioni di far bollire l'acqua non saranno più in vigore, la macchina per il caffè, il serbatoio dell'acqua e il condotto di riempimento devono essere accuratamente puliti e si deve inserire una nuova cartuccia MAXTRA.
- Filtrare solo acqua di rubinetto fredda.
- Pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua e il condotto di riempimento.
- Per alcune categorie di persone (ad esempio, persone affette da deficienza immunitaria e neonati), si raccomanda generalmente di bollire l'acqua del rubinetto; la stessa raccomandazione si applica all'acqua filtrata BRITA. Indipendentemente dal tipo di acqua, utilizzare utensili in acciaio inossidabile. Questo prodotto del nostro partner BRITA risponde a questi requisiti. In particolare, le persone allergiche al nichel dovrebbero utilizzare apparecchi con elementi in acciaio inossidabile.
- Per motivi igienici, le sostanze contenute nei filtri MAXTRA sono sottoposti ad un trattamento speciale a base di argento. Una piccola quantità di argento può essere trasferita all'acqua. Questa eventualità è prevista e regolamentata dall'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS).
- Durante il processo di filtrazione, potrebbe verificarsi un lieve aumento del contenuto di potassio. Tuttavia, un litro di acqua filtrata BRITA contiene una quantità di potassio inferiore a quella contenuta, ad esempio, in una mela. In caso di patologie renali e/o in caso di diete a ridotto contenuto di potassio, si consiglia di consultare il medico prima di utilizzare i filtri per acqua BRITA. Oppure rivolgersi al servizio clienti di BRITA per ulteriori informazioni. I dati di contatto si trovano sul sito: [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Se la vostra macchina per il caffè non viene utilizzata per un lungo periodo (ad esempio, nei periodi di ferie), BRITA raccomanda di togliere la cartuccia filtrante, eliminare ogni residuo di acqua all'interno del filtro BRITA e inserire di nuovo delicatamente la cartuccia MAXTRA. L'acqua filtrata BRITA è riservata al consumo umano. È un alimento deteriorabile e, per questo motivo, si consiglia di consumarla in giornata.
- Come ogni prodotto naturale, la consistenza del filtro microforato BRITA (BRITA Micropore Filter) è soggetta a variazioni naturali che possono causare una leggera abrasione delle piccole particelle di carbonio nella vostra acqua filtrata, rilevabili nell'acqua sotto forma di puntini neri. Queste particelle non hanno effetti negativi sulla salute. Se ingerite, non nuociono al corpo umano. Se si nota la presenza di particelle di carbonio, BRITA raccomanda di sciacquare la cartuccia più volte, fino a quando i puntini neri spariscono.
- BRITA declina qualsiasi responsabilità in caso di mancato rispetto da parte dell'utilizzatore delle istruzioni sulla cartuccia filtrante BRITA.



## PROTEZIONE AMBIENTALE

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti non differenziati ma recuperati, riutilizzati o riciclati.

## ULTERIORI INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

**Attenzione:** questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

Il prodotto e tutti i materiali a contatto con l'acqua sono conformi al decreto ministeriale 6 aprile 2004, n. 174, all'articolo 9 del decreto legislativo n. 31 del 2001, al regolamento (CE) n. 1935/2004 nonché alle finalità specifiche cui l'apparecchiatura è destinata, come specificate sia sulla confezione sia nel presente manuale. Se il prodotto è dotato di un indicatore elettronico, questo è conforme alla direttiva 2004/108/CE.

L'acqua filtrata ottenuta dal trattamento applicato, può differire dai valori indicati nell'Allegato I, Parte C del decreto legislativo n. 31 del 2001 per i seguenti parametri:

- Ammonio
- Concentrazione degli ioni idrogeno (pH)
- Durezza

È scientificamente provato che l'alterazione, da parte del filtro, di questi parametri non ha effetti avversi alla salute.

Questo sistema riduce, nell'acqua trattata, sostanze quali il cloro, che possono alterarne il gusto e l'odore, nonché alcuni metalli come piombo e rame, oltre a ridurre la durezza temporanea, se sussistente in quantità rilevante nell'acqua utilizzata per la filtrazione, prevenendo così la formazione del calcare.

L'informazione circa la durezza dell'acqua può essere da Voi richiesta all'acquedotto del luogo in cui prelevate l'acqua. La riduzione di dette sostanze è testata secondo standard internazionali come richiesto dal decreto ministeriale n. 25/2012.

Attestazione delle prestazioni dei filtri durante il periodo di utilizzo secondo le procedure di verifica in conformità a standard internazionali:<sup>1</sup>

Parametro Percentuale	minima di riduzione	Standard di riferimento
Rame	80%	DIN 105212
Piombo	90%	DIN 10521
TAC Durezza Alcalina completa	30%	NF P 41-6503
Cloro libero	50%	NSF/ANSI 424

Le prestazioni del prodotto nella località di applicazione possono differire dalle suindicate prestazioni in conformità agli standard di riferimento a causa della composizione dell'acqua locale.

Il filtro rilascia nell'acqua le seguenti sostanze:

- Argento
- Ammonio
- Potassio
- Fosfati

Per garantire il corretto funzionamento e l'igiene della caraffa è necessario sostituire il filtro MAXTRA ogni quattro settimane, o al raggiungimento di 100 litri di filtrazione.

I filtri originali BRITA contengono un mix di scambiatori ionici e carboni attivi, testati per la compatibilità alimentare. Gli scambiatori ionici riducono, la durezza temporanea dell'acqua (calcare) e – se presenti – metalli quali piombo e rame. I carboni attivi riducono, ad esempio, il cloro e i suoi composti, che alterano il gusto.

<sup>1</sup> Parametri dell'acqua secondo le procedure di verifica applicate:

<sup>2</sup> DIN 10521:

L'acqua di riferimento per la verifica è conforme allo standard DIN EN 60734, procedura B, 3 mmol/l durezza totale.

Ca: 89 mg/l, Mg: 19 mg/l, HCO<sub>3</sub>: 244 mg/l, Cl: 166 mg/l, SO<sub>4</sub>: 74 mg/l, Na: 92 mg/l.

Concentrazione di rame nell'acqua di riferimento per la verifica: 2 mg/l +/- 20 %

Concentrazione di piombo nell'acqua di riferimento per la verifica: 100 µg/l +/- 20 %

<sup>3</sup> NF P 41-650:

Durezza: 300 + 60/-30 mg/l as CaCO<sub>3</sub> ;

Alcalinità: 200 + 40/-20 mg/l as CaCO<sub>3</sub>



<sup>4</sup> NSF / ANSI 42 - 2010:

pH:  $7.5 \pm 0.5$

Temperature:  $20 \pm 3$  °C ( $68 \pm 5$  °F)

Residuo fisso (TDS): 200 – 500 mg/l

Carbonio organico totale (TOC):  $\geq 1.0$  mg/l

Cloro Libero Disponibile (FAC):  $2$  mg/l  $\pm 0.2$  mg/l

Torbidità:  $< 1$  NTU

Lea las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro y, en caso de dar el aparato a otra persona, entréguelas también. Retire todo el embalaje antes de usar el aparato.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, mental o sensorial o sin experiencia en su manejo, siempre que sean supervisadas o guiadas por otra persona y comprendan los posibles riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños solo deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento si son mayores de 8 años y están supervisados por un adulto. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

⚠ Las superficies del aparato estarán calientes. El calor residual mantendrá las superficies calientes después de usar el aparato.

No sumerja el aparato en líquidos.

Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar para evitar peligro.

- Llene el depósito con la cantidad exacta requerida de agua.
- Mantenga el aparato y el cable alejados de los bordes de la encimera.
- No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.
- No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.
- No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.

## SOLO PARA USO DOMÉSTICO

### ILUSTRACIONES

- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. BRITA® Memo                       | 8. Filtro de papel nº4 (no incluido) |
| 2. Tapa del depósito de agua         | 9. Asa del filtro                    |
| 3. Cartucho filtrante BRITA® MAXTRA  | 10. Soporte del filtro               |
| 4. Perno de tránsito                 | 11. Gancho                           |
| 5. Tapa del compartimento del filtro | 12. Jarra                            |
| 6. Depósito de agua                  | 13. Indicador de cantidades          |
| 7. Cuchara                           |                                      |





### CARTUCHO FILTRANTE BRITA® MAXTRA

- El cartucho filtrante contiene resina de intercambio iónico y carbono activado.
- Reduce los depósitos de cal y otras sustancias como el cloro que afectan al olor y al sabor.
- El aspecto y el sabor del agua mejoran gracias a la reducción de impurezas. La máquina de café también se mantiene mejor si se reduce el nivel de cal.
- Recuerde: el agua es un alimento perecedero. Utilice el agua filtrada en un día.

### ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

1. Gire la tapa en el sentido contrario a las agujas del reloj para quitarla y dejar expuesto el depósito.
2. Gire el perno de tránsito rojo en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.
3. Llene el depósito echando agua en la jarra hasta la marca  $\frac{1}{2}$  y vaciándola en el depósito dos veces, y a continuación ponga en marcha el aparato sin café.
4. Déjelo enfriar, tire el agua y luego úselo con normalidad.

## PREPARAR EL CARTUCHO FILTRANTE

1. Gire la tapa en el sentido contrario a las agujas del reloj para quitarla y dejar expuesto el depósito.
2. Para retirar un cartucho filtrante usado, mantenga el embudo con firmeza con una mano, sujete la anilla con la otra mano y tire del cartucho filtrante hacia arriba y hacia afuera.
3. Retire el embalaje del nuevo cartucho filtrante.
4. No se preocupe si la parte interna del embalaje está mojada; se trata sólo de condensación.
5. Puede haber partículas negras de carbón en el embalaje o en el cartucho filtrante. No se preocupe, son inocuas.
6. Para garantizar un funcionamiento eficaz, debe retirarse todo el aire del cartucho filtrante.
7. Sumerja el cartucho filtrante en un recipiente con agua fría y agítelo con cuidado hasta que no salgan más burbujas.
8. Tal vez observe partículas negras de carbón flotando en el agua. De nuevo, no se preocupe, son inocuas.
9. Antes de utilizarlo por primera vez, debe purgar el cartucho filtrante.
10. Empuje el cartucho filtrante en el embudo hasta que no se pueda más.
11. Llene la jarra hasta la marca  $\left(\frac{1}{2}\right)$  y vacíela en el depósito. Repita (no es necesario que espere a que el agua se filtre).
12. La máquina de café alcanzará su capacidad máxima.
13. Pulse y suelte el botón . En la pantalla aparecerá .
14. Poco después empezarán a caer gotas de agua en la jarra.
15. Deseche el agua y repita la operación.
16. Cuando deseche dos filtraciones de agua, el cartucho filtrante está listo para ser utilizado.

## REAJUSTE EL BRITA® MEMO

Esto muestra la proporción de la duración de 4 semanas que queda del cartucho filtrante.

1. Mantenga pulsado el botón START (Inicio) hasta que aparezcan 4 barras y parpadee dos veces; a continuación, suéltelo.
2. Cada semana desaparecerá una barra.
3. Cuando desaparezcan las 4 barras, aparecerá una flecha parpadeante en la parte superior de la pantalla. Esto significa que es hora de sustituir el cartucho filtrante.
4. Cuando en la pantalla aparezca sólo una barra, es conveniente comprobar que tiene otro cartucho filtrante disponible. Si no tiene ninguno, deberá comprar uno.
5. El punto parpadeante que aparece en la parte inferior derecha de la pantalla muestra que la memoria funciona.

## PREPARACIÓN

1. Coloque bien el cable para que no cuelgue, se quede pillado o pueda provocar tropiezos.
2. No enchufe el aparato aún.

## SOPORTE DEL FILTRO

1. Para retirar el soporte del filtro, coloque el asa en vertical y elévelo el soporte hasta retirarlo.
2. Para volver a colocarlo, asegúrese de que el asa está en vertical (fig. A) y baje el soporte, colocándolo en el compartimento del filtro.
3. Baje el asa hasta que los ganchos del soporte se enganchen en los pasadores del compartimento (fig. B).




## LLENADO

1. Gire la tapa en el sentido contrario a las agujas del reloj para quitarla y dejar expuesto el depósito.
2. Retire la jarra de la placa.
3. Utilice el indicador de cantidades que aparece sobre la jarra  $\left(\frac{13}{13}\right)$  para llenar el depósito.
4. Vuelva a colocar la tapa del depósito de agua y gírela en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla.
5. Abra un filtro de papel del nº4 y colóquelo en el soporte del filtro.
6. Ponga dentro del filtro una cucharada de café por cada taza.
7. Cierre la tapa.
8. Vuelva a colocar la jarra en la placa.









9. Enchufe el aparato a la corriente.

## PREPARAR CAFÉ



### Si quiere preparar café de inmediato:

1. Ignore el reloj.
2. Pulse y suelte el botón . En la pantalla aparecerá .
3. Poco después empezará a gotear el café en la jarra.
4. Cuando termine de colar, la placa mantendrá el café caliente.
5. Si desea detener la cafetera mientras está preparando café, pulse el botón .

### Café más tarde:

1. Configure la hora correcta del reloj. Utilice los botones **h** y **min.** para ajustar correctamente las horas y minutos.
2. Programe el temporizador a la hora que desee que comience la preparación de café.
  - a) Pulse **y mantenga** el botón .
  - b) Utilice los botones **h** y **min** para indicar cuándo quiere que empiece la preparación del café.
3. Si no pulsa los botones **h** ni **min** en menos de 5 segundos, la cafetera volverá al modo "normal" y se mostrará la hora. Pulse y mantenga el botón  para empezar de nuevo.
4. Cuando haya programado la hora, suelte el botón  y luego pulse el botón . El icono  aparecerá en la pantalla.
5. Si quiere comprobar la hora que ha programado, pulse y suelte el botón . La hora programada se mostrará durante 3 segundos y luego volverá a aparecer la hora actual.
6. Si quiere cancelar el temporizador antes de que comience la preparación del café, pulse el botón .
7. Si desea detener la cafetera mientras está preparando café, pulse el botón .

## CÓMO MANTENER CALIENTE / APAGADO AUTOMÁTICO

1. La máquina de café mantendrá el café caliente durante unos 40 minutos.  y 40:00 aparecerán en pantalla y empezarán la cuenta atrás en incrementos de 1 minuto.
2. 40 minutos después de la preparación del café, desaparecerá de la pantalla el icono , se apagará la máquina de café y volverá a aparecer la hora actual.
3. Para activar el aparato, pulse cualquier botón.
4. Si el café se deja mucho más de una hora, los cambios químicos comienzan a afectar el sabor del café. En este caso, es preferible tirarlo y preparar una nueva jarra.

## UNA TAZA RÁPIDA

1. Puede retirar la jarra en cualquier momento. La válvula antigoteo evita que el café caiga en la placa.
2. Para evitar que el soporte del filtro se inunde, vuelva a colocar la jarra en unos 20 segundos.
3. Cuando vuelva a colocar la jarra, la válvula antigoteo se abre para permitir que el café restante pase.

## VACACIONES

Si no ha utilizado la máquina de café durante unos días, vacíe y aclare el filtro y el soporte.


Antes de utilizar el filtro de agua BRITA de nuevo, retire el cartucho, limpie el depósito de agua y el embudo minuciosamente y repita los pasos que se indican en la sección "PREPARAR EL CARTUCHO DEL FILTRO".


## NOTA

No utilice el aparato para calentar el café. Si lo hace, dañará el aparato y el café no será bebible.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe.
2. Vierta el contenido del soporte del filtro en la basura.
3. Puede limpiar la jarra, el filtro permanente y el soporte del filtro con agua caliente y jabón. Después, aclare minuciosamente para eliminar los restos de jabón.
4. Limpie las superficies exteriores del aparato con un paño húmedo.
5. Vuelva a colocar el soporte del filtro.
6. Cierre la tapa.

 Puede limpiar estas partes en el lavavajillas.

 Lave estas piezas en la bandeja superior del lavavajillas.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Guarde en todo momento los cartuchos de filtros de repuesto dentro de su envoltorio original en un lugar fresco y seco y protegido de la luz solar.
- Los filtros de agua BRITA están diseñados para utilizarse únicamente con agua del grifo tratada por la empresa municipal de suministro de agua (nota: este agua está sometida a controles continuos y es apta para el consumo, conforme a la normativa vigente) o con agua proveniente de suministradores privados que haya sido testada y declarada potable. En caso de que las autoridades adviertan de la necesidad de hervir el agua del grifo, el agua filtrada BRITA deberá hervirse también. Una vez la necesidad de hervir el agua haya pasado, deberá limpiar la cafetera, el depósito de agua y el embudo y colocar un cartucho nuevo.
- Utilice únicamente agua del grifo fría.
- Limpie periódicamente el depósito de agua y el embudo.
- Se recomienda, como norma general, hervir el agua del grifo cuando vaya a ser consumida por determinados grupos de usuarios (p.ej., recién nacidos y personas con trastornos inmunológicos); recomendación que es también aplicable al agua filtrada BRITA. Independientemente del tipo de agua usada, le recomendamos que emplee utensilios de acero inoxidable, como los de nuestro socio comercial BRITA, que cumplan con todos los requisitos necesarios. En particular, las personas alérgicas al níquel deben utilizar utensilios y aparatos domésticos cuyas piezas estén fabricadas en acero inoxidable.
- Por razones de higiene, el contenido de los cartuchos MAXTRA está sometido a un tratamiento especial con plata. Este tratamiento implica la transferencia al agua de una cantidad insignificante de este metal, que se halla dentro de los niveles aceptados por la Organización Mundial de la Salud (OMS).
- Es posible que durante el proceso de filtrado se produzca un ligero incremento del contenido en potasio. No obstante, un litro de agua filtrada BRITA contiene menos potasio que, por ejemplo, una manzana. Si padece usted trastornos renales o está siguiendo una dieta baja en potasio, le recomendamos que consulte a su médico antes de utilizar filtros de agua BRITA o que se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente de BRITA para obtener más información. Puede encontrar los datos de contacto en [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Si no va a utilizar la cafetera durante un periodo de tiempo prolongado (por ejemplo, en vacaciones), BRITA le recomienda extraer el cartucho, eliminar los restos de agua del interior del filtro de agua BRITA y volver a colocar con cuidado el cartucho MAXTRA.
- El agua filtrada BRITA está destinada al consumo humano. Al tratarse de un producto perecedero, debe consumirse en 24 horas.
- Como ocurre con cualquier otro producto natural, la consistencia del filtro BRITA Micropore está sujeta a cambios naturales. Estos cambios pueden dar lugar a que, por abrasión, aparezcan en el agua filtrada pequeñas partículas de carbono en forma de motas negras. Estas partículas no tienen ningún efecto adverso para la salud ni producen daños al cuerpo humano en caso de ingestión. Si nota la presencia de estas partículas de carbón, BRITA le recomienda enjuagar el cartucho varias veces o hasta que las motas negras desaparezcan.
- BRITA declina toda responsabilidad en caso de que el usuario no observe nuestras recomendaciones para el uso y el cambio del cartucho del filtro BRITA.



## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud provocados por las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.

Leia as instruções e guarde em lugar seguro. Forneça-as também caso venha a fornecer o aparelho a alguém. Retire todo o material de embalar antes da utilização.

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

Siga as precauções básicas de segurança, incluindo:

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas/instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

⚠ As superfícies do aparelho aquecerão. O calor residual manterá as superfícies quentes após a utilização.

Não coloque o aparelho em líquidos.

Se o cabo estiver danificado, o fabricante, o seu agente de assistência técnica ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo a fim de evitar acidentes.

- Coloque o aparelho numa superfície estável, plana, resistente ao calor.
- Mantenha o aparelho e o cabo afastados das extremidades de bancadas.
- Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- Não utilize o aparelho para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.

## APENAS PARA USO DOMÉSTICO

### ESQUEMAS

- |                                     |                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. BRITA® Memo                      | 8. Filtro de papel nº4 (não incluído) |
| 2. Tampa do depósito de água        | 9. Pega do filtro                     |
| 3. Carga filtrante BRITA® MAXTRA    | 10. Porta filtro                      |
| 4. Parafuso de passagem             | 11. Gancho                            |
| 5. Tampa do compartimento do filtro | 12. Jarro                             |
| 6. Depósito de água                 | 13. Indicador de enchimento           |
| 7. Colher                           |                                       |





### CARGA FILTRANTE BRITA® MAXTRA

- A carga filtrante contém resina de permuta iónica e carvão activado.
- Reduz o calcário e substâncias, como o cloro, que afectam o sabor e o cheiro.
- O aspeto e o sabor da água tornam-se melhores ao reduzir as impurezas, enquanto a máquina do café também beneficia da redução do calcário.
- Lembre-se – a água é um alimento e deteriora-se. Use a água filtrada dentro de um dia.

### ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

1. Rode a tampa para a esquerda para a remover e expor o depósito.
2. Rode o parafuso de passagem para a esquerda e remova-o.
3. Encha o depósito enchendo o jarro até à marca  $\frac{1}{2}$ , encha o depósito duas vezes e coloque o aparelho em funcionamento sem café.
4. Aguarde que arrefeça, deite fora a água e, em seguida, utilize como normalmente

## PREPARAR A CARGA FILTRANTE

1. Rode a tampa para a esquerda para a remover e expor o depósito.
2. Para remover uma carga filtrante usada, segure firmemente no funil com uma mão, segure no anel de puxar com a outra mão, e puxe a carga filtrante para cima e para fora.
3. Retire todo o material de embalagem da nova carga filtrante.
4. Não se preocupe se o interior da embalagem estiver húmido – trata-se apenas de condensação.
5. Podem existir partículas pretas de carvão na embalagem ou na carga filtrante. Não se preocupe, são inofensivas.
6. Para garantir uma operação eficiente, todo o ar deve ser removido da carga filtrante.
7. Mergulhe a carga filtrante numa taça com água fria e sacuda-o ligeiramente, até deixar de libertar bolhas.
8. Pode observar algumas partículas pretas de carvão a flutuarem na água. Mais uma vez, não se preocupe, porque são inofensivas.
9. Antes da primeira utilização, tem de escorrer a carga filtrante.
10. Comprima a carga filtrante dentro do funil, até não avançar mais.
11. Encha o jarro até à marca  $(\frac{1}{2})$  e esvazie-o para o interior do depósito. Repita (não é necessário aguardar que a água filtre).
12. Esta ação enche a máquina de café até à capacidade máxima.
13. Prima e liberte o botão . É exibido  no ecrã.
14. Pouco tempo depois, a água começa a gotejar para o interior do jarro.
15. Elimine a água e repita a operação.
16. Quando tiver eliminado duas partes de água, a carga filtrante está pronto a ser utilizado.

## REINICIAR O MEMO BRITA®

Este apresenta a duração restante da carga filtrante de 4 semanas.

1. Prima e mantenha premido o botão START até aparecerem todas as 4 barras e piscarem duas vezes, e solte-o.
2. A cada semana, desaparecerá uma barra.
3. Quando desaparecem as 4 barras, aparece uma seta a piscar na parte superior do visor. Isto significa que é altura de substituir a carga filtrante.
4. Quando o visor apresentar apenas uma barra, é uma boa ideia verificar se tem outro cartucho de filtro disponível. Se não tiver, é altura de comprar.
5. O ponto intermitente do lado direito do visor indica que o Memo está a funcionar.


## PREPARAÇÃO

1. Estenda o cabo de forma a não ficar suspenso, trilhado ou onde se possa tropeçar.
2. Não o ligue à corrente elétrica por enquanto.

## SUPOORTE DE FILTRO




1. Para remover o suporte de filtro, levante a sua pega na vertical e eleve o suporte para cima removendo-o.
2. Para voltar a colocar, certifique-se de que a pega está na vertical (fig. A) e desça para o interior do compartimento do filtro.
3. Desça a pega até que os ganchos do suporte enganchem nos pinos do compartimento (fig. B).

## LIGAR









1. Rode a tampa para a esquerda para a remover e expor o depósito.
2. Retire o jarro da placa quente.
3. Use o indicador de enchimento impresso no jarro  para encher o depósito.
4. Volte a colocar a tampa do depósito de água e rode-a para a direita para a bloquear.
5. Abra um filtro de papel nº4 e coloque-o no porta filtro.
6. Coloque 1 colher de café moído no filtro para cada chávena.
7. Feche a tampa.
8. Volte a colocar o jarro sobre a placa de aquecimento.
9. Ligue a ficha à tomada elétrica.

## FAZER CAFÉ



### Se pretender o café de imediato:

1. Ignore o relógio.
2. Prima e liberte o botão . É exibido  no ecrã.
3. Logo a seguir, o café começa a gotejar para dentro do jarro.
4. Depois de terminada a infusão, a placa de aquecimento mantém o café quente.
5. Se quiser parar o aparelho durante a infusão, prima o botão .

### Café mais tarde:

1. Regule o relógio na hora certa. Use os botões **h** e **min** para regular a hora e os minutos.
2. Regule o temporizador para a hora em que deseja que comece a infusão.
  - a) Prima **e mantenha premido** o botão .
  - b) Use os botões **h** e **min** para programar a hora de início da infusão que desejar.
3. Se não premir um dos botões “**h**” ou “**min**” dentro de 5 segundos, o aparelho de café voltará às suas definições “normais” e a hora aparecerá. Press and hold the  button to start again.
4. Quando a hora estiver programada, liberte o botão , e, em seguida, prima o botão . O ícone  surge no ecrã.
5. Se quiser verificar a hora programada, prima e liberte o botão . A hora programada é exibida durante 3 segundos e, em seguida, regressa à hora do dia.
6. Se quiser cancelar o temporizador antes de a infusão começar, prima o botão .
7. Se quiser parar o aparelho durante a infusão, prima o botão .

## MANTER QUENTE/DESLIGAR AUTOMÁTICO

1. A máquina do café mantém o café quente durante cerca de 40 minutos. São exibidos  e 40:00 e inicia-se a contagem decrescente em incrementos de 1 minuto.
2. 40 minutos após a infusão, o ícone  desaparece, a máquina de café desliga-se e é exibida a hora do dia.
3. Para acordar o aparelho, prima qualquer botão.
4. O café começa a ser afetado por alterações químicas após repousar por mais do que uma hora. Neste caso, é preferível deitá-lo fora e fazer uma porção nova.

## CHÁVENA RÁPIDA

1. Pode retirar o jarro a qualquer altura. A válvula antigotejamento previne que o café goteje para a placa quente.
2. Para prevenir que o suporte de filtro transborde, volte a colocar o jarro dentro de cerca de 20 segundos.
3. Quando volta a colocar o jarro, a válvula antigotejamento abre para dar passagem ao café restante.

## FÉRIAS

Se não usar a máquina de café durante alguns dias, esvazie e enxague o filtro e o suporte.

Antes de voltar a usar o filtro de água BRITA, remova o cartucho, limpe o depósito de água e o funil minuciosamente e repita os passos descritos na secção “PREPARAR O CARTUCHO DE FILTRO”.


## NOTA


Não ceda à tentação de reaquecer o café no aparelho. Provocará danos ao aparelho e o café torna-se intragável.

## CUIDADOS E MANUTENÇÃO

1. Desligue o aparelho da corrente elétrica e aguarde que arrefeça.
2. Despeje o conteúdo do porta-filtro no lixo.
3. Poderá lavar o jarro, o filtro permanente e o suporte de filtro em água morna com detergente. Enxague minuciosamente para remover quaisquer vestígios de detergente.
4. Limpe as superfícies exteriores do aparelho com um pano húmido.
5. Volte a colocar o suporte de filtro.
6. Feche a tampa.



 Poderá lavar estas peças na máquina de lavar loiça.

 Poderá lavar estas peças na prateleira superior de uma máquina de lavar loiça.

## INFORMAÇÃO IMPORTANTE

- Armazene, em todas as circunstâncias, cartuchos de filtro sobresselentes, selados na embalagem original, num local fresco, seco e escuro.
- Os filtros de água BRITA foram concebidos para serem usados apenas com água da torneira com tratamento municipal (nota: esta água é constantemente controlada e é considerada segura para beber de acordo com os regulamentos legais), ou com água de fornecimento privado, testada e comprovada que é segura para ingestão. Se as autoridades enviarem instruções de que a água da torneira deve ser fervida, a água filtrada BRITA deve também ser fervida. Quando as instruções para ferver a água deixarem de estar em vigor, a máquina de café, o depósito de água e o funil devem ser lavados e deverá ser inserido um novo cartucho.
- Filtre apenas água da torneira fria.
- Limpe o depósito de água e o funil regularmente.
- É geralmente recomendado para certos grupos de pessoas (por ex., pessoas com imunidade fragilizada e bebês), que a água da torneira seja fervida. Esta recomendação também se aplica a água filtrada BRITA. Independentemente da água usada, deverá utilizar utensílios com aço inoxidável. Este produto do nosso parceiro BRITA satisfaz estes requisitos. Particularmente, pessoas sensíveis ao níquel devem usar aparelhos com elementos construídos com aço inoxidável.
- Por questões de higiene, os conteúdos do cartucho MAXTRA estão sujeitos a um tratamento especial com prata. É possível que seja transferida uma pequena quantidade de prata para a água. Esta transferência estará dentro das diretrizes da Organização Mundial de Saúde (OMS).
- É possível que ocorra um ligeiro aumento no conteúdo de potássio durante o processo de filtragem. Contudo, um litro de água filtrada BRITA contém menos potássio do que, por ex., uma maçã. Se sofrer de doença renal e/ou seguir uma dieta com restrições de potássio, recomendamos que contacte o seu médico antes de usar água filtrada BRITA. Em alternativa, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente BRITA para obter mais informações. Os dados de contacto podem ser acedidos em [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Caso a máquina de café não seja utilizada por um período prolongado (por ex., férias), a BRITA recomenda retirar o cartucho, deitar fora a água existente no filtro de água BRITA e inserir o cartucho MAXTRA novamente, de forma solta. A água filtrada BRITA destina-se ao consumo humano. Trata-se de um alimento perecível e, como tal, deverá ser consumido dentro de um dia.
- À semelhança de qualquer produto natural, a consistência do filtro microporoso BRITA (BRITA Micropore Filter) está sujeito a alterações naturais. Estas poderão conduzir uma leve quantidade de partículas de carbono pequenas para a sua água filtrada, visíveis como pedacinhos escuros. Estas partículas não têm efeitos negativos na saúde. Se ingeridos, não provocam danos ao corpo humano. Caso observe partículas de carbono, a BRITA recomenda enxaguar o cartucho várias vezes ou até que as partículas pretas desapareçam.
- A BRITA não aceita qualquer responsabilidade se não respeitar as nossas recomendações para uso e substituição do cartucho de filtro BRITA.

## PROTEÇÃO AMBIENTAL

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos elétricos e eletrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverão ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.

Læs vejledningen og behold den til senere brug. Lad den følge med apparatet, hvis det overdrages til andre. Fjern al emballage før brug.

## IGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.

⚠ Apparatets overflader kan blive meget varme. Eftervarme holder overfladerne varme efter brug.

Læg ikke apparatet i vand.

Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.

- Fyld vandbeholderen med præcis den mængde vand du behøver.
- Hold apparatet og ledningen væk fra køkkenbordets kanter.
- Anvend ikke andet tilbehør eller andre dele end de medfølgende.
- Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.

## KUN TIL PRIVAT BRUG

### TEGNINGER

- |                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. BRITA® Memo                | 8. Kaffefilter nr. 4 (medfølger ikke) |
| 2. Låg til vandbeholder       | 9. Filterhåndtag                      |
| 3. BRITA® MAXTRA filterpatron | 10. Filtertragt                       |
| 4. Transitskrue               | 11. Krog                              |
| 5. Låg til filterkammer       | 12. Kande                             |
| 6. Vandbeholder               | 13. Opfyldningsmåler                  |
| 7. Måleske                    |                                       |





### BRITA® MAXTRA FILTERPATRON

- Filterpatronen indeholder ionbytende harpiks og aktivt kul.
- Reducerer kalk og andre stoffer, f.eks. klor, som påvirker vandets smag og lugt.
- Reducering af urenheder, betyder, at dit vand smager bedre, og mindre kalk er også godt for din kaffemaskine.
- Husk – at vand kan blive for gammelt. Brug filtreret vand inden for en dag.

### FØR APPARATET TAGES I BRUG FØRSTE GANG

1. Drej låget imod urets retning for at fjerne og afdække reservoiret.
2. Drej den røde transitskrue imod urets retning for at fjerne den.
3. Fyld reservoiret ved at fylde kanden op til  $\frac{1}{2}$ -mærket og hælde vandet i reservoiret. Gør dette to gange for at rense kaffemaskinen igennem uden kaffe.
4. Lad den køle af, kassér vandet, brug derefter kaffemaskinen på normal vis.

## FORBERED FILTERPATRONEN

1. Drej låget imod urets retning for at fjerne og afdække reservoiret.
2. Fjern brugte filterpatroner; hold fast om filterpatronen med den ene hånd, tag fat i trækningen med den anden hånd, og træk dernæst filterpatronen opad og ud.
3. Fjern al emballage fra den nye filterpatron.
4. Vær ikke bekymret, hvis emballagens inderside er fugtig – det er blot kondensvand.
5. Der kan være sorte kulpartikler inden i emballagen eller på filterpatronen. Vær ikke bekymret, da de er harmløse.
6. For at sikre, at filtret virker effektivt, skal luften fjernes fra filterpatronen.
7. Sænk filterpatronen ned i en skål koldt vand og ryst den let, indtil der ikke frigøres flere bobler.
8. Du vil måske bemærke nogle sorte kulpartikler, som flyder rundt i vandet. Igen, vær ikke bekymret, da de er harmløse.
9. Inden første brug, skal filterpatronen gennemskylles.
10. Tryk filterpatronen ned i tragten, indtil den ikke kan komme længere ned.
11. Fyld kanden op til  $\frac{1}{2}$ -mærket og hæld vandet i beholderen. Gentag dette (du behøver ikke at vente på, at vandet filtreres igennem).
12. Således fyldes kaffemaskinen op til den maksimale kapacitet.
13. Tryk på og slip -knappen.  vises nu på displayet.
14. Umiddelbart herefter vil vandet begynde at dryppe ned i kanden.
15. Kassér vandet og gentag forløbet.
16. Når du har kasseret to opfyldninger vand, er filterpatronen klar til brug.

## NULSTIL BRITA® MEMO

Dette viser andelen af filterpatronens 4 ugers levetid, som er tilbage.

1. Tryk og hold START-knappen nede, indtil alle 4 streger vises og blinker to gange, slip nu knappen.
2. Hver uge forsvinder en streg.
3. Når alle 4 streger forsvinder, vises en blinkende pil øverst på displayet. Det betyder, at det er tid til at udskifte filterpatronen.
4. Når der kun er én streg tilbage på displayet, er det en god ide at tjekke, at du har en ny filterpatron ved hånden. Hvis du ikke har en liggende, er det tid til at købe.
5. Det blinkende punktum i displayets nederste højre hjørne, viser at Memo virker.


## FORBEREDELSE

1. Før kablet så det ikke hænger ud over køkkenbordet, hvor man kan falde eller fanges i det.
2. Træk ikke i det endnu.

## FILTERHOLDER




1. Filterholderen tages ud ved at løfte lige opad i filterholderens håndtag og løfte holdere op og ud af kaffemaskinen.
2. For at sætte filterholderen tilbage igen skal håndtaget stå lodret op (fig. A) inden filterholderen sænkes ned i filterkammeret.
3. Sænk håndtaget, indtil krogene på holderen får fat i stifterne i kammeret (fig. B).

## OPFYLDNING









1. Drej låget imod urets retning for at fjerne og afdække reservoiret.
2. Tag kanden af varmepladen.
3. Brug opfyldningsmåleren på kanden () , når du skal fylde vand i reservoiret.
4. Sæt vandbeholderens låg på igen og drej det i urets retning for at fastlåse det.
5. Åbn et papirfilter på #4 og sæt det ind i filtretagten.
6. Put 1 måleske kværnet filterkaffe i filtret for hver kop.
7. Luk låget.
8. Sæt kanden tilbage på varmepladen.
9. Sæt ledningen i stikkontakten.

## KAFFEBRYGNING



### Hvis kaffen skal drikkes med det samme:

1. Urets indstilling er uden betydning.
2. Tryk på og slip -knappen.  vises nu på displayet.
3. Hurtigt efter vil kaffen begynde at løbe ned i kanden.
4. Derefter holder varmepladen kanden opvarmet.
5. Hvis du vil stoppe kaffemaskinen, mens den brygger, skal du trykke på  knappen.

### Kaffee senere:

1. Indstil uret til det ønskede tidspunkt: Brug **h** og **min** knapperne til indstilling af korrekt time og minut.
2. Indstil timeren til det tidspunkt, du ønsker at starte kaffebrygningen:
  - a) Tryk på **og hold** -knappen nede.
  - b) Indstil det ønskede starttidspunkt for brygningen ved hjælp af **h** og **min**-knapperne.
3. Hvis du ikke trykker på enten **h** eller **min** knappen inden for 5 sekunder, vender kaffemaskinen tilbage til "normal", og den viser tiden. Tryk på og hold -knappen nede for at begynde igen.
4. Når tidspunktet er programmeret, skal du slippe -knappen og trykke på -knappen.  vises nu på displayet.
5. Hvis du vil se det programmerede tidspunkt, kan du trykke på og derefter slippe -knappen. Den programmerede tid vises i 3 sekunder, hvorefter det aktuelle klokkeslæt vises.
6. Hvis du ønsker at annullere timeren, inden brygningen er startet, skal du trykke på -knappen.
7. Hvis du vil stoppe kaffemaskinen, mens den brygger, skal du trykke på  knappen.

## HOLD VARM/AUTOMATISK SLUKNING

1. Kaffemaskinen holder kaffen varm i 40 minutter.  og 40:00 vises og tæller ned i trin på 1 minut.
2. 40 minutter efter brygning, forsvinder  ikonet, kaffemaskinen slukker og det aktuelle klokkeslæt vises.
3. Væk apparatet ved at trykke på en hvilken som helst knap.
4. Hvis kaffen står i over en time, vil kemiske ændringer påvirke kaffens smag. Det er bedst at hælde den ud og brygge en ny kande.

## EN HURTIG KOP

1. Det er muligt at fjerne kanden på et hvilket som helst tidspunkt. Antidryp-ventilen forhindrer, at kaffen drypper ned på varmepladen.
2. For at undgå, at vandet i filterholderen flyder over, skal kanden sættes tilbage på holderen inden for cirka 20 sekunder.
3. Når du sætter kanden tilbage på plads åbnes antidryp-ventilen, så resten af kaffen kan løbe igennem.

## FERIE

Hvis du ikke har brugt kaffemaskinen i nogle dage, skal du tømme og udrense filtret og holderen. Inden BRITA-vandfiltret tages i brug igen, skal du tage patronen ud, rengøre vandbeholderen og tragten grundigt. Gentag derefter trinene, som er beskrevet i "KLARGØRING AF FILTERPATRONEN".

## BEMÆRK

Lad dig ikke friste af muligheden for at genopvarme kaffe i maskinen. Maskinen vil tage skade og kaffen vil være udrikkelig.

## PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Tag apparatets stik ud og lad det køle af.
2. Hæld filtertragtens indhold i affaldsspanden.
3. Kanden, det permanente filer og filterholderen kan vaskes af i varmt sæbevand. Skyl delene grundigt bagefter for at fjerne alle sæberester.
4. Vask kande og filertragt af i hånden.
5. Sæt filterholderen tilbage på plads.
6. Luk låget.

 Disse dele kan vaskes i opvaskemaskinen.

 Disse dele kan vaskes i opvaskemaskinens øverste kurv.

## VIGTIG INFORMATION

- Opbevar altid ekstra filterpatroner i den originale emballage på et tørt, køligt sted væk fra solens stråler.
- BRITA-vandfiltre er kun beregnet til brug med vandhanevand fra den kommunale vandforsyning (bemærk: Dette vand kontrolleres konstant og i henhold til lovbestemmelser vedrørende sikkert drikkevand). Vandfiltrene kan desuden anvendes med vand fra private vandforsyninger, som er blevet testet og erklæret sikkert til drikkevand. Hvis man modtager instruktioner fra myndighederne om, at koge vandet fra vandhanen, skal BRITA-filtreret vand ligeledes koges. Når instruktionerne om at koge vandet tilbagetrækkes, skal kaffemaskinen, vandbeholderen og tragten rengøres og en ny patron isættes.
- Filtre kun koldt vandhanevand.
- Rengør beholderen og tragten jævnligt.
- Hvad angår visse befolkningsgrupper (f.eks. personer med svækket immunsystem eller babyer) anbefales det generelt, at vandhanevandet koges; dette gælder også for BRITA-filtreret vand. Uanset hvilken type vand der anvendes, bør du bruge køkkenredskaber af rustfrit stål. Dette produkt fra vores BRITA-partner opfylder dette krav. Især bør personer, som er sensitive over for nikkel, anvende apparater med bestanddele i rustfrit stål.
- Af hensyn til hygiejnen har indholdet i MAXTRA-patronen gennemgået en særlig behandling med sølv. Der overføres muligvis en lille mængde sølv til vandet. Under alle omstændigheder vil den overførte mængde overholde retningslinjerne fra Verdenssundhedsorganisationen (WHO).
- Under filtreringsprocessen øges kaliumindholdet muligvis en smule. En liter BRITA-filtreret vand indeholder imidlertid mindre kalium end f.eks. et æble. Hvis du har en leversygdom og/eller skal indtage en kalium-begrænset kost, anbefaler vi, at du rådfører dig med din læge inden anvendelse af et BRITA-vandfilter. Du kan også få mere information ved at ringe til BRITA Care kundeservice. Kontaktoplysninger findes på [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Hvis du ikke skal bruge kaffemaskinen i en længere periode (f.eks. ved ferie), anbefaler BRITA, at du tager patronen ud, hælder eventuelt tilbageværende vand ud af BRITA-vandfiltret og derefter isætter MAXTRA-patronen igen.
- BRITA-filtreret vand er beregnet til at blive indtaget af mennesker. Det er en fordærlig fødevarer og skal derfor indtages inden for én dag.
- I lighed med ethvert andet naturprodukt er konsistensen af BRITA-mikroporefiltret underlagt naturens variationer. Dette kan betyde, at der frigøres små kulparkler til det filtrerede vand, hvilket ses som bittesmå sorte partikler. Partiklerne har ingen negative sundhedsmæssige virkninger. De er på ingen måde skadelige for kroppen ved indtagelse. Hvis du opdager kulparkler i vandet, anbefaler BRITA, at du skyller filtret igennem et par gange, eller skyller det indtil de sorte partikler forsvinder.
- BRITA kan ikke drages til ansvar og vil ikke være erstatningspligtige, hvis vores anbefalinger vedrørende brug og udskiftning af BRITA-filterpatron ikke følges.

## MILJØBESKYTTELSE

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.

Läs bruksanvisningen och spara den för framtida bruk. Låt bruksanvisningen följa med om du överläter apparaten. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

## VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt. Håll apparat och elkabel utom räckhåll för barn under 8 år.

⚠ Apparatens utsida blir varm. Eftervärmnen gör att utsidorna fortfarande är varma efter avslutad användning.

Sänk inte ned apparaten i någon vätska.

Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.

- Ställ apparaten på en fast, jämn och värmetålig yta.
- Håll apparat och sladd borta från kanten på köksbänken.
- Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.
- Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.

## ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK

### BILDER

1. BRITA® Memo-indikator
2. Lock till vattentank
3. BRITA® MAXTRA-filterpatron
4. Transportbult
5. Lock till filterutrymmet
6. Vattentank
7. Måttskopa
8. Pappersfilter storlek 4 (medföljer inte)
9. Filterhandtag
10. Filterhållare
11. Krok
12. Kanna
13. Nivågradering





### BRITA® MAXTRA-FILTERPATRON

- Filterpatronen innehåller jonbytare och aktivt kol.
- Filtreringen förebygger kalkavlagringar och reducerar halten av ämnen som försämrar smak och lukt, till exempel klor.
- Genom att minska mängden orenheter ser vattnet bättre ut och smakar bättre. Att minska mängden kalkbeläggningar hjälper också din kaffebryggare.
- Vatten är färskvara – tänk därför på att använda det filtrerade vattnet inom en dag.

### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

1. Vrid locket moturs för att avlägsna det och öppna behållaren.
2. Vrid den röda transportbulten moturs och ta bort den.
3. Fyll behållaren genom att fylla kannan till  $\frac{3}{4}$ -märket och håll i behållaren två gånger. Kör apparaten utan kaffe.
4. Låt den svalna, håll bort vattnet och använd sedan som vanligt.

## FÖRBEREDA FILTERPATRON

1. Vrid locket moturs för att avlägsna det och öppna behållaren.
2. Ta bort den använda filterpatronen genom att hålla den stadigt med en hand och fatta tag i ringhandtaget med den andra. Dra sedan upp filterpatronen och ta bort den.
3. Ta bort allt förpackningsmaterial från den nya filterpatronen.
4. Om förpackningens insida är fuktig beror det på kondens och det påverkar inte filterpatronen.
5. Om det skulle förekomma svarta kolpartiklar i förpackningen eller filterpatronen har det ingen betydelse.
6. All luft måste pressas ut från filterpatronen för att den ska fungera på rätt sätt.
7. Håll patronen nedsänkt i en skål med kallt vatten och skaka den försiktigt tills det inte längre bildas några luftbubblor.
8. Om några svarta kolpartiklar kommer ut i vattnet har det som tidigare sagt ingen betydelse.
9. Skölj filterpatronen innan du använder den för första gången.
10. Tryck ned filterpatronen i tratten så långt det går.
11. Fyll kannan till  $\frac{1}{2}$ -märket och töm den i behållaren. Upprepa (man behöver inte vänta tills vattnet sipprat igenom).
12. Detta fyller kaffebyggaren till den maximala kapaciteten.
13. Tryck och släpp -knappen.  kommer att visas i displayen.
14. Strax därefter kommer vattnet att börja droppa ned i kannan.
15. Håll ut vattnet och upprepa proceduren.
16. Fyll kannan med vatten och håll ut det två gånger. Nu är filterpatronen klar att använda.

## STÄLLA IN INDIKATORN BRITA® MEMO

Filterpatronen bör bytas ut efter cirka fyra veckor och indikatorn visar hur mycket tid som återstår före bytet.

1. Tryck och håll in knappen START tills fyra streck visas på displayen. De blinkar två gånger och släcks sedan.
2. Varje vecka försvinner ett streck.
3. När alla fyra strecken har försvunnit visas en blinkande pil överst på displayen. Då är det tid att byta filterpatron.
4. När displayen bara visar ett streck är det lämpligt att kontrollera att det finns en ny filterpatron tillgänglig. Köp annars en ny filterpatron.
5. Den blinkande punkten på displayens nedre högra sida visar att indikatorn BRITA® Memo fungerar.


## PREPARAT

1. Placera sladden så att den inte hänger över apparaten, man kan snubbla över den eller den kan fastna.
2. Sätt inte i sladden än.

## FILTERHÅLLARE

3. För att ta bort den, lyft filterhållarens handtag rakt upp och lyft hållaren uppåt och ut.
4. För att sätta tillbaka den, se till att handtaget är upprätt (fig. A), och sänk ned den i filterutrymmet.
5. Sänk ned handtaget tills krokarna på hållaren hakar i piggarna i utrymmet (fig. B).

## SLÅ PÅ STRÖMMEN









1. Vrid locket moturs för att avlägsna det och öppna behållaren.
2. Ta bort kannan från värmeplattan.
3. Använd nivågraderingen som är tryckt på kannan () för att fylla behållaren.
4. Sätt tillbaka vattentankens lock och vrid det medurs för att låsa det.
5. Veckla upp ett pappersfilter i storlek 4 och sätt det i filterhållaren.
6. Håll en måttkopa bryggmalet kaffe i filtret för varje kopp.
7. Stäng locket.
8. Ställ tillbaka kaffekannan på värmeplattan.
9. Sätt stickproppen i väggkontakten.

## BRYGGA KAFFE



### Om du vill ha kaffe på en gång:

1. Bry dig inte om klockan.
2. Tryck och släpp -knappen.  kommer att visas i displayen.
3. Efter en liten stund börjar kaffet droppa ned i kaffekannan.
4. Därefter kommer värmeplattan att hålla kaffekannan varm.
5. Tryck in knappen  om du vill stoppa apparaten under bryggnigen.

### Kaffe senare:

1. Ställ in klockan på önskad tid: Ställ in önskad tid med knapparna "h" och "min".
2. Ställ in klockan på önskad tid:
  - a) Tryck och **håll inne** -knappen.
  - b) Använd **h**- och **min**-knapparna för att ställa in när du vill att kaffebyggaren ska sätta igång.
3. Om du varken trycker in knappen för timme (**h**) eller minut (**min**) inom 5 sekunder kommer apparaten att återgå till "normal" och tiden visas. Tryck och håll inne -knappen för att börja om.
4. När tiden är inprogrammerad, släpp -knappen och tryck sedan på -knappen. Ikonen  visas i displayen.
5. Om du vill kontrollera programtiden, tryck och släpp -knappen. Den programmerade tiden visas i tre sekunder och displayen återgår sedan till att visa klockslaget.
6. Om du vill avbryta timern innan bryggnigen har startat, tryck på -knappen.
7. Tryck in knappen  om du vill stoppa apparaten under bryggnigen.

## VARMHÅLLNING/AUTOMATISK AVSTÄNGNING

1. Kaffebryggaren håller kaffet varmt i ungefär 40 minuter.  och 40:00 visas och räknar ned i intervaller om en minut.
2. 40 minuter efter bryggnigen släcks -ikonerna, kaffebryggaren stängs av och klockslaget visas.
3. För att sätta igång apparaten igen, tryck på valfri knapp.
4. Om kaffet får stå i mer än en timme börjar kemiska förändringar att påverka dess smak. Då är det bättre att hålla ut det och brygga nytt kaffe.

## EN KOPP – SNABBT

1. Man kan närsomhelst ta bort kaffekannan. Droppstoppsventilen förhindrar att kaffe droppar ned på värmeplattan.
2. För att undvika att kaffet rinner över i filterhållaren ska man sätta tillbaka kannan inom ungefär 20 sekunder.
3. När man sätter tillbaka kannan öppnas droppstoppsventilen så att eventuellt kvarvarande kaffe rinner igenom.

## AVSTÄLLNING

Om man inte har använt kaffebryggaren på några dagar ska man tömma den, samt skölja filtret och hållaren.

Innan man använder BRITA-vattenfiltret igen ska man ta ut patronen, rengöra vattentanken och tratten noggrant och upprepa stegen som beskrivs under "FÖRBEREDELSE AV FILTERPATRONEN".

## OBS


Man bör inte värma upp kaffe på nytt i apparaten. Då kan apparaten skadas och kaffet kommer att vara odrickbart.

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

1. Dra ur sladden till apparaten och låt apparaten svalna.
2. Håll filterinnehållet i soporna och inte i avloppet.
3. Kannan, det permanenta filtret och filterhållaren kan diskas i varmt vatten med diskmedel. Skölj noggrant efteråt för att avlägsna alla rester av diskmedel.
4. Rengör ytorna på apparatens utsida med en fuktig trasa.
5. Sätt tillbaka filterhållaren.
6. Stäng locket.



 Dessa delar kan diskas i diskmaskin.

 Dessa delar kan diskas i diskmaskinens överkorg.

## VIKTIG INFORMATION

- Förvara alltid extra filterpatroner förslutna i originalförpackningen på en mörk och sval plats.
- BRITA vattenfilter är endast avsedda för bruk med kommunalt behandlat vatten (Obs: detta vatten kontrolleras ständigt och är enligt rättsliga förordningar säkert att dricka) eller med vatten från privata källor som har testats och godkänts som dricksvatten. Om myndigheterna går ut med anvisningar om att vattnet från vattenledningarna måste kokas, måste det BRITA-filtrerade vattnet också kokas. När anvisningarna om att koka vattnet inte längre gäller bör kaffebyggaren, vattenbehållaren och tratten rengöras och man bör sätta i en ny patron.
- Filtrera bara kallt kranvatten.
- Rengör vattenbehållaren och tratten regelbundet.
- För vissa grupper av personer (t.ex. personer med nedsatt immunförsvar och spädbarn) rekommenderas generellt att kranvattnet kokas; detta gäller även för BRITA-filtrerat vatten. Du bör använda redskap av rostfritt stål, oavsett typ av vatten som används. Denna produkt från vår BRITA-partner uppfyller de kraven. Personer som är känsliga mot nickel bör använda hushållsapparater med beståndsdelar tillverkade av rostfritt stål.
- Innehållet i MAXTRA-patronerna är av hygienskäl utsatta för specialbehandling med silver. En väldigt liten mängd silver kan överföras till vattnet. Denna överföring skulle vara inom WHO's (Världshälsoorgansationsens) riktlinjer.
- Under filtreringsprocessen kan en viss ökning av kaliuminnehållet ske. En liter BRITA-filtrerat vatten innehåller dock mindre kalium än t.ex. ett äpple. Om du har någon njursjukdom och/eller följer en kaliumbegränsad kost, rekommenderar vi att du rådgör med din läkare innan du använder BRITA vattenfilter. Du kan också ringa BRITAs kundtjänst för ytterligare information. Du finner kontaktuppgifterna på [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Om din kaffebyggare inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern) rekommenderar BRITA att du tar ut patronen, håller bort överblivet vatten från BRITA-vattenfiltret och sätter in MAXTRA-patronen löst igen.
- BRITA-filtrerat vatten är avsett att användas som livsmedel. Det är ett lättfördärligt livsmedel som bör konsumeras inom en dag.
- Som varje naturlig produkt kan konsistensen på BRITA Micropore-filtret uppvisa naturliga skiftningar. Detta kan leda till en viss utfällning av små kolpartiklar i ditt filtrerade vatten, som kan vara märkbara som svarta bitar. Dessa partiklar har inga negativa hälsoeffekter. Vid förtäring är de inte skadliga för människors hälsa. Om du observerar kolpartiklar rekommenderar BRITA att skölja patronen flera gånger eller tills de svarta bitarna försvinner.
- BRITA kan inte ta på sig ansvar eller skadeståndsansvar om du inte följer våra rekommendationer för användning och byte av BRITA-filterpatronen.

## MILJÖSKYDD

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med sorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratas, återanvändas eller återvinnas.

Les instruksjonene, oppbevar dem på et trygt sted, og send de med apparatet hvis du gir det videre. Fjern all emballasje før bruk.

## VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.

Keep the appliance and cable out of reach of children under 8.

⚠ Apparatets overflater vil bli varme. Restvarmen vil holde overflatene varme etter bruk.

Ikke senk apparatet ned i væske.

Hvis kableen er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servicekontoret eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.

- Sett apparatet på en stabil, flat og varmeherdet overflate.
- Hold apparatet og kableen vekk fra kanten på benkeplaten.
- Ikke bruk tilleggsutstyr eller annet utstyr annet enn de vi leverer.
- Ikke bruk apparatet til andre formål enn det som beskrives i disse instruksene.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller har mangler.

## KUN FOR BRUK I HJEMMET

### FIGURER

- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. BRITA® Memo                 | 8. Papirfilter #4 (følger ikke med) |
| 2. Vannbeholderens lokk        | 9. Filterhåndtak                    |
| 3. BRITA® MAXTRA filterelement | 10. Filterhållare                   |
| 4. Gjennomgangsbolt            | 11. Krok                            |
| 5. Filterrommets lokk          | 12. Kanne                           |
| 6. Vannbeholder                | 13. Nivåmåler                       |
| 7. Måleskje                    |                                     |





### BRITA® MAXTRA FILTERELEMENT

- Filterelementet inneholder ionbyttingsharpiks og aktivert karbon.
- Reduserer kalk og stoffer, som f.eks. klorin, som påvirker smak og lukt.
- Reduserer urenheterne, noe som gjør at vannet blir klarere og smaker bedre, og reduksjonen i kalk vil også hjelpe kaffemaskinen.
- Husk – vann er mat, det forringes. Bruk filtrert vann innen en dag.

### FØR FØRSTEGANGSBRUK

1. Vri lokket mot klokken for å ta det av, og la beholderen være tilgjengelig.
2. Vri den røde gjennomgangsbolten mot klokken og fjern den.
3. Fyll beholderen ved å fylle kannen til  $\frac{1}{2}$ -merket, og hell inn i beholderen to ganger. Kjør apparatet uten kaffe.
4. La maskinen kjøle seg ned, hell ut vannet, og bruk maskinen på normal vis.

## KLARGJØRING AV FILTERELEMENTET

1. Vri lokket mot klokken for å ta det av, og la beholderen være tilgjengelig.
2. For å fjerne et brukt filterelement må du holde filterelementet fast med en hånd, ta tak i ringhåndtaket med den andre og trekke filterelementet opp og ut.
3. Fjern all emballasje fra det nye filterelementet.
4. Ikke bekymre deg hvis innsiden av emballasjen er fuktig – det er bare kondens.
5. Det kan være svarte karbonpartikler i emballasken eller på filterelementet. Ikke bekymre deg for det – de er ikke skadelige.
6. All luft må fjernes fra filterelementet for å sikre effektiv drift.
7. Senk filterelementet i en bolle med kaldt vann og rist det forsiktig til det ikke kommer flere bobler ut.
8. Du vil kunne se enkelte svarte karbonpartikler som flyter i vannet. Igjen; ikke bekymre deg for dette – de er ikke skadelige.
9. Du må skylle filterelementet før du bruker det første gang.
10. Skyv filterelementet inn i trakten til det ikke kommer lengre.
11. Fyll kannen til  $\frac{1}{2}$ -merket og tøm innholdet i beholderen. Gjenta dette (det er ikke nødvendig å vente til vannet er filtrert gjennom).
12. Dette vil fylle kaffemaskinen til maksimal kapasitet.
13. Trykk og slipp opp -tasten.  vil vises i displayet.
14. Like etter vil vann begynne å dryppe inn i kannen.
15. Slå ut vannet og gjenta prosedyren.
16. Når du har slått ut vann to ganger, er filterelementet klart til bruk.

## NULLSTILLING AV BRITA® MEMO

Dette viser hvor mye av filterelementets fire uker lange levetid som er igjen.

1. Trykk og hold START-knappen til alle fire stripene vises og blinker to ganger – slipp deretter knappen.
2. Én stripe vil forsvinne hver uke.
3. Når alle fire stripene forsvinner, vil en blinkende pil vises øverst på displayet. Dette betyr at det er tid for å bytte ut filterelementet.
4. Når displayet kommer ned til én stripe, kan det være lurt å sjekke at du har et annet filterelement tilgjengelig. Hvis ikke er det tid for å kjøpe et.
5. Det blinkende punktet nederst til høyre på displayet viser at Memo fungerer.


## FORBEREDELSE

1. Plasser ledningen så den ikke henger, eller kan bli snublet eller bli heftet opp i.
2. Ikke sett støpselet i stikkkontakten ennå.

## FILTERHOLDER

1. For å fjerne filterholderen, løft dens håndtak i loddrett posisjon og løft holderen opp og ut.
2. For å sette den på plass igjen, sørg for at håndtaket er i loddrett posisjon (fig. A), og senk holderen inn i filterrommet.
3. Senk håndtaket til krokene på holderen griper om stiftene i rommet (fig. B).

## FYLLING

1. Vri lokket mot klokken for å ta det av, og la beholderen være tilgjengelig.
2. Fjern kannen fra varmeplaten.
3. Bruk nivåmåleren som er trykt på kannen () til å fylle opp beholderen.
4. Sett på igjen vannbeholderens lokk og vri det med klokken for å låse det.
5. Åpne opp et #4 papirfilter og ha det inn i filterholderen.
6. Hell 1 måleskje med filterkaffe i filteret for hver kopp.
7. Lukk dekselet.
8. Sett kannen tilbake på varmeplaten.
9. Ha kontakten i støpselet.

## TRAKTING AV KAFFE

### Hvis du vil ha kaffe med en gang:

1. Bry deg ikke om klokken.
2. Trykk og slipp opp ☕-tasten. ☕ vil vises i displayet.
3. Litt etter så vil kaffen begynne å dryppe i kannen.
4. Når dette er gjort, så vil varmeplaten holde kannen varm.
5. Hvis du ønsker å stoppe kaffetrakteren, mens den trakter, trykk ☕ knappen.

### Kaffe senere:

1. Still klokken til korrekt tid: Bruk knappene "h" og "min" for å stille inn riktig time og minutter.
2. Still timeren till ønsket klokkeslett for start av trakting.
  - a) Trykk **og hold inne** ⊕-tasten.
  - b) Bruk **h** og **min**-tastene til å angi tidspunktet du vil starte kaffetraktingen.
3. Hvis du ikke trykker hverken **h** eller **min** knappene innen 5 sekunder, så vil kaffemaskinen settes til "normal", og tiden vil vises. Trykk og hold inne ⊕-tasten for å starte igjen.
4. Når tidspunktet er programmert, slipp opp ⊕-tasten og trykk deretter på ☕-tasten. ⊕-ikonet vil vises i displayet.
5. Hvis du vil sjekke programtidspunktet, trykk og slipp opp ⊕-tasten. Det programmerte tidspunktet vil vises i 3 sekunder, og deretter vil klokken med det aktuelle tidspunktet vises igjen.
6. Hvis du vil avbryte tidsinnstillingen før kaffetraktingen har startet, trykk på ☕-tasten.
7. Hvis du ønsker å stoppe kaffetrakteren, mens den trakter, trykk ☕ knappen.

## HOLDE VARM/AUTOMATISK AVSTENGING

1. Kaffemaskinen vil holde kaffen varm i ca. 40 minutter. ))) og 40:00 vil vises, og telle ned i trinn på 1 minutt.
2. 40 minutter etter at kaffen er ferdig traktet vil )))-ikonet slukkes og kaffemaskinen vil slås av. Klokken med det aktuelle tidspunktet vil vises.
3. For å slå på igjen apparatet, trykk på enhver tast.
4. Hvis kaffen blir stående i over en time vil kjemiske endringer begynne å påvirke kaffens smak. Det er best å slå den ut og lage en ny kanne.

## EN RASK KOPP

1. Du kan fjerne kannen når som helst. Dryppstoppventilen vil forhindre at det drypper kaffe på varmeplaten.
2. For å unngå at filterholderen renner over, sett kannen på plass igjen før det har gått ca. 20 sekunder.
3. Når du setter kannen på plass igjen vil dryppstoppventilen åpnes for å slippe gjennom gjenværende kaffe.

## FERIE

Hvis du ikke har brukt kaffemaskinen på et par dager, tøm og skyll filteret og holderen.

Før du bruker BRITA-vannfilteret igjen, ta ut patronen, rengjør vannbeholderen og trakten grundig, og gjenta trinnene under "KLARGJØRING AV FILTERPATRONEN".

## MERK

Ikke bli fristet til å varme opp kaffe i apparatet. Du vil skade apparatet og kaffen vil ikke være drikkbar.

## BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD

1. Koble fra apparatet og la det kjøle seg.
2. Kast filterinnholdet i søppel – ikke skyll gruten ned i vasken.
3. Du kan rengjøre kannen, det permanente filteret og filterholderen i varmt såpevann. Skyll godt etterpå for å fjerne alle spor av såpe.
4. Tørk utvendige overflater av apparatet med en dampet klut.
5. Sett på plass igjen filterholderen.
6. Lukk lokket.



Disse delene kan vaskes i oppvaskmaskin.



Du kan vaske disse delene i den øverste hyllen i oppvaskmaskinen.

## VIKTIG INFORMASJON

- Oppbevar alltid reservefilterkassetter forseglet i originalemballasjen på et skyggefullt, tørt og kjølig sted.
- BRITA vannfiltre er bare konstruert for bruk med kommunalt behandlet springvann (merk at dette vannet kontrolleres kontinuerlig og er i henhold til juridiske bestemmelser trygt å drikke) eller med vann fra private brønner som har blitt testet og bekreftet trygt å drikke. Hvis myndighetene sier at springvann må kokes, må BRITA filtrert vann også kokes. Når beskjeden om å koke vannet ikke lenger gjelder, må kaffemaskinen, vanntanken og trakten rengjøres og en ny kassett settes inn.
- Du må bare filtrere kaldt, rennende vann.
- Rengjør vanntanken og trakten regelmessig.
- For enkelte grupper mennesker (f.eks. personer med nedsatt immunforsvar og spedbarn), anbefales det generelt at vann fra springen bør kokes; dette gjelder også for BRITA filtrert vann. Uavhengig av vannet som brukes, bør du bruke redskaper av rustfritt stål. Dette produktet av vår BRITA-partner oppfyller disse kravene. Spesielt bør personer som er følsomme for nikkell, bruke apparater med elementer laget av rustfritt stål.
- Av hygieniske årsaker gjennomgår innholdet i MAXTRA-kassetten en særskilt behandling med sølv. En svært liten mengde sølv kan bli overført til vannet. Denne overføringen vil være innenfor retningslinjene fra Verdens helseorganisasjon (WHO).
- I løpet av filtreringsprosessen kan det være en svak økning i kaliuminnhold. En liter BRITA filtrert vann inneholder imidlertid mindre kalium enn f.eks. et eple gjør. Hvis du har nyresykdom og/eller følger en diett med lite kalium, anbefaler vi at du rådfører deg med legen din før du bruker et BRITA vannfilter. Eventuelt kan du ringe BRITA Care kundeservice for ytterligere informasjon. Kontaktinformasjonen finner du på [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Hvis kaffemaskinen ikke skal brukes i en lengre periode (f.eks. ved ferie), anbefaler BRITA at du tar ut kassetten, slår ut eventuelt gjenværende vann i BRITA vannfilteret og setter MAXTRA-kassetten løst inn igjen.
- BRITA filtrert vann er bare beregnet for konsum. Det er et lett bederelig næringsmiddel og bør derfor konsumeres i løpet av én dag.
- Som ethvert naturlig produkt er BRITA Micropore Filter gjenstand for naturlige variasjoner. Dette kan føre til en svak slitasje av små karbonpartikler inn i ditt filtrerte vann, som kan ses som svart biter. Disse partiklene har ingen negative helseeffekter. Dersom de svelges, vil de ikke skade menneskekroppen. Hvis du oppdager karbonpartikler, anbefaler BRITA at du skyller kassetten flere ganger eller til de svarte bitene forsvinner.
- BRITA kan ikke påta seg noen form for ansvar hvis du ikke respekterer våre anbefalinger om bruk og utskifting av BRITA filterkassetten.



## MILJØBESKYTTELSE

For å unngå miljømessige og helserelaterte problemer forbundet til farlige stoffer i elektriske og elektroniske varer, må ikke apparater merket med dette symbolet kastes sammen med vanlig avfall, men gjenvinnes, gjenbrukes eller resirkuleres.

Lue käyttöohjeet, säilytä ne ja anna ne laitteen mukana, mikäli luovutat sen toiselle henkilölle. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistienvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/ohjeistetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä hoitotoimia, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alla. Pidä laite ja kaapeli alle 8-vuotiaiden ulottumattomissa.

⚠ Laitteen pinnat tulevat kuumiksi. Jälkilämpö pitää pinnat kuumina käytön jälkeen.

Älä upota laitetta nesteeseen.

Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.

- Aseta laite vakaalla, tasaisella ja kuumuutta kestäväälle alustalle.
- Pidä laite ja johto etäällä työtasojen reunoista.
- Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.
- Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.

## VAIN KOTIKÄYTTÖÖN

### PIIRROKSET


1. BRITA® Memo
2. Vesisäiliön kansi
3. BRITA® MAXTRA filter cartridge
4. Siirtopultti
5. Suodatinkotelon kansi
6. Vesisäiliö
7. Annoslusikka
8. Suodatinpaperi, numero 4 (ei mukana)
9. Suodattimen kahva
10. Suodattimen pidike
11. Koukku
12. Kannu
13. Täyttömitta





### BRITA® MAXTRA-SUODATINPATRUUNA

- Suodatinpatruunassa on ioninvaihtohartsia ja aktiivihieiltä.
- Vähentää kalkkisaostumia ja aineita, kuten esim. klooria, joka vaikuttaa makuun ja hajuu.
- Epäpuhtauksien poistaminen saa veden näyttämään ja maistumaan paremmalta, ja kalkanpoisto auttaa myös kahvinkeitintä.
- Muista - vesi on elintarvike, se pilaantuu. Käytä suodatettu vesi se yhden päivän kuluessa.

### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Poista kansi kääntämällä vastapäivään, jolloin säiliö paljastuu.
2. Poista punainen siirtopultti kääntämällä vastapäivään.
3. Täytä säiliö täyttämällä kannu merkkiin  asti ja kaatamalla vesi säiliöön, käytä laitetta ilman kahvia kaksi kertaa.
4. Anna laitteen jäähtyä, tyhjennä vesi ja käytä sitten normaalisti.

## SUODATINPATRUUNAN VALMISTELU

- Poista kansi kääntämällä vastapäivään, jolloin säiliö paljastuu.
- Poista käytetty suodatinpatruuna pitämällä toisella kädellä tukevasti kiinni suodatinpatruunasta ja vetämällä toisella kädellä vetorenkkaasta, vedä suodatinpatruuna ylös ja poista.
- Poista kaikki uuden suodatinpatruunan pakkausmateriaali.
- Älä huolestu, jos pakkauksen sisäpuoli on kostea - se on vain kondensaatiota.
- Pakkauksessa tai suodatinpatruunassa saattaa olla mustia hiilihiukkasia. Älä huolestu, ne ovat harmittomia.
- Suodatinpatruunasta on poistettava kaikki ilma tehokkaan toiminnan varmistamiseksi.
- Upota suodatinpatruuna kulhoon, jossa on kylmää vettä ja ravistele sitä kevyesti kunnes kuplia ei enää tule.
- Saatat nähdä joitakin mustia hiilihiukkasia kellumassa vedessä. Älä huolestu, ne ovat harmittomia.
- Huuhtele suodatinpatruuna ennen ensimmäistä käyttöä.
- Työnnä suodatinpatruuna suppiloon niin pitkälle kuin se menee.
- Täytä kannu merkkiin  $\frac{1}{2}$  asti ja tyhjennä vesi säiliöön. Toista (veden valumista suodattimen läpi ei tarvitse odottaa).
- Tällä tavalla kahvinkeitin täytyy enimmäismäärään.
- Paina ja vapauta -painike.  näkyy näytössä.
- Vesi alkaa tippua kannuun pian sen jälkeen.
- Tyhjennä vesi ja toista toimenpiteet.
- Suodatinpatruuna on valmis käyttöön, kun olet heittänyt veden kaksi kertaa pois.

## BRITA® MEMO-TOIMINNAN PALAUTTAMINEN

Näyttää kuinka paljon suodatinpatruunan 4 viikon käyttöajasta on jäljellä.

- Paina ja pidä painettuna START-painiketta kunnes kaikki 4 palkkia ilmestyvät ja vilkkuvat kahdesti, asetus on valmis.
- Joka viikko yksi palkeista katoaa.
- Kun kaikki 4 palkkia on kadonnut, näyttöön ilmestyy vilkkuva nuoli. Se tarkoittaa sitä, että on aika vaihtaa suodatinpatruuna.
- Kun näytössä näkyy enää vain yksi palkki, on hyvä tarkistaa, että sinulla on varastossa toinen suodatinpatruuna. Jos sinulla ei ole, on aika ostaa uusi.
- Näytön alaoikealla vilkkuva piste merkitsee sitä, että Memo on toiminnassa.


## FORBEREDELSE

- Vie sähköjohto siten, että se ei roiku eikä siihen voi kompastua tai takertua kiinni.
- Älä yhdistä laitetta vielä pistorasiaan.

## SUODATTIMEN PIDIKE




- Poista suodattimen pidike nostamalla kahva ylös ja nostamalla sitten pidike irti.
- Aseta takaisin varmistamalla ensin, että kahva on ylhäällä (kuva A) ja laskemalla pidike suodatinkoteloon.
- Laske kahvaa kunnes pidikkeen koukut tarttuvat kotelon kiinnikkeisiin (kuva B).

## TÄYTTÖ









- Poista kansi kääntämällä vastapäivään, jolloin säiliö paljastuu.
- Ota kannu pois lämpölevyltä.
- Täytä säiliö käyttämällä kannuun painettuja täyttömittoja .
- Aseta vesisäiliön kansi takaisin ja lukitse se kääntämällä sitä myötäpäivään.
- Avaa paperisuodatin, koko 4, laita se suodatinalustaan.
- Laita 1 annoslusikallinen kahvinporoja suodattimeen jokaista kuppia kohden.
- Sulje kansi.
- Laita kannu takaisin lämpölevylle.
- Laita pistoke kiinni pistorasiaan.

## KAHVIN VALMISTAMINEN



### Jos haluat kahvia heti:

1. Älä kiinnitä huomiota kelloon.
2. Paina ja vapauta -painike.  näkyy näytössä.
3. Pian sen jälkeen kahvi alkaa tippua kannuun.
4. Kun valuminen on loppunut, lämpölevy pitää kannun kuumana.
5. Jos haluat sammuttaa keittimen valmistuksen ollessa käynnissä, paina -valitsinta.

### Kahvia myöhemmin:

1. Aseta kello oikeaan aikaan: Käytä valitsimia **h** ja **min** säätääksesi oikean tunnin ja minuutin.
2. Aseta ajastin aikaan, jolloin haluat aloittaa valmistuksen:
  - a) Paina **ja pidä** -painiketta.
  - b) Käytä **h**- ja **min**-painiketta asettaaksesi ajan, jolloin haluat aloittaa valmistuksen.
3. Jos et paina **h**- tai **min** -valitsimia 5 sekunnissa, kahvinkeitin palaa "normaalitilaan" ja aika näkyy näytössä. Käynnistä uudelleen painamalla ja pitämällä -painiketta.
4. Kun aika on ohjelmoitu, vapauta -painike ja paina sitten -painiketta. -kuvake ilmestyy näyttöön.
5. Jos haluat tarkastaa ohjelmoidun ajan, paina -painiketta ja vapauta se. Ohjelmoitu aika näkyy 3 sekuntia ja sen jälkeen näyttö palautuu kellonaikaan.
6. Jos haluat peruuttaa ajastuksen ennen kuin valmistus on alkanut, paina -painiketta.
7. Jos haluat sammuttaa keittimen valmistuksen ollessa käynnissä, paina -valitsinta.

## LÄMPIMÄNÄ PITÄMINEN/AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

1. Kahvinkeitin pitää kahvin lämpimänä noin 40 minuuttia.  ja 40:00 näkyy näytössä ja pienenee 1 minuutin askelin.
2. 40 minuuttia valmistumisen jälkeen -kuvake katoaa, kahvinkeitin sammuu ja näyttöön ilmestyy kellonaika.
3. Herätä laite painamalla mitä tahansa painiketta.
4. Jos kahvi seisoa yli tunnin, kemialliset muutokset alkavat vaikuttaa kahvin makuun. On parasta kaataa se pois ja valmistaa uusi pannullinen.

## NOPEA KUPPONEN

1. Voit ottaa kannun pois koska vain haluat. Tippalukko estää kahvin tippumisen lämpölevylle.
2. Jotta suodatinteline ei vuoda yli, kannu on laitettava takaisin alustalle 20 sekunnin kuluessa.
3. Kun laitat kannun takaisin, tippalukko avautuu sallien jäljellä olevan kahvin valumisen läpi.

## LOMA-AJAT

Jos et ole käyttänyt kahvinkeitintä muutamaan päivään, tyhjennä ja huuhtelee suodatin ja pidike. Ennen kuin käytät BRITA-vedensuodatinta uudelleen, poista patruuna ja puhdistaa vesisäiliö sekä suppilo perusteellisesti ja toista vaiheet, jotka on kuvattu kohdassa "SUODATINPATRUUNAN VALMISTELU".


## HUOMAUTUS

Älä lämmitä kahvia laitteessa uudelleen. Vaurioitat laitetta ja kahvista tulee juomakelvotonta.

## HOITO JA HUOLTO

1. Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä.
2. Heitä suodatintelineen sisältö roskiin – älä huuho kahvinporoja pesualtaaseen.
3. Voit puhdistaa kannun, kestosuodattimen ja suodatinpidikkeen lämpimässä saippuavedessä. Huuhtelee sen jälkeen huolellisesti, jotta kaikki saippuajämät poistuvat.
4. Puhdistaa laitteen ulkopinta kostealla kankaalla.
5. Aseta suodatinpidike takaisin.
6. Sulje kansi.

 Voit pestä nämä osat astianpesukoneessa.

 Voit pestä osat astianpesukoneen ylätasolla.



## TÄRKEÄÄ TIETOA

- Säilytä varasuodatinpatruunat suljettuina alkuperäisissä pakkauksissa varjoisassa, viileässä ja kuivassa paikassa.
- BRITA-vedensuodattimet on tarkoitettu ainoastaan kunnallisen vesijohtoveden (huomautus: tällaisen veden laatua tarkkaillaan jatkuvasti, ja määräysten mukaan sen juominen on turvallista) tai sellaisen yksityisestä vesilähteestä olevan veden suodattamiseen, jonka juomakelpoisuus on testattu. Mikäli viranomaiset määräävät keittämään vesijohtoveden, BRITA-suodattimella suodatettu vesi täytyy myös keittää. Kun määräys veden keittämisestä ei ole enää voimassa, puhdista kahvinkeitin, vesisäiliö ja suppilo ja vaihda uusi suodatinpatruuna.
- Suodata vain kylmää vettä.
- Puhdista vesisäiliö ja suppilo säännöllisesti.
- Tietyille ihmisryhmille (esim. heille, joiden vastustuskyky on heikentynyt sekä vauvoille), tarjottava vesijohtovesi suositellaan keitettäväksi. Tämä koskee myös BRITAlla suodatettua vettä. Vedenlaadusta huolimatta tulisi aina käyttää ruostumattomasta teräksestä valmistettuja astioita. BRITA-kumppanimme tuote täyttää nämä vaatimukset. Erityisesti nikkelille herkkien henkilöiden tulee käyttää laitteita, joiden osat on valmistettu ruostumattomasta teräksestä.
- Hygieniasyistä MAXTRA-patruunan sisältö erityiskäsitellään hopealla. Veteen voi irrota erittäin pieniä määriä hopeaa. Tämä määrä täyttää Maailman terveysjärjestön (WHO) vaatimukset.
- Suodatusprosessin aikana veden kaliumipitoisuus saattaa hieman kohota. Yksi litra BRITA:lla suodatettua vettä sisältää kuitenkin vähemmän kaliumia kuin esim. omena. Jos sinulla on munuaissairaus ja/tai noudatat kaliumrajoitettua ruokavaliota, suosittelemme ottamaan yhteyttä lääkäriin ennen kuin käytät BRITA-vedensuodatinta. Saat lisätietoja myös soittamalla BRITA-asiakaspalveluun. Yhteystiedot löytyvät osoitteesta [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Jos kahvinkeitin on pitkään käyttämättä (esim. loman aikana), BRITA suosittelee irrottamaan patruunan, tyhjentämään kaiken veden BRITA-vedensuodattimen sisältä ja asettamaan MAXTRA-patruunan takaisin, niin että se jää irralleen.
- BRITA-suodattimella suodatettu vesi on tarkoitettu ihmisravinnoksi. Vesi on helposti pilaantuva elintarvike, joten käytä se yhden vuorokauden sisällä.
- Kuten kaikissa luonnontuotteissa, myös BRITA Micropore -suodattimen koostumuksessa voi olla luonnollista vaihtelua. Tämä voi aiheuttaa pienten hiilihiukkasten irtoamista suodatettuun veteen. Ne näyttävät mustilta paloilta. Nämä hiukkaset eivät ole haitallisia terveydelle. Niiden nieleminen ei ole vahingollista elimistölle. Mikäli havaitset hiilihiukkasia, BRITA suosittelee huuhtelemaan patruunan useita kertoja tai kunnes mustat hiukkaset häviävät.
- BRITA ei vastaa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat käyttösuositusten tai BRITA-suodatinpatruunan vaihto-ohjeiden noudattamatta jättämisestä.



## YMPÄRISTÖN SUOJELU


Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee heittää pois erillään lajittelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen, käytettävä uudestaan ja kierrätettävä.

Прочтите инструкции, сохраните их, при передаче сопроводите инструкцией. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных с ним рисков. Детям запрещено играть с устройством. Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослыми. Храните устройство и кабель в недоступном для детей до 8 лет месте.

 Поверхности прибора нагреваются. За счет остаточного тепла поверхности будут оставаться горячими после использования.

Не погружайте прибор в жидкость.

Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.

- Устанавливайте прибор на устойчивую, горизонтальную, термостойкую поверхность.
- Устройство и кабель не должны располагаться на краю рабочего стола.
- Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
- Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.

## ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### ИЛЛЮСТРАЦИИ

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Электронный индикатор BRITA® Мемо  | 8. Бумажный фильтр #4 (в комплект не входит) |
| 2. Крышка емкости для воды            | 9. Ручка фильтра                             |
| 3. Фильтрующий картридж BRITA® MAXTRA | 10. Держатель фильтра                        |
| 4. Болт для транспортировки           | 11. Крюк                                     |
| 5. Крышка отсека фильтра              | 12. Графин                                   |
| 6. Емкость для воды                   | 13. Индикатор заполнения                     |
| 7. Ложка                              |  |




### ФИЛЬТРУЮЩИЙ КАРТРИДЖ BRITA® MAXTRA

- Фильтрующий картридж содержит ионообменную смолу и активированный уголь.
- Сокращает известковый налет, удаляет вещества, напр., хлор, влияющие на вкус и запах.
- Устранение примесей улучшает вид и вкус воды, а сокращение известкового налета продлевает срок службы кофеварки.
- Помните, что вода – это продукт питания, который портится. Очищенную воду следует употребить в течение одного дня.

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

1. Для снятия крышки и получения доступа к резервуару поверните крышку против хода часовой стрелки.
2. Поверните красный болт для транспортировки против хода часовой стрелки и снимите его.
3. Заполните резервуар, залив воду в графин до отметки  $(\frac{1}{2})$ , дважды перелейте воду в резервуар и дайте кофеварке поработать без кофе.
4. Дайте кофеварке остыть, затем слейте воду и в дальнейшем эксплуатируйте устройство в обычном режиме.

## ПОДГОТОВКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО КАРТРИДЖА

1. Для снятия крышки и получения доступа к резервуару поверните крышку против хода часовой стрелки.
2. Для удаления использованного картриджа одной рукой крепко возьмитесь за картридж, другой — за кольцо, затем потяните фильтрующий картридж вверх наружу.
3. Снимите все упаковочные материалы с нового картриджа.
4. Влага внутри упаковки не должна вас беспокоит – это всего лишь конденсат.
5. В упаковке или на фильтрующем картридже могут быть частички угля. Не волнуйтесь, они безвредны.
6. Для обеспечения эффективной работы из фильтрующего картриджа следует удалить весь воздух.
7. Окуните фильтрующий картридж в емкость с холодной водой и слегка потрясите, пока из него не перестанут выходить пузырьки.
8. В воде могут оказаться частички угля. Не волнуйтесь, они безвредны.
9. Перед первым использованием следует промыть фильтрующий картридж.
10. Протолкните до упора фильтрующий картридж в воронку.
11. Заполните графин до отметки (½) и затем перелейте из него воду в емкость. Повторите это действие (нет необходимости дожидаться завершения фильтрации воды).
12. Таким образом кофеварка будет заполнена полностью.
13. Нажмите и отпустите кнопку . На дисплее отобразится .
14. Вскоре после этого вода начнет капать в графин.
15. Вылейте воду и повторите операцию.
16. После того, как вы слили два кувшина воды, фильтрующий картридж готов к эксплуатации.

## СБРОС BRITA® MEMO

Он показывает остаток срока службы фильтрующего картриджа из отведенных ему 4 недель.

1. Нажмите и удерживайте кнопку START, пока не появятся и не мигнут дважды все 4 черточки, затем отпустите.
2. Ежедневно одна черточка будет пропадать.
3. Когда пропадут все 4 черточки, вверху экрана появится мигающая стрелка. Это значит, что пора менять фильтрующий картридж.
4. Когда на экране остается одна черточка, следует позаботиться о наличии у нового фильтрующего картриджа. Если у вас картриджа нет, самое время его купить.
5. Мигающая точка внизу справа на экране свидетельствует о том, что Мемо работает.

## ПОДГОТОВКА

1. Расположите кабель так, чтобы он не свисал и чтобы нельзя было о него споткнуться или его задеть.
2. На этом этапе не подключайте его к электросети.

## ДЕРЖАТЕЛЬ ФИЛЬТРА

1. Для снятия поднимите ручку держателя фильтра вертикально, а затем поднимите и извлеките держатель.
2. Для замены проверьте, что ручка расположена вертикально (рис. А), и опустите в отсек для фильтра.
3. Опустите ручку так, чтобы крюки на держателе вошли в зацепление со штырями отсека (рис. В).




## НАПОЛНЕНИЕ

1. Для снятия крышки и получения доступа к резервуару поверните крышку против хода часовой стрелки.
2. Снимите графин с подставки.
3. При заполнении резервуара воспользуйтесь нанесенным на графин индикатором заполнения (13).
4. Установите на место крышку емкости для воды и поверните ее по ходу часовой стрелки для фиксации.
5. Раскройте бумажный фильтр #4 и поместите его в держатель фильтра.









6. Поместите в фильтр 1 порцию молотого кофе на каждую чашку
7. Закройте крышку.
8. Установите графин на подставку.
9. Вставьте вилку в розетку.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ



### Для немедленного приготовления кофе:

1. Не принимайте указанное время во внимание.
2. Нажмите и отпустите кнопку . На дисплее отобразится .
3. Через некоторое время кофе начнет капать в резервуар.
4. Когда это произойдет, подставка будет поддерживать резервуар теплым.
5. Если нужно остановить работу кофеварки во время процесса приготовления кофе, нажмите кнопку .

### Отложить приготовление кофе:

1. Установите правильное время на часах. Для выставления правильных показателей часов и минут используйте кнопки **h** и **min** соответственно.
2. Установите таймер на нужное время, когда Вы хотите начать варить кофе.
  - a) Нажмите и **удерживайте** кнопку .
  - b) С помощью кнопок **h** и **min** задайте время начала приготовления кофе.
3. Если не нажимать клавишу **h** (часы) или клавишу **min** (минуты) в течение 5 секунд, кофеварка вернется в режим «пожал» (обычный), и отобразится время. Снова нажмите и удерживайте кнопку .
4. Когда время задано, отпустите кнопку  и затем нажмите кнопку . На дисплее отобразится значок .
5. Для проверки заданного времени нажмите и отпустите кнопку . Заданное время будет отображаться в течение 3 секунд, после чего снова отобразится текущее время суток.
6. Для сброса таймера перед началом приготовления нажмите кнопку .
7. Если нужно остановить работу кофеварки во время процесса приготовления кофе, нажмите кнопку .

## ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ / АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. Кофеварка будет в течение 40 минут поддерживать температуру кофе. Отобразится  и 40:00; обратный отсчет будет производиться с шагом в 1 минуту.
2. Через 40 минут после приготовления значок  перестанет отображаться, кофеварка выключится, и отобразится текущее время суток.
3. Чтобы ее включить, нажмите любую кнопку.
4. Через час после приготовления химические изменения отрицательно скажутся на вкусе невыпитого кофе. Рекомендуется вылить такой кофе и приготовить свежий.

## БЫСТРАЯ ЧАШКА

1. Вы можете снять графин в любое время. Неподтекающий клапан не допускает попадания капель кофе на подставку.
2. Чтобы держатель фильтра не переполнился, верните графин на подставку в течение 20 секунд.
3. При установке графина на место неподтекающий клапан откроется, чтобы слить остатки кофе.

## ОТПУСК

Если кофеварка не использовалась несколько дней, опорожните и промойте фильтр и держатель. Перед повторным использованием фильтра для воды BRITA выньте картридж, выполните тщательную очистку емкости для воды и воронки, а затем повторите шаги, описанные в разделе «ПОДГОТОВКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО КАРТРИДЖА».

## ПРИМЕЧАНИЕ

Не подогревайте кофе в устройстве. Таким образом можно повредить устройство, а кофе окажется непригодным для питья.

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Отключите прибор от розетки и дайте ему остыть.
2. Выбросьте содержимое держателя фильтра в мусорное ведро.
3. Графин, несменяемый фильтр и держатель фильтра можно мыть в теплой мыльной воде. После этого их следует тщательно промыть, чтобы избавиться от следов мыла.
4. Очистите внешнюю поверхность прибора влажной тканью.
5. Установите держатель фильтра на место.
6. Закройте крышку.



Эти детали можно мыть в посудомоечной машине.



Эти детали можно мыть на верхней полке посудомоечной машины.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Всегда храните запасные фильтрующие картриджи запечатанными в оригинальную упаковку в темном, сухом и прохладном месте.
- Фильтры для воды BRITA предназначены исключительно для очистки водопроводной воды, прошедшей обработку на коммунальных очистных сооружениях (примечание: качество такой воды постоянно контролируется, поэтому она является безопасной для питья в соответствии с действующими правовыми нормами), либо воды из частных источников водоснабжения, прошедшей проверку на безопасность и пригодность для питья. Если от органов власти поступают указания об обязательном кипячении водопроводной воды, это означает, что вода, очищенная с помощью фильтров BRITA, также подлежит обязательному кипячению. После отмены указаний об обязательном кипячении воды необходимо тщательно очистить кофеварку, емкость для воды и воронку, а затем установить новый картридж.
- Применяйте фильтры только для очистки холодной водопроводной воды.
- Регулярно выполняйте очистку емкости для воды и воронки.
- Некоторым категориям потребителей (например, людям с ослабленным иммунитетом, а также младенцам) в целом рекомендуется употреблять водопроводную воду только после кипячения; данная рекомендация относится и к воде, очищенной с помощью фильтров BRITA. Независимо от используемой воды, следует пользоваться кухонными принадлежностями, изготовленными из нержавеющей стали. Данное изделие, поставляемое партнером BRITA, отвечает этим требованиям. В частности, бытовые приборы с деталями, изготовленными из нержавеющей стали, следует использовать людям с повышенной чувствительностью к никелю.
- Из соображений соблюдения требований гигиены внутренние детали картриджа MAXTRA подвергаются специальной обработке серебром. При этом в воду может попасть небольшое количество этого металла. Количество серебра, поступающего таким образом в воду, как правило, соответствует рекомендациям Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).
- В процессе очистки воды с помощью фильтра возможно незначительное повышение содержания в ней калия. Тем не менее один литр воды, очищенной с помощью фильтра BRITA, содержит меньше калия, чем, к примеру, обычное яблоко. Если вы страдаете от заболевания почек и/или наблюдаете бескальциевую диету, рекомендуем вам проконсультироваться у вашего врача перед началом использования фильтра для воды BRITA. Также можно позвонить в службу поддержки BRITA для получения дополнительной информации. Контактная информация находится по адресу [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Если вы не планируете пользоваться кофеваркой в течение длительного времени (например, на время отпуска), BRITA рекомендует вынуть картридж, удалить возможные остатки воды внутри фильтра BRITA и, не прилагая усилий, заново вставить внутрь картридж MAXTRA. Вода, очищенная с помощью фильтра BRITA, предназначена для потребления человеком. Поскольку она является продуктом кратковременного хранения, рекомендуется употребить ее в течение суток.
- Качество микропористого фильтра BRITA, как и любого другого натурального продукта, подлежит естественным изменениям. В связи с этим в воду, очищенную с помощью данного фильтра, в результате его незначительного истирания могут попадать мелкие частицы

углерода, которые могут быть заметны в воде в виде черных кусочков. Эти частицы не имеют каких-либо негативных последствий для здоровья. При попадании внутрь они не причиняют какого-либо вреда человеческому организму. В случае обнаружения частиц углерода BRITA рекомендует прополоскать картридж несколько раз до тех пор, пока не исчезнут черные кусочки.

- BRITA не берет на себя какую-либо ответственность или обязательства в случае, если наши рекомендации по применению и замене фильтрующих картриджей BRITA не соблюдаются.



## **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.


Přečtěte si pokyny a uschovejte je. Pokud zařízení předáte dál, předejte ho i s návodem. Před použitím odstraňte všechny obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

 Povrchy přístroje budou pálit. Zbytkové teplo zajistí, že povrchy po použití zůstanou horké.

Neponořujte přístroj do kapaliny.

Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.

- Umístěte spotřebič na stabilní, rovnou plochu odolnou vůči teplu.
- Přístroj i kabel umístěte mimo okraje pracovních ploch.
- Nepoužívejte příslušenství nebo přídatné prvky mimo těch, které dodáváme my.
- Tento spotřebič nesmí být ovládán externím časovačem nebo systémem dálkového ovládání.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.

## JEN PRO DOMÁČÍ POUŽITÍ

### DIAGRAM

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. BRITA® Memo                    | 8. Papírový filtr #4 (nedodáno) |
| 2. Víko nádržky na vodu           | 9. Držadlo filtru               |
| 3. Filtrační vložka BRITA® MAXTRA | 10. Držák filtru                |
| 4. Fixační šroub                  | 11. Háček                       |
| 5. Víko prostoru pro filtr        | 12. Karafa                      |
| 6. Nádržka na vodu                | 13. Ukazatel hladiny            |
| 7. Odměrka                        |                                 |



### FILTRAČNÍ VLOŽKA BRITA® MAXTRA

- Filtrační vložka obsahuje iontoměničovou pryskyřici a aktivní uhlí.
- Redukuje vodní kámen a látky (např. chlór), jež způsobují zápach a ovlivňují chuť.
- Po odstranění nečistot voda vypadá i chutná lépe, a odstraňování vodního kamene prospívá i vašemu kávovaru.
- Zapamatujte si, že voda je potravina a kazí se. Přefiltrovanou vodu spotřebujte během jednoho dne.

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. K nádržce se dostanete tak, že otočíte jejím víkem proti směru hodinových ručiček a víko sejmete.
2. Otočte červeným fixačním šroubem proti směru hodinových ručiček a vytáhněte jej.
3. Naplňte nádržku, což provedete tak, že dvakrát napustíte do karafy vodu po značku  $\frac{1}{2}$  a nalijete do nádržky, a přístroj spustíte bez kávy.
4. Nechte vychladnout, vypustíte vodu a potom používejte v normálním režimu.

## PŘÍPRAVA FILTROVÉ VLOŽKY

1. K nádržce se dostanete tak, že otočíte jejím víkem proti směru hodinových ručiček a víko sejmete.
2. Při vyjímání použité filtrové vložky je třeba ji pevně uchopit jednou rukou a druhou rukou zatáhnout za očko – tak filtrovou vložku vyzvednete a vytáhnete.
3. Novou filtrovou vložku zbavte všech obalů.
4. Pokud se uvnitř obalu drží vlhkost, ničemu to nevadí – je to jen vysrážená voda.
5. Uvnitř obalu nebo na filtrové vložce se mohou objevit částičky černého uhlí. Nelamte si s tím hlavu – tyto částičky jsou neškodné.
6. Aby filtr dobře fungoval, z filtrové vložky se musí odstranit všechny vzduch.
7. Ponořte filtrovou vložku do mísy se studenou vodou a filtrem zlehka třeste, dokud se nepřestanou tvořit bublinky.
8. Ve vodě se mohou objevit částičky černého uhlí. Opět si s tím nelamte hlavu – jsou neškodné.
9. Před prvním použitím musíte filtrovou vložku propláchnout.
10. Umístěte filtrovou vložku do trychtýře až úplně dolů.
11. Karafu naplňte až ke značce  $\frac{1}{2}$  a nalijte do nádržky. Postup opakujte (není potřeba čekat, než voda proteče přes filtr).
12. Tak kávovar naplníte na maximální objem.
13. Stiskněte a uvolněte tlačítko . Na displeji se zobrazí .
14. Krátce poté začne voda skapávat do karafy.
15. Vodu vylijte a úkon opakujte.
16. Poté, co jste vylili dvě dávky vody, je filtrová vložka připravena k použití.

## RESET BRITA® MEMO

1. Zde se ukazuje, kolik zbývá z 4-týdenní životnosti filtru.
2. Stiskněte a přidržte tlačítko START, dokud se neobjeví všechny 4 sloupečky a dokud dvakrát neblinknou. Pak tlačítko pusťte.
3. Každý týden zmizí jeden sloupeček.
4. Když zmizí všechny 4 sloupečky, nahoře na displeji se objeví blikající šipka. To znamená, že nastal čas filtrovou vložku vyměnit.
5. Když už se na displeji zobrazuje jen jeden sloupeček, je dobré zkontrolovat, zda máte v zásobě náhradní filtrovou vložku. Pokud nemáte, je čas ji zakoupit.
6. Blikající tečka v pravém dolním rohu displeje znamená, že Memo funguje.

## PŘÍPRAVA

1. Kabel vedte tak, aby nepřečníval a aby o něj nebylo možno zakopnout či se o něj zachytit.
2. Ještě jej nezapojíte do sítě.

## DRŽÁK FILTRU

1. Držák filtru vyjmete tak, že jej zvednete za jeho držadlo kolmo nahoru a vytáhnete ven.
2. Při vkládání zpět se ujistěte, že držadlo směřuje kolmo nahoru (Obr. A), a potom jej spusťte do prostoru pro filtr.
3. Držadlo spouštějte dolů, dokud se háčky na držadle nezachytí o kolíky v prostoru pro filtr (Obr. B).




## PLNĚNÍ

1. K nádržce se dostanete tak, že otočíte jejím víkem proti směru hodinových ručiček a víko sejmete.
2. Sejměte karafu z plotny.
3. K plnění nádržky používejte ukazatel hladiny vytištěný na karafě  $\frac{1}{3}$ .
4. Víko nádržky na vodu nasadte zpět a otočte jím ve směru hodinových ručiček, čím se uzamkne.
5. Otevřete #4 papírový filtr a umístěte jej do držáku na filtr.
6. Na každý šálek dejte do filtru 1 odměrku mleté kávy.
7. Zavřete víko
8. Znovu položte karafu na plotnu.
9. Zasuňte zástrčku do zásuvky.











## PŘÍPRAVA KÁVY



### Pokud si chcete dát kávu ihned:

1. Časový údaj ignorujte.
2. Stiskněte a uvolněte tlačítko . Na displeji se zobrazí .
3. Krátce poté začne do karafy kapat káva.
4. Až bude hotovo, plotna udrží karafu teplou.
5. Pokud chcete zastavit kávovar během vaření, stiskněte tlačítko .

### Káva později:

1. Nastavte hodiny na správný čas. Pro nastavení správného času použijte tlačítka **h** a **min**.
2. Nastavte časovač na dobu, kdy chcete začít kávu vařit.
  - a) Stiskněte **a** **přidrže** tlačítko .
  - b) Čas začátku vaření kávy nastavíte pomocí tlačítek **h** a **min**.
3. Pokud během 5 vteřin nestisknete ani tlačítko **h**, ani **min**, kávovar se vrátí do pozice “normal” a objeví se čas. Pro opětovné spuštění stiskněte a přidrže tlačítko .
4. Po naprogramování času tlačítko  uvolněte a následně stiskněte tlačítko . Na displeji se zobrazí ikona .
5. Pokud si přejete zkontrolovat naprogramovaný čas, stiskněte a uvolněte tlačítko . Naprogramovaný čas se zobrazí na 3 vteřiny a pak se znovu objeví aktuální čas.
6. Pokud si přejete časovač zrušit ještě předtím, než se začne káva vařit, stiskněte tlačítko .
7. Pokud chcete zastavit kávovar během vaření, stiskněte tlačítko .

## UDRŽOVÁNÍ TEPLoty/AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

1. Kávovar bude udržovat kávu teplou po dobu asi 40 minut. Na displeji se zobrazí ikona  a 40:00 a bude probíhat odpočítávání po minutách.
2. 40 minut po uvaření kávy ikona  zmizí, kávovar se vypne a na displeji se objeví aktuální čas.
3. Pro probuzení přístroje stiskněte jakékoliv tlačítko.
4. Pokud káva zůstane uvařená déle než hodinu, chemické změny začnou ovlivňovat její chuť. Nejlepší je kávu vylít a uvařit si novou várku.

## RYCHLÝ ŠÁLEK

1. Karafu můžete kdykoli vyjmout. Uzavírací ventil zabrání kapání kávy na plotnu.
2. Abyste se zabránili přetečení držáku filtru, vraťte karafu zpět na místo asi do 20 vteřin.
3. Jakkmile dáte karafu zpět na místo, otevře se uzavírací ventil, aby mohla zbylá káva odkapat.

## DOVOLENÁ

Pokud kávovar již několik dnů nepoužíváte, vyprázdněte a vypláchněte filtr a držák.

Před opětovným použitím vodního filtru BRITA vyjměte filtrační patronu, důkladně vyčistěte nádržku na vodu a nálevku a znovu postupujte podle kroků popsanych v oddíle „PŘÍPRAVA FILTRAČNÍ PATRONY“.

## POZNÁMKA

Nepokoušejte se v přístroji kávu znovu ohřívat. Přístroj poškodíte a káva nebude k pití.

## PÉČE A ÚDRŽBA

1. Přístroj vypojte ze sítě a nechte vychladnout.
2. Obsah držáku filtru vysypejte do koše.
3. Karafu, stálý filtr a držák filtru můžete umýt v teplé mýdlové vodě. Poté důkladně opláchněte, abyste smyli všechny stopy mýdla.
4. Vyčistěte vnější plochy spotřebiče vlhkým hadříkem.
5. Držák filtru nasadte zpět.
6. Zavřete víko.

 Tyto díly můžete umývat v myčce na nádobí.

 Tyto díly můžete umývat v horním koši myčky na nádobí.

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Náhradní filtrační patrony uchovávejte vždy zabalené v originálním obalu na stinném, chladném a suchém místě.
- Vodní filtry BRITA jsou určeny pouze k použití s upravenou vodou z vodovodu (poznámka: Kvalita této vody je nepřetržitě kontrolována a její konzumace je dle platných zákonů bezpečná) nebo s vodou ze soukromých testovaných zdrojů, které byly uznány jako bezpečné ke konzumaci. V případě požadavku úřadů na převařování vody z vodovodu je nutné převařovat i vodu filtrovanou pomocí filtrů BRITA. Pokud požadavek na převařování vody již neplatí, je třeba kávovar, nádržku s vodou i nálevku vyčistit a vložit novou patronu.
- K filtrování používejte pouze studenou vodu z vodovodu.
- Nádržku s vodou a nálevku pravidelně čistěte.
- Pro některé skupiny osob se všeobecně doporučuje vodu z vodovodu převařovat (např. lidé s oslabenou imunitou nebo kojenci). To se týká i vody filtrované pomocí filtrů BRITA. Bez ohledu na druh použité vody byste měli používat nádoby z nerezové oceli. Tento výrobek od partnera firmy BRITA tyto požadavky splňuje. Zejména lidé citliví na nikl by měli používat přístroje s topnými tělesy vyrobenými z nerezové oceli.
- Z hygienických důvodů se obsah patrony MAXTRA speciálně upravuje stříbrem. Velmi malé množství stříbra se může uvolnit do vody. Tato kontaminace stříbrem splňuje limity nařízení Světové zdravotnické organizace (World Health Organization, WHO).
- Při filtrování může dojít k mírnému zvýšení obsahu draslíku. Ovšem jeden litr filtrované vody BRITA obsahuje méně draslíku než například jedno jablko. Pokud trpíte onemocněním ledvin nebo dodržujete dietu s omezeným přísunem draslíku, doporučujeme konzultovat používání vodního filtru BRITA s lékařem. Nebo pro další informace zavolejte na Oddělení péče o zákazníky BRITA. Kontaktní údaje naleznete na stránkách [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Pokud kávovar nebudete delší dobu používat (např. o dovolené), BRITA doporučuje, abyste patronu vyňali, zbytek vody z vodního filtru BRITA vyřili a patronu MAXTRA volně znovu vložili.
- Filtrovaná voda BRITA je určena lidem ke konzumaci. Jde o potravinu podléhající zkáze, čili zkonsumujte během jednoho dne.
- Jako u každého přírodního produktu podléhá i konzistence mikroporézního filtru BRITA přirozené kolísavosti. Což může vést k tomu, že se do vaší filtrované vody v důsledku lehkého obrušování dostanou jemné částičky uhlí v podobě černých kousků. Tyto částičky nemají žádný negativní vliv na vaše zdraví. Pokud dojde k jejich požití, nijak to lidskému tělu neublíží. Pokud zpozorujete částičky uhlí, BRITA doporučuje patronu několikrát propláchnout, dokud černé kousky nezmizí.
- BRITA nemůže přijmout právní ani jinou odpovědnost, pokud se nebudete řídit našimi doporučeními pro použití a výměnu filtrační patrony BRITA.



### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být vřazovány do smíšeného odpadu, ale je nutno je obnovit, znovu použít nebo recyklovat.

Preberite navodila in jih shranite na varnem. Če napravo posredujete naprej, jo predajte skupaj z navodili. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

## POMEMBNA OBVESTILA

Pri uporabi sledite osnovnim varnostnim ukrepom:

To napravo smejo uporabljati tudi otroci, stari najmanj 8 let. Prav tako jo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oziroma dobijo navodila in razumejo z uporabo povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let in pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.

⚠ Povrchy spotřebiča budú horúce. Zvyškové teplo bude po použití udržiavať povrchy teplé.

Neponárajte spotřebič do tekutiny.

Ak je prírodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.

- Spotřebič postavte na stabilný, vodorovný a teplu odolný povrch.
- Prístroj a káble udržiavajte ďalej od okrajov pracovných plôch.
- Nepoužívajte iné doplnky alebo vybavenie ako tie, ktoré boli dodané.
- Tento spotřebič nesmie byť ovládaný prostredníctvom externého časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Nepoužívajte tento spotřebič, ak je poškodený alebo má poruchu.

## LEN NA DOMÁCE POUŽITIE


### NÁKRESY

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. BRITA® Memo                    | 8. Papierový filter č. 4 (nie je súčasťou balenia) |
| 2. Veko nádržky na vodu           | 9. Rukoväť filtra                                  |
| 3. Filtrirni vložek BRITA® MAXTRA | 10. Držiak filtra                                  |
| 4. Prepravná skrutka              | 11. Háčik  |
| 5. Veko priehradky s filtrom      | 12. Varná kanvica                                  |
| 6. Nádržka na vodu                | 13. Plniaca mierka                                 |
| 7. Odmerka                        |  |




### FILTRIRNI VLOŽEK BRITA® MAXTRA

- Filtrirni vložek vsebuje ionski izmenjevalec in aktívno oglje.
- Znižuje vodni kameň in snovi, kot npr. klor, ki vplivajo na okus ter vonj.
- Zníženie obsahu nečistôt spôsobuje, že voda vyzerá aj chutí lepšie, a zníženie obsahu vodného kameňa pomáha aj vášmu kávovaru.
- Ne pozabite – voda je hrana, zato se lahko pokvari. Filtrirano vodu porabite v roku enega dne.

### PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Veko odstráňte otočením proti smeru hodinových ručičiek a otvoríte zásobník.
2. Otočte prepravnou skrutkou proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ju.
3. Naplňte zásobník naplnením kanvice po značku  a vylejte jej obsah do zásobníka dvakrát a spustite prístroj bez kávy.
4. Nechajte ho vychladnúť, vodu vylejte a potom používajte bežným spôsobom.

## PRIPRAVA FILTRIRNEGA VLOŽKA

1. Veko odstráňte otočením proti smeru hodinových ručičiek a otvorte zásobník.
2. Če želite odstraniti rabljen filtrirni vložek, ga držite trdno v eni roki, potegnite za potezni obroč z drugo roko in izvlecite filtrirni vložek navzgor ter navzven.
3. Z novega filtrirnega vložka odstranite vso embalažo.
4. Vlažna notranjost embalaže naj vas ne skrbi, to je samo kondenzacija.
5. V embalaži ali na filtrirnem vložku so lahko črni delci oglja. Naj vas to ne skrbi, so neškodljivi.
6. Da bi zagotovili učinkovito delovanje, je treba ves zrak odstraniti iz filtrirnega vložka.
7. Filtrirni vložek potopite v skledo hladne vode in ga previdno pretresite, dokler iz njega ne prenehajo uhajati mehurčki.
8. V vodi bodo morda plavali črni delci oglja. Tudi to naj vas ne skrbi, saj so neškodljivi.
9. Pred prvo uporabo morate filtrirni vložek izprati.
10. Filtrirni vložek potisnite do konca v lijak.
11. Naplňte kanvico po značku  a vylejte jej obsah do nádrčky. Opakujte (nie je potrebné čakať, kým sa voda prefiltruje).
12. Týmto naplníte kávovar po maximálnu kapacitu.
13. Stlačte a uvoľnite tlačidlo . Na displeji sa objaví .
14. Krátko nato začne voda kvapkať do kanvice.
15. Zavrzite vodo in postopek ponovite.
16. Ko zavržete dve posodi vode, je filtrirni vložek pripravljen za uporabo.

## PONASTAVITE BRITA® MEMO

Merilnik prikazuje, koliko od 4-tedenske življenjske dobe filtrirnega vložka je še na voljo.

1. Pritisnite in držite tipko START, dokler se ne prikažejo vse 4 črtice ter dvakrat utripnejo, nato pa jo izpustite.
2. Vsak teden bo izginila ena vrstica.
3. Ko izginejo vse 4 vrstice, se na vrhu prikazovalnika prikaže utripajoča puščica. To pomeni, da je čas za zamenjavo filtrirnega vložka.
4. Ko je na prikazovalniku le še ena črtica, je priporočljivo, da preverite, ali imate rezervni filtrirni vložek na zalogi. Če ga nimate, je čas, da ga kupite.
5. Utripajoča pika na spodnji desni strani prikazovalnika kaže, da naprava Memo deluje.


## PRÍPRAVA

1. Kábel vedte tak, aby neprevísal, a nedalo sa oňho potknúť alebo ho zachytiť.
2. Ešte ho nezapájajte do elektrickej siete.

## DRŽIAK FILTRA




1. Pri vyberaní nadvihnite rukoväť držiaka filtra vo zvislej polohe a dvihnite držiak nahor smerom von.
2. Pri vrátení na miesto dbajte o to, aby bola rukoväť vo zvislej polohe (obr. A), a zasuňte ju do priehradky na filter.
3. Rukoväť zasúvajte dovtedy, kým sa háčiky na rukováti nezachytia o kolíky v priehradke (obr. B).

## PLNENIE









1. Veko odstráňte otočením proti smeru hodinových ručičiek a otvorte zásobník.
2. Kanvicu odoberte z ohrievacej platne.
3. Pomocou naplňacej mierky vytlačenej na kanvici () naplňte zásobník.
4. Vráťte veko nádrčky na vodu na miesto a otočte ním v smere hodinových ručičiek, aby ste ho upevnili na mieste.
5. Otvorte papierový filter č. 4 a vložte ho do držiaka na filter.
6. Na každú šálku dajte do filtra 1 odmerku zomletej kávy.
7. Zatvorte veko
8. Kanvicu položte na ohrievaciu platňu.
9. Zástrčku pripojte do zásuvky.

## PRIPRAVOVANIE KÁVY



### Ak chcete mať kávu hneď:

1. Nevšímajte si hodiny.
2. Stlačte a uvoľnite tlačidlo . Na displeji sa objaví .
3. Krátko potom začne káva prevapkovávať do kanvice.
4. Po ukončení prípravy kávy bude ohrievacia platňa udržiavať kanvicu teplú.
5. Ak chcete kávovar zastaviť počas prevapkávania, stlačte tlačítko .

### Káva neskôr:

1. Nastavte správny čas na hodinách. Pomocou tlačidiel **h** a **min** nastavíte správnu hodinu a minútu.
2. Nastavte časovač na čas, kedy chcete začať pripravovať kávu.
  - a) Stlačte a **podržte** tlačidlo .
  - b) Pomocou tlačidiel **h** a **min** nastavte čas, v ktorom chcete začať s prevapkávaním.
3. Ak nestlačíte tlačidlá **h** alebo **min** do 5 sekúnd, kávovar sa vráti do funkcie "normal" a ukáže sa čas. Stlačte a podržte tlačidlo  na začatie odznova.
4. Keď je čas naprogramovaný, uvoľnite tlačidlo , potom stlačte tlačidlo . Na displeji sa objaví ikonka .
5. Ak chcete skontrolovať čas programu, stlačte a uvoľnite tlačidlo . Naprogramovaný čas sa ukáže na 3 sekundy a potom sa vráti na denný čas.
6. Ak chcete časovač zrušiť pred začatím prevapkávania, stlačte tlačidlo .
7. Ak chcete kávovar zastaviť počas prevapkávania, stlačte tlačítko .

## UDRŽIAVANIE TEPLoty/AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

1. Kávovar bude udržiavať kávu teplú asi 40 minút. Zobrazí sa  a 40:00 a bude sa odpočítavať po 1 minúte.
2. 40 minút po prevapkaní ikonka  zmizne a kávovar sa vypne a zobrazí sa denný čas.
3. Na prebudenie prístroja stlačte akékoľvek tlačidlo.
4. Ak kávu necháte stáť dlhšie ako hodinu, chemické zmeny sa prejavia na chuti kávy. Vtedy je najlepšie ju vyliať a urobiť čerstvú várku.

## RÝCHLA ŠÁLKA

1. Kanvicu môžete kedykoľvek odobrať. Ventil proti kvapkaniu zabráni tomu, aby káva kvapkala na ohrievaciu platňu.
2. Aby ste predišli preliatiu držiaka filtra, vráťte kanvicu na miesto do 20 sekúnd.
3. Keď kanvicu vrátite na miesto, otvorí sa ventil proti kvapkaniu, aby prepustil všetku zostávajúcu kávu.

## KO KOTLIČKA NE UPORABLJATE DLJE ČASA

Ak ste kávovar niekoľko dní nepoužívali, vyprázdnite a vypláchnite filter aj držiak.

Pred opätovným použitím vodného filtra BRITA vyberte kazetu, dôkladne vyčistite nádržku na vodu a lievik a zopakujte kroky opísané pod nadpisom "PRÍPRAVA KAZETY FILTRA".


## POZNÁMKA

Nepokúšajte sa v prístroji kávu znovu ohrievať. Poškodíte prístroj a káva sa nebude dať piť.

## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

1. Spotrebič vytiahnite zo zásuvky a nechajte vychladnúť.
2. Vyklopte obsah držiaka na filter do koša.
3. Kanvicu, stály filter a držiak filtra môžete umývať v teplej vode so saponátom. Potom dôkladne opláchnite, aby ste odstránili všetky stopy saponátu.
4. Vonkajší povrch spotrebiča vyčistite vlhkou handričkou.
5. Držiak filtra vráťte na miesto.
6. Zatvorte veko.

 Tieto časti môžete umývať v umývačke riadu.

 Tieto súčasti môžete umývať v hornom koši umývačky riadu.

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Náhradné filtračné patróny uskladňujte vždy zabalené v originálnom balení na tmavom, chladnom a suchom mieste.
- Vodné filtre značky BRITA sú navrhnuté na používanie iba s vodou z komunálneho vodovodu (pozn.: Táto voda je neustále kontrolovaná a vhodná na pitie podľa zákonom stanovených noriem) alebo s vodou zo súkromných zdrojov, u ktorej testy preukázali, že je vhodná na pitie. Ak úrady oznámia, že voda z vodovodu sa musí prevariť, voda prefiltrovaná vo vodnom filtri BRITA sa musí tiež prevariť. Keď oznámenie o prevárani vody stratí platnosť, kávovar, nádrž na vodu a lievik je potrebné vyčistiť a vložiť novú kazetu.
- Dávajte filtrovať iba studenú vodu z vodovodu.
- Nádrž na vodu a lievik pravidelne čistite.
- Pre určité skupiny ľudí (napr. s narušenou imunitou alebo pre bábätká) sa vo všeobecnosti odporúča, aby sa voda z vodovodu prevárala; to sa vzťahuje aj na vodu prefiltrovanú vo vodnom filtri BRITA. Bez ohľadu na používanú vodu by ste mali používať riad z nehrdzavejúcej ocele. Tento výrobok nášho partnera BRITA spĺňa tieto požiadavky. Najmä ľudia citliví na nikel by mali používať prístroje s ohrievacími telesami z nehrdzavejúcej ocele.
- Z hygienických dôvodov podlieha obsah kazety MAXTRA špeciálnemu ošetrovaniu striebrom. Veľmi malé množstvo striebra môže prejsť do vody. Tento prenos by bol v rámci odporúčaní Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO).
- Počas procesu filtrácie môže dôjsť k miernemu zvýšeniu obsahu draslíka. Aj tak liter vody prefiltrovanej vo vodnom filtri BRITA obsahuje menej draslíka, ako napr. jablko. Ak trpíte ochorením obličiek a/alebo máte diétu s obmedzením draslíka, odporúčame vám, aby ste sa pred používaním vody prefiltrovanej vo vodnom filtri BRITA poradili so svojim lekárom. Alebo zavolajte Služby zákazníkom BRITA, aby ste získali ďalšie informácie. Kontaktné údaje nájdete na [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Ak nebudete kávovar dlhšiu dobu používať (napr. počas dovolenky), BRITA odporúča, aby ste vybrali kazetu von, vyliali všetku vodu, ktorá zostala vo vodnom filtri BRITA a voľne vložili patrónu MAXTRA späť.
- Voda prefiltrovaná vo vodnom filtri BRITA je určená na ľudskú spotrebu. Podlieha skaze a ako taká by mala byť spotrebovaná do jedného dňa.
- Ako pri každom prírodnom výrobku, zloženie mikropórového filtra BRITA podlieha prirodzeným zmenám. To môže viesť k ľahkému obrusovaniu malých uhlíkových častíc do prefiltrovanej vody, ktoré si môžete všimnúť ako čierne zvyšky. Tieto častice nemajú žiadny negatívny vplyv na zdravie. Po použití nepoškodzujú ľudské telo. V prípade, že si všimnete uhlíkové častice, BRITA odporúča niekoľkokrát prepláchnuť patrónu, alebo preplachovať ju dovtedy, kým čierne zvyšky nezmiznú.
- BRITA nemôže byť braná na zodpovednosť, ak nerešpektujete naše odporúčania čo sa týka používania a výmeny filtračnej patróny BRITA.



### ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah, naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.

Instrukcję należy przeczytać, zachować i przekazać kolejnemu użytkownikowi, jeśli odstępujemy urządzenie innej osobie. Przed użyciem proszę usunąć opakowanie.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby ( w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, psychicznej i z zaburzeniami czucia, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

⚠ Powierzchnie urządzenia rozgrzewają się. Resztkowe ciepło powoduje, że powierzchnie jeszcze pozostają gorące po użyciu.

Nie zanurzaj urządzenia w cieczy.

Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

- Ustaw urządzenie na stabilnej, równej i termoodpornej powierzchni.
- Stawiaj urządzenie i przewód z dala od krawędzi blatów.
- Nie używaj innych akcesoriów niż te, które są dostarczone z urządzeniem.
- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.

## TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO

### RYСУNKI

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Wskaźnik wymiany BRITA®        | 8. Papierowy filtr nr 4 (nie ma w dostawie) |
| 2. Pokrywa zbiornika wody         | 9. Uchwyt filtra                            |
| 3. Wkład filtrujący BRITA® MAXTRA | 10. Gniazdo filtra                          |
| 4. Śruba przelotowa               | 11. Zaczep                                  |
| 5. Pokrywa komory filtra          | 12. Dzbanek                                 |
| 6. Zbiornik wody                  | 13. Wskaźnik poziomu napełnienia            |
| 7. Szufelka                       |   |





### WKŁAD FILTRUJĄCY BRITA® MAXTRA

- Wkład filtrujący zawiera żywicę jonowymienną i węgiel aktywowany.
- Zmniejsza ilość kamienia i substancji negatywnie wpływających na smak i zapach wody (np. chlor).
- Zmniejszenie ilości zanieczyszczeń powoduje, że woda lepiej wygląda i lepiej smakuje, jak i eliminacja kamienia, dobrze robią Twojemu ekspresowi do kawy.
- Pamiętaj, że woda jest żywnością i traci świeżość. Filtrowana woda powinna być spożyta w ciągu jednego dnia.

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Przekręć pokrywę w prawo, aby ją wyjąć i odsłoń zbiornik.
2. Obróć czerwoną śrubę przelotową lewo i wyjmij ją.
3. Napełnij zbiornik wlewając wodę do dzbanka do oznaczenia  $\frac{1}{2}$ , powtórz to jeszcze raz i uruchom urządzenie bez kawy.
4. Pozostaw do ostygnięcia, wylej wodę, i następnie używaj ekspresu normalnie.

## PRZYGOTOWYWANIE WKŁADU FILTRUJĄCEGO

1. Przekręć pokrywę w prawo, aby ją wyjąć i odsłoń zbiornik.
2. Aby wyjąć zużyty wkład filtrujący, chwyć lejek jedną ręką, drugą ręką pociągnij zawleczkę, unieś wkład filtrujący w górę i wyjmij.
3. Usuń opakowanie z nowego wkładu filtrującego.
4. Nie ma powodów do obaw jeśli nowy wkład filtrujący będzie wilgotny.
5. Na powierzchni wkładu filtrującego lub opakowania mogą się znaleźć drobine czarnego węgla. Są one nieszkodliwe i nie ma powodów do obaw.
6. Aby wkład filtrujący dobrze działał, należy go odpowietrzyć.
7. Zanurz wkład filtrujący w pojemniku z zimną wodą i lekko nim poruszaj, aż przestaną wydobywać się pęcherzyki powietrza.
8. W wodzie mogą być widoczne cząsteczki węgla. Nie ma powodów do obaw, są one nieszkodliwe.
9. Przed pierwszym użyciem, wkład filtrujący należy wypłukać.
10. Wciśnij wkład filtrujący w lejek, aż do oporu.
11. Napełnij dzbanek wodą do oznaczenia (1/2) i przelej do zbiornika. Powtórz czynność (nie trzeba czekać, aż woda przejdzie przez filtr).
12. W ten sposób ekspres do kawy zostanie napełniony do maksymalnej pojemności.
13. Naciśnij i zwolnij przycisk . Na wyświetlaczu pokaże się .
14. Zaraz po tym, woda zacznie skapywać do dzbanka
15. Wylej wodę i ponownie napełnij czajnik.
16. Po dwukrotnej wymianie wody, wkład filtrujący jest gotowy do użycia.

## USTAW WSKAŹNIK WYMIANY BRITA®

Wskaźnik wymiany pokazuje ile tygodni pozostało do końca aktywności filtra. Maksymalny czas użytkowania filtra wynosi 4 tygodnie.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk START, aż wyświetlą się 4 paski i wskaźnik dwukrotnie zamiga.
2. Co tydzień, znika jeden pasek.
3. Gdy znikną wszystkie 4 paski, w górnej części wyświetlacza zacznie migać strzałka. Oznacza to, że należy wymienić wkład filtrujący.
4. Gdy widoczny jest jeden pasek, warto zaopatrzyć się w nowy wkład filtrujący na wymianę.
5. Migająca kropka w prawym dolnym rogu wyświetlacza pokazuje, że wskaźnik wymiany działa.


## PRZYGOTOWANIE

1. Ułóż przewód tak, aby nie zwisał, aby się o niego nie potknąć, ani zaplątać.
2. Jeszcze go nie podłączaj do gniazdka.

## GNIAZDO FILTRA

1. Aby wyjąć, weź za uchwyt gniazda filtra, podnieś gniazdo filtra i wyjmij je.
2. Aby ponownie założyć, należy upewnić się, że uchwyt jest w pozycji pionowej (rys. A), i włóż w komorę filtra.
3. Opuść uchwyt, aż zaczepy gniazda wskoczą w szpilki w komorze (rys. B).




## NAPEŁNIANIE

1. Przekręć pokrywę w prawo, aby ją wyjąć i odsłoń zbiornik.
2. Zdejmij dzbanek z płyty grzejnej.
3. Napełnij zbiornik zwracając uwagę na  na wskaźniku poziomym napełniania.
4. Ponownie załóż pokrywę zbiornika wody i przekręć ją w prawo, aby zablokować.
5. Otworzyć papierowy filtr nr 4 i włożyć go w gniazdo filtra.
6. Wsyp do filtra po jednej szefelce zmielonej kawy na każdą filiżankę
7. Zamknij pokrywę.
8. Ustaw ponownie dzbanek na płycie grzejnej.
9. Włóż wtyczkę w gniazdko sieciowe.











## PARZENIE KAWY



### Jeśli chcesz mieć kawę od razu:

1. Nie zwracaj uwagi na zegar.
2. Naciśnij i zwolnij przycisk . Na wyświetlaczu pokaże się .
3. Zaraz po tym kawa zacznie skapywać do dzbanka.
4. Po zakończeniu parzenia, płyta grzejna będzie podtrzymywać ciepło w dzbanku.
5. Jeśli chcesz zatrzymać działanie ekspresu w trakcie zaparzania, naciśnij przycisk .

### Kawa później:

1. Ustaw odpowiedni czas na zegarze. Użyj **h** i **min**, aby ustawić właściwą godzinę i minutę.
2. Ustaw regulator czasowy na czas rozpoczęcia parzenia kawy.
  - a) Naciśnij i **przytrzymaj** przycisk .
  - b) Użyj przycisków **h** i **min**, aby ustawić żądany czas i uruchomić zaparzanie.
3. Jeżeli nie naciśniesz przycisków **h** albo **min** w ciągu 5 sekund, ekspres do kawy powróci do położenia "normalnego" i będzie wyświetlany czas. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby ponownie uruchomić.
4. Po zaprogramowaniu czasu, zwolnij przycisk , a następnie naciśnij przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się ikona .
5. Jeśli chcesz sprawdzić czas trwania programu naciśnij i zwolnij przycisk . Zaprogramowany czas pokaże się przez 3 sekundy, a następnie powróci do czasu dnia.
6. Jeżeli chcesz wyzerować regulator czasowy, zanim rozpocznie się zaparzanie, naciśnij przycisk .
7. Jeśli chcesz zatrzymać działanie ekspresu w trakcie zaparzania, naciśnij przycisk .

## PODRZYMYWANIE TEMPERATURY/AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

1. Ekspres do kawy podtrzymuje temperaturę przez około 40 minut. Wyświetlają się  i 40:00 i zacznie się odliczanie w 1-minutowych odstępach.
2. 40 minut po zaparzeniu, ikona  zgaśnie, ekspres wyłączy się i wyświetla się czas dnia.
3. Aby wzbudzić urządzenie, naciśnij dowolny przycisk.
4. Po godzinie w kawie następują zmiany chemiczne mające wpływ na jej aromat. Najlepiej będzie wylać taką kawę i zrobić nową.

## SZYBKA FILIŻANKA

1. Dzbanek można wyjąć w każdym momencie. Zawór nie kapiący zapobiega wylaniu się kawy na płytę grzejną.
2. Po około 20 sekundach trzeba dzbanek ponownie ustawić na podstawie, w przeciwnym razie kawa może się przelać z gniazda filtra.
3. Podczas ustawiania dzbanka, otwiera się zawór nie kapiący i spływa reszta kawy.

## PRZERWY W UŻYTKOWANIU


Jeśli przez kilka dni ekspres do kawy nie był wykorzystywany, opróżnij i wypłucz filtr oraz gniazdo filtra. Przed ponownym użyciem filtra wody BRITA, wyjmij wkład, dokładnie oczyść zbiornik wody i lejek i powtórz kroki opisane w "PRZYGOTOWANIE WKŁADU FILTRA".

## UWAGA:

Pamiętaj, aby w urządzeniu nie podgrzewać kawy po raz drugi. Można uszkodzić urządzenie, a kawa będzie nie do picia.

## KONSERWACJA I OBSŁUGA

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka i ostudź urządzenie.
2. Wyrzuć zawartość gniazda filtra do kubła na śmieci.
3. Dzbanek, stały filtr i gniazdo filtra mogą być myte w ciepłej wodzie z mydłem. Po umyciu, dokładnie przepłucz, aby usunąć wszelkie ślady mydła.
4. Wytrzyj powierzchnie zewnętrzne urządzenia wilgotną szmatką.
5. Załóż gniazdo filtra.
6. Zamknij pokrywę.

 Te części możesz myć w zmywarce.

 Te części możesz myć na górnej półce zmywarki.

## WAŻNE INFORMACJE

- Zapasowe wkłady filtrujące przechowywać zawsze w oryginalnych szczelnych opakowaniach, w zacienionym, chłodnym i suchym miejscu.
- Filtry do wody firmy BRITA są przewidziane wyłącznie do uzdatnianej komunalnej wody wodociągowej (Uwaga: Taka woda jest stale kontrolowana i zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa, nadaje się do picia) lub do wody z prywatnych ujęć, jeśli została skontrolowana i określona jako bezpieczna do picia. Jeśli firma wodociągowa nakazuje picie wody przegotowanej, woda po przefiltrowaniu przez BRITA, także musi być przegotowana. Jeśli wymóg przegotowywania wody przestanie obowiązywać, ekspres do kawy, zbiornik wody i lejek należy umyć i włożyć nowy wkład.
- Należy filtrować zimną wodę z kranu.
- Zbiornik wody i lejek należy regularnie czyścić.
- W pewnych przypadkach (np. osoby o zmniejszonej odporności i małe dzieci), ogólnie zaleca się przegotowywanie wody z kranu. Dotyczy to także filtrowanej wody BRITA. Niezależnie od rodzaju użytej wody, powinno się używać naczyń ze stali nierdzewnej. Niniejszy produkt naszych partnerów grupy BRITA spełnia te wymagania. W szczególności, osoby uczulone na nikiel powinny używać naczyń i urządzeń wykonanych ze stali nierdzewnej.
- Ze względów higienicznych, wkłady MAXTRA są poddawane specjalnej procedurze technologicznej z użyciem srebra. Do wody może się przedostawać znikoma ilość srebra. Takie przenikanie srebra jest zgodne z wytycznymi Światowej Organizacji Zdrowia (WHO).
- W trakcie procesu filtrowania, może występować lekki wzrost zawartości potasu. Jednakże, jeden litr wody przefiltrowanej przez BRITA zawiera mniej potasu niż np. jedno jabłko. Osoby ze schorzeniami nerek, oraz osoby pozostające na diecie z kontrolowanym poziomem potasu, powinny zasięgnąć porady lekarskiej na temat stosowania filtra BRITA. Alternatywnie można, w celu uzyskania szczegółowej informacji zatelefonować do Działu Obsługi Klienta BRITA. Dane kontaktowe znajdują się na [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Jeśli ekspres do kawy nie będzie użytkowany przez dłuższy okres czasu (np. wakacje), BRITA zaleca wyjąć wkład, wylać pozostałość wody z wnętrza filtra BRITA i włożyć luźno wkład MAXTRA w urządzenie.
- Woda filtrowana w BRITA jest przeznaczona do spożycia przez ludzi. Jest nietrwałym produktem spożywczym i powinna być zużyta w ciągu jednego dnia.
- Jak każdy produkt naturalny, zawartość mikroporowatego filtra BRITA może podlegać naturalnym odchyleniom. Może dochodzić do kruszenia się węgla i przedostawania się jego cząstek do wody, widocznych jako czarne drobiny. Cząstki te nie mają negatywnego wpływu na zdrowie. Jeśli takie cząstki zostaną spożyte, nie będą szkodliwe dla organizmu człowieka. Cząstek węgla można pozbyć się poprzez kilkakrotne przepłukanie wkładu, aż do zniknięcia czarnych drobin.
- BRITA nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności, jeśli użytkownik nie stosuje się do zaleceń używania i wymiany wkładu filtra BRITA.



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenia oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi.

Pročitajte upute, držite ih na sigurnom mjestu, prosljedite ih ako dajete uređaj. Uklonite cijelo pakiranje prije uporabe.

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

Poštujte osnovne sigurnosne mjere, uključujući slijedeće:

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca ako nisu starija od 8 godina i moraju biti pod nadzorom. Držite uređaj i kabel van doseg a djece mlađe od 8 godina.

⚠ Površine uređaja će postati vruće. Preostala toplina održavat će površine toplim nakon uporabe.

Nemojte uranjati uređaj u tekućinu.

Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.

- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu, otpornu na toplinu.
- Držite uređaj i kabel daleko od ivica radnih površina.
- Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.
- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.

## ISKLUČIVO ZA KUĆNU UPORABU

### CRTEŽI

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. BRITA® Memo                 | 8. Papirnati filter br. 4 (nije dio opreme) |
| 2. Poklopac spremnika za vodu  | 9. Nosač filtera                            |
| 3. BRITA® MAXTRA filter uložak | 10. Nosač filtera                           |
| 4. Transportni vijak           | 11. Kukica                                  |
| 5. Poklopac odjeljka za filter | 12. Bokal                                   |
| 6. Spremnik za vodu            | 13. Mjerač napunjenosti                     |
| 7. Mjerica                     |   |



### BRITA® MAXTRA FILTER ULOŽAK

- Filter uložak sadrži ionski izmjenjivač i aktivni ugljen.
- Smanjuje količinu kamenca i supstanci kao što je klor, koji utiče na okus i miris.
- Smanjuje nečistoću i poboljšava izgled i okus vode, dok smanjenje kamenca također utiče na stanje aparata za kavu.
- Zapamtite – voda je hrana: i kao takva nestaje. Koristite filtriranu vodu u roku jednog dana.

### PRIJE PRVE UPORABE

1. Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga skinuli i otkrili spremnik.
2. Okrenite crveni transportni vijak u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvadite ga.
3. Napunite spremnik tako što ćete napuniti bokal do oznake  $\frac{1}{2}$  i sipati vodu dva puta u spremnik, te pustite uređaj da radi bez kave.
4. Ostavite da se ohladi, prospite vodu i počnite ga normalno koristiti.

## PRIPREMA FILTER ULOŠKA

1. Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga skinuli i otkrili spremnik.
2. Kako biste izvadili iskorišteni filter uložak, držite ga čvrsto jednom rukom, a drugom uhvatite prstenastu ručicu i povucite filter uložak prema gore.
3. Uklonite svu ambalažu s novog filter uloška.
4. Ne treba vas brinuti vlažnost u unutrašnjosti ambalaže - radi se samo o kondenzaciji.
5. Moguće je primijetiti čestice ugljena u ambalaži ili u filter ulošku. Ne brinite, to nije štetno.
6. Kako bi se osigurao učinkovit rad, sav zrak mora biti uklonjen iz filter uloška.
7. Uronite filter uložak u posudu s hladnom vodom i protresite ga lagano kako bi uklonili sve zračne mjehuriće.
8. Moguće je primijetiti čestice crnog ugljena kako plutaju u vodi. Ponavljamo, ne brinite, to nije štetno.
9. Prije prvog korištenja, morate isprati filter uložak.
10. Gurnite filter uložak u lijevak do kraja.
11. Napunite bokal do oznake  $(\frac{1}{2})$  i ispraznite ga u spremnik. Ponovite radnju (nema potrebe da čekate da se voda filtrira).
12. Tako ćete napuniti aparat za kavu do maksimalnog kapaciteta.
13. Pritisnite i otpustite tipku . Na zaslonu treperi .
14. Ubrzo nakon toga, voda će početi kapati u bokal.
15. Prospite vodu i ponovite operaciju.
16. Kad se vodu prosuli dva puta, filter uložak je spreman za rad.

## RESET BRITA® MEMO

Pokazuje postotak preostalog roka trajanja četvorotjednog filter uloška.

1. Pritisnite i držite pritisnutom tipku START dok se ne pojave sve 4 crtice i dok ne trepere dva puta, potom je otpustite.
2. Svakog tjedna će nestati jedna crtica.
3. Kad nestanu sve 4 crtice, na vrhu displaya će se pojaviti jedna trepćuća strjelica. To znači da je vrijeme zamjene filter uloška.
4. Kad na displayu ostane vidljiva samo jedna crtica, bilo bi dobro provjeriti imate li rezervni filter uložak. Ukoliko ga nemate, vrijeme je da ga kupite.
5. Trepćuća točka na donjem desnom dijelu displaya pokazuje da Memo radi.


## PRIPREMA

1. Savijte kabel da ne visi, kako bi se izbjeglo spoticanje ili zaplitanje.
2. Nemojte još stavljati utikač u utičnicu.

## NOSAČ FILTERA




1. Za skidanje, podignite dršku nosača filtera uspravno, podignite nosač i izvadite ga van.
2. Za vraćanje na mjesto, uvjerite se da je drška u uspravnom položaju (sl. A) i spustite nosač filtera u odjeljak za filter.
3. Spustite dršku dok se kukice na nosaču ne zakače za klinčiće na odjeljku (sl. B).

## PUNJENJE









1. Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga skinuli i otkrili spremnik.
2. Skinite bokal s grijače ploče.
3. Koristite se mjerачem napunjenosti otisnutom na bokalu () kako biste napunili spremnik.
4. Vratite na mjesto poklopac spremnika za vodu i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako biste ga blokirali.
5. Otvorite papirnati filter br. 4 i postavite ga u nosač filtera.
6. Za svaku šalicu kave stavite 1 mjericu mljevene kave u filter.
7. Zatvorite poklopac.
8. Stavite bokal na grijaču ploču.
9. Stavite utikač u utičnicu.

## KUHANJE KAVE



### Ako želite odmah kuhati kavu:

1. Nemojte obraćati pažnju na sat.
2. Pritisnite i otpustite tipku . Na zaslonu treperi .
3. Ubrzo nakon toga, kava će početi kapati u bokal.
4. Po završetku kuhanja kave, grijaća ploča održavat će bokal toplim.
5. Ako želite zaustaviti aparat za kavu dok je u toku kuhanje kave, pritisnite tipku .

### Kasnija uporaba:

1. Namjestite točno vrijeme na satu. Da biste postavili točno vrijeme u satima i minutima, koristite tipke **h** i **min**.
2. Postavite tajmer na vrijeme kad želite da započne kuhanje kave.
  - a) Pritisnite i držite **pritisnutom** tipku .
  - b) Koristite tipke **h** i **min** kako biste postavili vrijeme kad želite početi s kuhanjem kave.
3. Ako ne pritisnete bilo tipku **h** ili **min** u roku od 5 sekundi, aparat za kavu će se vratiti u "normalno" stanje i prikazivat će vrijeme. Pritisnite i držite pritisnutom tipku  kako biste ponovo počeli proceduru.
4. Kad ste programirali vrijeme, otpustite tipku , te pritisnite tipku . Na zaslonu se pojavljuje ikona .
5. Ako želite provjeriti programirano vrijeme pritisnite i otpustite tipku . Programirano vrijeme se prikazuje 3 sekunde i potom se vraća na dnevno vrijeme.
6. Ako želite poništiti tajmer prije nego što počne kuhanje kave, pritisnite tipku .
7. Ako želite zaustaviti aparat za kavu dok je u toku kuhanje kave, pritisnite tipku .

## ODRŽAVANJE TOPLINE/AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

1. Aparat za kavu će zadržavati kavu toplom oko 40 minuta. Na zaslonu su prikazani ikona  i natpis 40:00 i vrši se odbrojavanje u razmacima od 1 minute.
2. 40 minuta nakon kuhanja kave, ikona  nestaje, aparat za kavu se isključuje i na zaslonu se prikazuje dnevno vrijeme.
3. Za aktiviranje uređaja dodirnite bilo koju tipku.
4. Ako ostavite kavu u bokalu duže od jednog sata, kemijske promjene u kavi počēt će uticati na njenu aromu. Preporučujemo da tu kavu prospete i da skuhate svježju kavu.

## AKO NEMATE VREMENA

1. Možete ukloniti bokal u svakom trenutku. Ventil protiv kapanja će spriječiti da kava kaplje na grijaću ploču.
2. Da bi se spriječilo prelijevanje iz nosača filtera, vratite bokal na mjesto u roku od 20 sekundi.
3. Kad vratite bokal na mjesto, ventil protiv kapanja se otvara da bi pustio prolazak preostale kave.

## ODMOR

Ako niste koristili aparat za kavu nekoliko dana, ispraznite i isperite filter i nosač.

Prije ponovnog korištenja BRITA filtra za vodu izvadite uložak, temeljito očistite spremnik za vodu i lijevak i ponovite korake opisane u odjeljku "PRIPREMA FILTER ULOŠKA".

## NAPOMENA

Ne preporučuje se podgrijavanje kave u aparatu. Može doći do oštećenja aparata, a kava neće biti pogodna za piće.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.
2. Bacite sadržaj nosača filtera u kantu za smeće.
3. Možete oprati bokal, trajni filter i nosač filtera u toploj sapunici. Poslije pranja dobro isperite kako biste uklonili sve tragove sapuna.
4. Očistite vanjske površine uređaja vlažnom krpom.
5. Vratite na mjesto nosač filtera.
6. Zatvorite poklopac.

 Te dijelove možete prati u perilici.

 Te dijelove možete prati u perilici na gornjoj rešetki.

## VAŽNE INFORMACIJE

- Uvijek čuvajte rezervne filter uloške zapečaćene u izvornom pakiranju na tamnom, hladnom i suhom mjestu.
- BRITA filtri za vodu namijenjeni su isključivo za uporabu s tretiranom gradskom vodom iz slavine (napomena: ova se voda stalno nadzire i u skladu sa zakonskim propisima sigurna je za piće) ili s vodom iz privatnih izvora, koja je ispitana i sigurna za piće. Ako vlasti izdaju upute da je potrebno prokuhivati vodu iz vodovoda, BRITA filtriranu vodu potrebno je također prokuhati. Kada upute za prokuhavanje vode više nisu na snazi, treba očistiti aparat za kavu, spremnik za vodu i lijevak i umetnuti novi uložak.
- Filtrirajte isključivo hladnu vodu iz slavine.
- Redovito čistite spremnik za vodu i lijevak.
- Za neke skupine ljudi (npr. one s oslabljenim imunitetom i za novorođenčad) obično se preporučuje prokuhavanje vode iz slavine; to se odnosi i na BRITA filtriranu vodu. Bez obzira koju vodu koristite, trebali biste koristiti posuđe od nehrđajućeg čelika. Ovaj proizvod našeg BRITA partnera zadovoljava te zahtjeve. Posebice, osobe osjetljive na nikal trebale bi koristiti kućanske aparate izrađene od nehrđajućeg čelika.
- Iz higijenskih razloga, sadržaji MAXTRA uložaka podložni su posebnom tretmanu sa srebrom. Postoji mogućnost prijenosa iznimno male količine srebra u vodu. Ta količina je unutar smjernica Svjetske zdravstvene organizacije (WHO).
- Tijekom postupka filtracije može doći do neznatnog povećanja sadržaja kalija. Međutim, jedna litra BRITA filtrirane vode sadrži manje kalija od npr. jedne jabuke. Bolujete li od bolesti bubrega i/ili ste na dijeliti s ograničenim unosom kalija, preporučujemo da se prije uporabe BRITA filtra za vodu posavjetujete sa svojim liječnikom. Ili se obratite BRITA službi za korisnike za dodatne informacije. Kontaktne informacije možete naći na web stranici [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Ako nećete koristiti aparat za kavu dulje vrijeme (npr. tijekom odmora), tvrtka BRITA preporučuje da izvadite uložak, uklonite preostalu vodu iz unutrašnjosti BRITA filtra za vodu, te da ponovo umetnete MAXTRA uložak na mjesto.
- BRITA filtrirana voda namijenjena je za ljudsku uporabu. Ta je voda živežna namirnica i kao takvu potrebno ju je potrošiti u toku jednog dana.
- Kao što je to slučaj sa svim prirodnim proizvodima, postojanost BRITA Micropore filtra podložna je prirodnim promjenama. To može dovesti do neznatnog prodiranja malih čestica ugljena u filtriranu vodu, koje se mogu uočiti kao crne čestice. Te čestice nemaju štetnih utjecaja na zdravlje. U slučaju gutanja nisu štetne za organizam. U slučaju da primijetite čestice ugljena, tvrtka BRITA preporučuje da isperete uložak nekoliko puta ili dok te crne čestice ne nestanu.
- Tvrtka BRITA ne priznaje nikakvu odgovornost u slučaju nepridržavanja preporuka za uporabu i zamjenu BRITA filter uložaka.



## ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.

Preberite navodila, jih shranite na varnem in jih predajte skupaj z napravo, če jo posredujete naprej. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

## POMEMBNA VAROVALA

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.

⚠ Površine naprave se segrejejo. Zaradi preostale toplote bodo površine vroče tudi po uporabi.

Naprave ne potaplajte v tekočino.

Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.

- 3 Napravo postavite na stabilno vodoravno površino, ki je odporna proti vročini.
- 4 Poskrbite, da naprava in kabel ne bosta blizu robov delovnih površin.
- 5 Ne uporabljajte nobene druge opreme ali priključka, razen priloženih.
- 6 Naprave ne uporabljajte za nič drugega kot za namene, ki so opisani v teh navodilih.
- 7 Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.

## SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO

### RISBE

- |                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. BRITA® Memo                   | 8. Papirnati filter #4 (ni priloženo) |
| 2. Pokrov rezervoarja za vodo    | 9. Ročaj filtra                       |
| 3. Filtrski vložek BRITA® MAXTRA | 10. Držalo filtra                     |
| 4. Transportno varovalo          | 11. Kavelj                            |
| 5. Pokrov prostorčka za filter   | 12. Posoda                            |
| 6. Rezervoar za vodo             | 13. Merilna skala napolnjenosti       |
| 7. Zajemalka                     |                                       |



### FILTRSKI VLOŽEK BRITA® MAXTRA

- Filtrski vložek vsebuje smolo za izmenjavo ionov in aktivno oglje.
- Zmanjšuje vodni kamen in snovi, npr. klor, ki vplivajo na okus ter vonj.
- Z zmanjšanjem nečistoč bosta videz in okus vode boljša, prav tako bo zmanjšanje vodnega kamna dobro tudi za vašo napravo.
- Ne pozabite – voda je hrana, zato se lahko pokvari. Filtrirano vodo porabite v roku enega dne.

### PRED PRVO UPORABO

1. Pokrov zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odstranite in razkrijete rezervoar za vodo.
2. Obrnite rdeče transportno varovalo v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite.
3. Napolnite rezervoar, tako da napolnite posodo do oznake  $\frac{1}{2}$  in njeno vsebino dvakrat vlijete v rezervoar in napravo zaženete brez kave.
4. Pustite, da se ohladi, zavrzite vodo in nato napravo uporabljajte kot običajno.

## PRIPRAVA FILTRskega VLOŽKA

1. Pokrov zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odstranite in razkrijete rezervoar za vodo.
2. Če želite odstraniti rabljen filtrski vložek, ga držite trdno v eni roki, potegnite za potezni obroč z drugo roko in izvlecite filtrski vložek navzgor ter navzven.
3. Z novega filtrskega vložka odstranite vso embalažo.
4. Vlažna notranjost embalaže naj vas ne skrbi, to je samo kondenzacija.
5. V embalaži ali na filtrskem vložku so lahko črni delci oglja. Naj vas to ne skrbi, so neškodljivi.
6. Da bi zagotovili učinkovito delovanje, je treba ves zrak odstraniti iz filtrskega vložka.
7. Filtrski vložek potopite v skledo hladne vode in ga previdno pretresite, dokler ne prenehajo uhajati mehurčki.
8. V vodi bodo morda plavali črni delci oglja. Tudi to naj vas ne skrbi, saj so neškodljivi.
9. Pred prvo uporabo morate izprati filtrski vložek.
10. Filtrski vložek potisnite do konca v lijak.
11. Napolnite posodo do oznake  $\left(\frac{1}{2}\right)$  in jo izpraznite v rezervoar za vodo. Ponovite (ne rabite čakati, da bo voda pritekla skozi filter).
12. Tako boste aparat za kavo napolnili do njegove največje zmogljivosti.
13. Pritisnite in spustite gumb . Na prikazovalniku se pojavi .
14. Kmalu zatem bo v posodo pričela kapljati voda.
15. Zavrzite vodo in postopek ponovite.
16. Ko zavržete dve posodi vode, je filtrski vložek pripravljen za uporabo.

## PONASTAVITE BRITA® MEMO

Ta naprava kaže, koliko od 4-tedenske življenjske dobe filtrskega vložka je še ostalo.

1. Pritisnite in držite tipko START, dokler se ne prikažejo vse 4 črtice ter dvakrat utripnejo, nato pa jo izpustite.
2. Vsak teden bo izginila ena vrstica.
3. Ko izginejo vse 4 vrstice, se na vrhu prikazovalnika prikaže utripajoča puščica. To pomeni, da je čas za zamenjavo filtrskega vložka.
4. Ko je na prikazovalniku le še ena črtica, je priporočljivo, da preverite, ali imate še en filtrski vložek. Če ga nimate, je čas, da ga kupite.
5. Utripajoča pika na spodnji desni strani prikazovalnika kaže, da naprava Memo deluje.

## PRIPRAVA

1. Kabel napeljite, tako da ne visi in da preko njega ne morete pasti ali se spotakniti.
2. Ne priključite ga še v električno omrežje.

## DRŽALO FILTRA

1. Za odstranitev dvignite ročaj držala filtra pokonci in dvignite držalo navzgor in ven.
2. Pri zamenjavi se prepričajte, da je ročaj pokonci (slika A) in ga spustite v prostorček za filter.
3. Spuščajte ročaj, dokler kavlja držala ne zagrabita nastavkov v prostorčku (slika B).




## DOLIVANJE

1. Pokrov zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odstranite in razkrijete rezervoar za vodo.
2. Posodo odstranite z vroče plošče.
3. Uporabite merilno skalo napolnjenosti, natisnjeno na posodi (13), da napolnite rezervoar za vodo.
4. Pokrov rezervoarja za vodo ponovno namestite in ga obrnite v smeri urinega kazalca, da se zaklene na mesto.
5. Odprite papirnat filter #4 in ga položite v držalo filtra.
6. V filter dajte po eno zajemalko mlete kave za filtrsko kavo za vsako skodelico.
7. Zaprite pokrov.
8. Posodo postavite na vročo ploščo.
9. Vtič vstavite v električno vtičnico.











## PRIPRAVA KAVE



### Če želite takoj pripraviti kavo:

1. V tem primeru se ura ne upošteva.
2. Pritisnite in spustite gumb . Na prikazovalniku se pojavi .
3. Kmalu po tem začne kava kapljati v posodo.
4. Ko je priprava končana, ohranja vroča plošča posodo toplo.
5. Če želite ustaviti delovanje kavnega avtomata, pritisnite gumb .

### Poznejša priprava kave :

1. Uro nastavite na točen čas. Z gumboma **h** in **min** nastavite ustreznost uro ter minuto.
2. Časovnik nastavite na čas začetka priprave.
  - a) Pritisnite in **držite** gumb .
  - b) Uporabite gumba **h** in **min**, da nastavite čas začetka priprave kave.
3. Če gumbov **h** in **min** ne pritisnete v naslednjih 5 sekundah, se kavni avtomat preklopi v običajni način in se prikaže čas. Pritisnite in držite gumb , če želite ponovno začeti.
4. Ko ste nastavili čas, spustite gumb  in nato pritisnite gumb . Na prikazovalniku se pojavi .
5. Če želite preveriti programiran čas, pritisnite in spustite gumb . Programiran čas se bo prikazal za 3 sekunde, nato pa bo povrnjen trenutni čas.
6. Če želite preklicati časovnik pred začetkom priprave, pritisnite gumb .
7. Če želite ustaviti delovanje kavnega avtomata, pritisnite gumb .

## OHRANJANJE TOPLOTE/SAMODEJNI IZKLOP

1. Aparat za kavo bo kavo ohranjal toplo približno 40 minut. Prikazana bosta simbol  in čas 40:00, ki bo pričel odšteti v korakih po 1 minuto.
2. 40 minut po pripravi kave ikona  izgine in aparat za kavo se ugasne, prikazal pa se bo trenutni čas.
3. Če želite napravo zbuditi iz stanja pripravljenosti, pritisnite kateri koli gumb.
4. Če pustite kuhano kavo več kot eno uro stati, bodo kemične spremembe začeli vplivati na njen okus. Priporočamo, da kavo zlijete stran in si pripravite novo.

## HITRA SKODELICA

1. Posodo lahko kadarkoli odstranite. Ploščo. Ventil proti kapljanju preprečuje kapljanje kave na vročo ploščo.
2. Da preprečite izliv čez držalo filtra, posodo zamenjajte v približno 20 sekundah.
3. Med zamenjavo posode se ventil proti kapljanju odpre, da spusti skozi vso preostalo kavo.

## PRAZNIKI

Če aparata za kavo niste uporabljali nekaj dni, izpraznite in sperite filter ter držalo.

Preden boste nato ponovno uporabili vodni filter BRITA, odstranite filtrirni vložek in temeljito očistite rezervoar za vodo in lijak ter ponovite korake, opisane v »PRIPRAVA FILTRIRNEGA VLOŽKA«.

## OPOMBA

Ne poskušajte pogrevati kave v napravi. Poškodovani boste napravo in kava ne bo pitna.

## NEGA IN VZDRŽEVANJE

1. Odklopite napravo in pustite, da se ohladi.
2. Vsebinsko držala filtra stresite v smetnjak.
3. Posodo, permanentni filter in držalo filtra lahko očistite v topli milnici. Nato temeljito sperite, da odstranite vse ostanke mila.
4. Zunanje površine naprave očistite z vlažno krpo.
5. Držalo filtra ponovno namestite.
6. Zaprite pokrov.

 Te dele lahko operete v pomivalnem stroju.

 Te dele lahko pomivate v zgornjem predalu pomivalnega stroja.

## POMEMBNE INFORMACIJE

- Rezervne filtrirne vložke vedno hranite v originalni embalaži na temnem, suhem in hladnem mestu.
- Vodni filtri BRITA so zasnovani samo za uporabo s obdelano vodovodno vodo iz pipe (opomba: ta voda je konstantno nadzorovana in skladno s pravnimi predpisi varna za pitje) ali z vodo iz zasebnih virov, ki je bila testirana kot varna za pitje. Če oblasti izdajo obvestilo, da je potrebno prekuhavanje vodovodne vode, je prefiltrirano vodo iz filtra BRITA prav tako treba prekuhati. Ko obvestilo o prekuhavanju vode ne velja več, je treba kavni aparat, rezervoar za vodo in lijak očistiti in vstaviti nov filtrirni vložek.
- Filtrirajte samo hladno vodo iz pipe.
- Redno čistite rezervoar za vodo in lijak.
- Za nekatere skupine ljudi (npr. tiste z oslajbljenim imunskim sistemom in dojenčke) je na splošno priporočeno prekuhavanje vode iz pipe; to velja tudi za filtrirano vodo BRITA. Ne glede na uporabljeno vodo pa je treba uporabljati pripomočke iz nerjavnega jekla. Ta izdelek našega partnerja BRITA je skluden s temi zahtevami. Še posebej ljudje, ki so občutljivi na nikelj, bi morali uporabljati naprave z elementi, narejenimi iz nerjavnega jekla.
- Iz higienskih razlogov je bila vsebina filtrirnega vložka MAXTRA izpostavljena posebni obdelavi s srebrom. Zelo majhna količina srebra se lahko prenese v vodo. Takšen prenos bi bil znotraj smernic Svetovne zdravstvene organizacije (WHO).
- Med filtrirnim postopkom lahko pride do rahlega povišanja vsebnosti kalija. Vendar pa en liter filtrirane vode BRITA vsebuje manj kalija kot npr. eno jabolko. Če imate bolezen ledvic in/ali če se držite diete z omejenim vnosom kalija, vam priporočamo, da se posvetujete s svojim zdravnikom, preden uporabite vodni filter BRITA. Ali pa pokličite pomoč uporabnikom BRITA za več informacij. Podatke za stik najdete na spletni strani at [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Če svojega kavnega aparata ne boste uporabljali dlje časa (npr. zaradi počitnic), BRITA priporoča, da iz njega odstranite filtrirni vložek, zavržete preostalo vodo v vodnem filtru BRITA in vanj ponovno ne pretesno vstavite vložek.
- Filtrirana voda BRITA je namenjena prehrani ljudi. Ker je pokvarljiva hrana, jo je treba porabiti v enem dnevu.
- Kot vsak naravni izdelek je konsistentnost mikroporoznega filtra BRITA odvisna od naravnih nihanj. To lahko povzroči rahlo odlaganje majhnih ogljenih delcev v vaši vodi, ki jih boste opazili kot črne koščke. Ti delci nimajo škodljivega vpliva na zdravje. Ob zaužitju ne bodo škodovali človeškemu telesu. Če opazite ogljene delce, BRITA priporoča, da filtrirni vložek večkrat sperete oz. dokler ne izginejo črni koščki.
- BRITA ne more sprejeti odgovornosti in ne odgovarja v primeru, da ne upoštevate naših priporočil za uporabo in zamenjavo filtrirnih vložkov BRITA.



## ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah, naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.

Διαβάστε τις οδηγίες, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλον χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι θα βρίσκονται υπό επίβλεψη ή θα λάβουν σχετικές οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Να διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

⚠ Οι επιφάνειες της συσκευής θερμαίνονται υπερβολικά. Οι επιφάνειες θα συνεχίσουν να καίνε και μετά από τη χρήση λόγω της υπολειπόμενης θερμότητας. Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά.

Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, πυράντοχη επιφάνεια.
- Να φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από τις άκρες των πάγκων.
- Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.

## ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

### ΣΧΕΔΙΑ

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Υπόμνηση BRITA®                   | 8. Χάρτινο φίλτρο αρ. 4 (δεν παρέχεται) |
| 2. Καπάκι δοχείου νερού              | 9. Χειρολαβή φίλτρου                    |
| 3. ανταλλακτικά φίλτρα BRITA® MAXTRA | 10. Θήκη φίλτρου                        |
| 4. Μπουλόνι διέλευσης                | 11. Άγκιστρο                            |
| 5. Καπάκι θαλάμου φίλτρου            | 12. Κανάτα                              |
| 6. Δοχείο νερού                      | 13. Μετρητής πλήρωσης                   |
| 7. Κουτάλι δοσομέτρησης              |   |



### ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΟ ΦΙΛΤΡΟΥ BRITA® MAXTRA



- Το ανταλλακτικό φίλτρο περιέχει ρητίνη ανταλλαγής ιόντων και ενεργοποιημένο άνθρακα.
- Με τη μείωση των ακαθαρσιών βελτιώνεται η όψη και η γεύση του νερού, και η μείωση των αλάτων βοηθά και την καφετιέρα σας.
- Να θυμάστε – το νερό είναι τροφή, χαλάει και αυτό. Να χρησιμοποιείτε το φιλτραρισμένο νερό εντός μίας ημέρας.

### ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Γυρίστε το καπάκι αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε και να εμφανιστεί το δοχείο νερού.
2. Στρέψτε το κόκκινο μπουλόνι διέλευσης αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.

3. Για να γεμίσετε το δοχείο νερού, γεμίστε την κανάτα έως την ένδειξη (1/2) και αδειάστε την μέσα στο δοχείο δύο φορές και μετά θέστε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς καφέ.
4. Περιμένετε να κρυσώσει, πετάξτε το νερό και χρησιμοποιήστε τη συσκευή κανονικά.

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ

1. Γυρίστε το καπάκι αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε και να εμφανιστεί το δοχείο νερού.
2. Για να αφαιρέσετε μεταχειρισμένο ανταλλακτικό φίλτρου, κρατήστε καλά το ανταλλακτικό φίλτρου με το ένα χέρι, πιάστε τον δακτύλιο απόσπασης με το άλλο χέρι, και τραβήξτε το ανταλλακτικό φίλτρου προς τα πάνω για να το αφαιρέσετε.
3. Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες από τα το νέο ανταλλακτικό φίλτρου.
4. Μην ανησυχείτε εάν το εσωτερικό της συσκευασίας έχει υγρασία – πρόκειται για απλή συμπύκνωση υδρατμών.
5. Ενδεχομένως να υπάρχουν μαύρα σωματίδια άνθρακα μέσα στη συσκευασία ή πάνω στο ανταλλακτικό φίλτρου. Μην ανησυχείτε, είναι αβλαβή.
6. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική λειτουργία, θα πρέπει να αφαιρεθεί όλος ο αέρας από το ανταλλακτικό φίλτρου.
7. Βυθίστε το ανταλλακτικό φίλτρου μέσα σε ένα μπολ με κρύο νερό και ανακινήστε το μαλακά έως όπου σταματήσει η αποδέσμευση φυσαλίδων.
8. Μπορεί να παρατηρήσετε μερικά μαύρα σωματίδια άνθρακα να επιπλέουν στο νερό. Και πάλι, μην ανησυχείτε, είναι αβλαβή.
9. Πριν χρησιμοποιήσετε το ανταλλακτικό φίλτρου για πρώτη φορά, θα πρέπει να το ξεπλύνετε.
10. Σπρώξτε το ανταλλακτικό φίλτρου μέσα στο χωνί όσο παίρνετε.
11. Γεμίστε την κανάτα έως την ένδειξη (1/2) και αδειάστε την μέσα στο δοχείο. Επαναλάβετε (δε χρειάζεται να περιμένετε να φιλτραριστεί το νερό).
12. Έτσι θα γεμίσετε την καφετιέρα έως τη μέγιστη χωρητικότητά της.
13. Πατήστε μία φορά το κουμπί . Η ένδειξη  θα εμφανιστεί στην οθόνη.
14. Λίγο αργότερα, το νερό θα αρχίσει να στάζει μέσα στην κανάτα.
15. Πετάξτε το νερό, και επαναλάβετε τη διαδικασία.
16. Όταν θα έχετε πλέον πετάξει δύο γεμίσματα νερό, το ανταλλακτικό φίλτρου θα είναι έτοιμο για χρήση.

## ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΥΠΟΜΝΗΣΗΣ BRITA®

Η υπόμνηση δείχνει το ποσοστό που υπολείπεται από τη διάρκεια ζωής 4 εβδομάδων του ανταλλακτικό φίλτρου.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί START έως ότου εμφανιστούν οι 4 γραμμές και αναβοσβήσει δύο φορές, μετά αφήστε το.
2. Κάθε εβδομάδα, σβήνει και μια γραμμή.
3. Όταν θα σβήσουν και οι 4 γραμμές, εμφανίζεται ένα βέλος που αναβοσβήνει στο πάνω μέρος της οθόνης. Αυτό σημαίνει ότι είναι ώρα να αντικαταστήσετε το ανταλλακτικό φίλτρου.
4. Όταν η ένδειξη πέσει στη μία γραμμή, θα ήταν καλό να δείτε αν έχετε στη διάθεσή σας άλλο ανταλλακτικό φίλτρου. Αν δεν έχετε, είναι ώρα να αγοράσετε μερικά.
5. Η τελεία που αναβοσβήνει στο κάτω δεξιά τμήμα της οθόνης υποδεικνύει ότι η Υπόμνηση λειτουργεί.

## ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

1. Δρομολογήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην εξέχει και να μη μπορεί να πατηθεί ή να πιαστεί κάπου.
2. Μην το βάλετε ακόμα στην πρίζα.

## ΘΗΚΗ ΦΙΛΤΡΟΥ




1. Για να την αφαιρέσετε, ανασηκώστε τη χειρολαβή της θήκης του φίλτρου και τραβήξτε τη θήκη προς τα πάνω για να την βγάλετε.
2. Για να την βάλετε στη θέση της, βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή είναι όρθια (εικ. Α), και τοποθετήστε την μέσα στο τμήμα του φίλτρου.
3. Κατεβάστε την χειρολαβή μέχρι τα άγκιστρα στη θήκη να πιαστούν στους πύλους του τμήματος (εικ. Β).

## ΠΛΗΡΩΣΗ









1. Γυρίστε το καπάκι αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε και να εμφανιστεί το δοχείο νερού.
2. Αφαιρέστε την κανάτα από την εστία.
3. Χρησιμοποιήστε τον μετρητή πλήρωσης που αναγράφεται στην κανάτα (13) για να γεμίσετε το δοχείο νερού.
4. Βάλτε το καπάκι δοχείου νερού στη θέση του και στρέψτε το δεξιόστροφα για να ασφαλίσει.
5. Ανοίξτε ένα χάρτινο φίλτρο αρ. 4 και τοποθετήστε το μέσα στην θήκη φίλτρου.
6. Βάλτε 1 κουταλιά αλεσμένου καφέ μέσα στο φίλτρο για κάθε φλιτζάνι
7. Κλείστε το καπάκι.
8. Τοποθετήστε πάλι την κανάτα στην εστία.
9. Συνδέστε το φιλς στην πρίζα.

## ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ



### Αν θέλετε καφέ αμέσως:

1. Αγνοήστε το ρολόι.
2. Πατήστε μία φορά το κουμπί . Η ένδειξη  θα εμφανιστεί στην οθόνη.
3. Αμέσως μετά αρχίζει να ρέει ο καφές στην κανάτα.
4. Μόλις τελειώσει η εστία διατηρεί την κανάτα ζεστή.
5. Εάν επιθυμείτε να διακόψετε τη λειτουργία της καφετιέρας κατά την παρασκευή καφέ, πατήστε το κουμπί .

### Μεταχρονίσμεντ Παρασκευή καφέ:

1. Ρυθμίστε το ρολόι στη σωστή ώρα. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά **h** (ώρες) και **min** (λεπτά) για να ρυθμίσετε την ώρα.
2. Ρυθμίστε με το χρονοδιακόπτη την ώρα που θέλετε να ξεκινήσει η παρασκευή.
  - a) Πατήστε **παρατεταμένα** το κουμπί .
  - b) Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά **h** και **min** για να προγραμματίσετε την ώρα που θέλετε να ξεκινήσει η παρασκευή του καφέ.
3. Εάν δεν πατήσετε ούτε το κουμπί **h** ούτε το κουμπί **min** εντός 5 δευτερολέπτων, η καφετιέρα θα επιστρέψει στην “κανονική” κατάσταση και θα εμφανιστεί η ώρα. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για να ξεκινήσει ξανά.
4. Όταν προγραμματίσετε η ώρα, ξεπατήστε το κουμπί  και μετά πιάστε το κουμπί . Το εικονίδιο  θα εμφανιστεί στην οθόνη.
5. Αν θέλετε να ελέγξετε την ώρα του προγράμματος πατήστε μία φορά το κουμπί . Η προγραμματισμένη ώρα θα εμφανιστεί για 3 δευτερόλεπτα και μετά θα επανέλθει η ώρα της ημέρας.
6. Αν θέλετε να ακυρώσετε τον χρονοδιακόπτη αφού έχει αρχίσει η παρασκευή καφέ, πατήστε το κουμπί .
7. Εάν επιθυμείτε να διακόψετε τη λειτουργία της καφετιέρας κατά την παρασκευή καφέ, πατήστε το κουμπί .

## ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ/ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

1. Η καφετιέρα θα διατηρεί τον καφέ ζεστό για 40 λεπτά περίπου. Θα εμφανίζονται οι ενδείξεις  και 40:00 και θα γίνεται αντίστροφη μέτρηση σε βήματα του 1 λεπτού.
2. Αφού περάσουν 40 λεπτά από την παρασκευή του καφέ, το εικονίδιο  θα σβήσει και η καφετιέρα θα απενεργοποιηθεί και θα εμφανιστεί η ώρα της ημέρας.
3. Για να επαναφέρετε τη συσκευή, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.
4. Αν ο καφές μένει πολύ περισσότερο από μία ώρα στην κανάτα, διάφορες χημικές μεταβολές αρχίζουν να επηρεάζουν τη γεύση του. Καλύτερα να χύσετε τον καφέ και να φτιάξετε φρέσκο.

## ΕΝΑ ΦΛΙΤΖΑΝΙ ΣΤΑ ΓΡΗΓΟΡΑ

1. Μπορείτε να απομακρύνετε την κανάτα οποιαδήποτε στιγμή. Η βαλβίδα αποφυγής στάλαξης θα εμποδίσει τον καφέ να στάξει πάνω στην εστία.
2. Για να αποτρέψετε την υπερχύση της θήκης του φίλτρου, να βάζετε την κανάτα στη θέση της μέσα σε 20 δευτερόλεπτα περίπου.
3. Όταν βάζετε την κανάτα στη θέση της, η βαλβίδα αποφυγής στάλαξης ανοίγει για να επιτρέψει τη διέλευση του υπόλοιπου καφέ.

## ΔΙΑΚΟΠΕΣ

Αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει την καφετιέρα για κάμποσες ημέρες, αδειάστε και ξεπλύντε το φίλτρο και τη θήκη του φίλτρου.

Προτού χρησιμοποιήσετε ξανά το φίλτρο νερού BRITA αφαιρέστε το στοιχείο φίλτρου, καθαρίστε σχολαστικά το δοχείο και το χωνί του νερού και επαναλάβετε τα βήματα που περιγράφονται στην ενότητα «ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ».


## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην μπείτε στον πειρασμό να ξαναζεστάνετε τον καφέ μέσα στη συσκευή. Θα προκαλέσετε βλάβη στη συσκευή και ο καφές δε θα πίνεται.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Βγάλτε το βύσμα της συσκευής από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει.
2. Ρίξτε τα περιεχόμενα της θήκης φίλτρου στον κάδο.
3. Μπορείτε να καθαρίσετε την κανάτα, το μόνιμο φίλτρο και τη θήκη του φίλτρου με ζεστή σαπουνάδα. Στη συνέχεια, ξεπλύντε καλά για να αφαιρέσετε εντελώς τη σαπουνάδα.
4. Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής με ένα υγρό πανί.
5. Βάλτε τη θήκη του φίλτρου στη θέση της.
6. Κλείστε το καπάκι.

 Μπορείτε, αν θέλετε, να πλύνετε αυτά τα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

 Πλύντε την κανάτα και τη θήκη του φίλτρου στο χέρι. Μπορείτε, αν θέλετε, να πλύνετε αυτά.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Πάντα να φυλάσσετε τα ανταλλακτικά φίλτρα σφραγισμένα στην αρχική τους συσκευασία σε σκιερό, δροσερό και ξηρό μέρος.
- Τα φίλτρα νερού BRITA έχουν σχεδιαστεί για χρήση με το νερό βρύσης του δημοτικού δικτύου ύδρευσης (σημείωση: Αυτό το νερό ελέγχεται συνεχώς και σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς είναι πόσιμο) ή με το νερό από ιδιωτικές παροχές το οποίο έχει ελεγχθεί και είναι πόσιμο. Αν ληφθεί οδηγία από τις αρχές ότι το νερό του κεντρικού δικτύου πρέπει να βράζεται, το φιλτραρισμένο νερό BRITA πρέπει και αυτό να βράζεται. Όταν η οδηγία περί βρασμού του νερού παύσει να ισχύει, η καφετιέρα, το δοχείο και το χωνί του νερού πρέπει να πλυθούν και να τοποθετηθεί νέο ανταλλακτικό φίλτρο.
- Να φιλτράρετε μόνο κρύο νερό βρύσης.
- Να καθαρίζετε τακτικά το δοχείο και το χωνί του νερού.
- Για ορισμένες ομάδες ατόμων (π.χ. τα άτομα με προβλήματα ανοσίας και τα βρέφη), συνιστάται γενικά το νερό της βρύσης να βράζεται ενώ το ίδιο ισχύει και για το φιλτραρισμένο νερό BRITA. Ανεξάρτητα από το νερό που χρησιμοποιείται κάθε φορά, τα σκεύη που χρησιμοποιούνται θα πρέπει να είναι από ανοξείδωτο ατσάλι. Αυτό το προϊόν της συνεργαζόμενης εταιρείας BRITA πληροί τις εν λόγω προδιαγραφές. Συγκεκριμένα, τα άτομα που είναι ευπαθή στο νικέλιο θα πρέπει να χρησιμοποιούν συσκευές με στοιχεία από ανοξείδωτο ατσάλι.
- Για λόγους υγιεινής, τα περιεχόμενα του ανταλλακτικού φίλτρου MAXTRA υφίστανται ειδική κατεργασία με άργυρο. Μια πολύ μικρή ποσότητα αργύρου μπορεί να μεταφερθεί στο νερό. Αυτή η μεταφορά εμπίπτει στις προβλεπόμενες οδηγίες του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (ΠΟΥ).
- Κατά τη διαδικασία φιλτραρίσματος, μπορεί να υπάρξει μία ελαφρά αύξηση της περιεκτικότητας σε κάλιο. Ωστόσο, ένα λίτρο φιλτραρισμένου νερού BRITA περιέχει λιγότερο κάλιο από π.χ. ένα μήλο. Αν πάσχετε από ηπατική νόσο ή/και ακολουθείτε δίαιτα με περιορισμένη πρόσληψη καλίου, συνιστούμε να συμβουλευτείτε τον γιατρό σας προτού χρησιμοποιήσετε το φίλτρο νερού BRITA. Ή καλέστε το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της BRITA για περαιτέρω πληροφορίες. Τα στοιχεία επικοινωνίας μπορείτε να τα βρείτε στην ιστοσελίδα [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Αν δε σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε την καφετιέρα για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (π.χ. τις διακοπές), η BRITA συνιστά να αφαιρέσετε το ανταλλακτικό φίλτρο, να αδειάσετε το νερό που μπορεί να παραμείνει μέσα στο φίλτρο νερού BRITA και να εισαγάγετε πάλι χαλαρά το ανταλλακτικό φίλτρο MAXTRA.

- Το φιλτραρισμένο νερό BRITA προορίζεται αποκλειστικά για κατανάλωση από ανθρώπους. Πρόκειται για αλλοιώσιμο προϊόν και κατά συνέπεια θα πρέπει να καταναλώνεται εντός μίας ημέρας.
- Όπως συμβαίνει με όλα τα φυσικά προϊόντα, η συνοχή του Φίλτρου Μικροπόρων BRITA υφίσταται φυσικές διακυμάνσεις. Ως εκ τούτου μπορεί να προκύψει ελαφρά απόξεση τεμαχιδίων άνθρακα μέσα στο φιλτραρισμένο νερό, τα οποία φαίνονται ως μαύροι κόκκοι. Αυτά τα τεμαχίδια δεν έχουν αρνητικές επιπτώσεις για την υγεία. Σε περίπτωση κατάποσης, δεν προκαλούν βλάβη στο ανθρώπινο σώμα. Αν παρατηρήσετε τεμαχίδια άνθρακα, η BRITA συνιστά να ξεπλύνετε το ανταλλακτικό φίλτρο μερικές φορές ή μέχρι να απομακρυνθούν πλήρως οι μαύροι κόκκοι.
- Η BRITA δεν αναλαμβάνει ευθύνη ή υποχρέωση αποζημίωσης, σε περίπτωση μη τήρησης των συστάσεων χρήσης και αντικατάστασης του ανταλλακτικού φίλτρου BRITA.



## **ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ**

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.

A használati utasítást olvassa el és őrizze meg; ha továbbadja a készüléket, mellékelje azt is a termékhez. Használat előtt teljes egészében távolítsa el a csomagolást.

## FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

Az eszközt 8 éves (vagy idősebb) gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet alatt/mások utasításainak megfelelően és csak akkor használhatják, ha tisztában vannak a használatból eredő kockázatokkal. Gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt és csak akkor végezhetik, ha 8 évesnél idősebbek. Tartsa az eszközt és a kábelt 8 éven aluli gyermekektől elzárva.

⚠ A készülék felületei felforrósodnak. A maradék hő miatt használat után forróak maradnak a felületek.

Ne merítse a készüléket folyadékba.

Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.

- Helyezze a készüléket egy stabil, sík, hőálló felületre.
- A készüléket és vezetéket tartsa távol a munkalapok szélétől.
- Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.
- A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.
- Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.

## CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA


### RAJZOK

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. BRITA® Memo              | 8. #4 papír szűrő (a csomag nem tartalmazza) |
| 2. Víztartály fedele        | 9. Szűrő fogantyúja                          |
| 3. BRITA® MAXTRA szűrőbetét | 10. Szűrőtartó                               |
| 4. Átvezető csavar          | 11. Kampó                                    |
| 5. Szűrő rekesz fedele      | 12. Kancsó                                   |
| 6. Víztartály               | 13. Töltöttség mércéje                       |
| 7. Lapát                    |  |

### BRITA® MAXTRA SZÜRŐBETÉT




- A szűrőbetét ioncserélő gyantát és aktív szenet tartalmaz.
- Ez csökkenti a vízkövesedést és kiszűri az olyan ízt és illatot befolyásoló anyagokat, mint pl. a klór.
- Csökkenti a szennyeződések, a vizet tisztábbá és ízletesebbé teszi, a vízkő csökkentése pedig jó a kávéfőzőnek is.
- Ne feledje - a víz élelmiszer, megromolhat. A szűrt vizet egy napon belül használja fel.

### AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. A tartály eltávolításához és láthatóvá tételéhez fordítsa el a fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. Fordítsa a vörös átvezető csavart óramutató járásával ellentétes irányba, majd távolítsa el.
3. Töltsen meg a tartályt úgy, hogy a  jelig feltöltött kancsót beleönti a tartályba kétszer, majd működtesse a berendezést kávé nélkül.
4. Hagyja kihűlni, öntse ki a vizet, ezután a megszokott módon használhatja a berendezést.



## A SZŰRŐBETÉT ELŐKÉSZÍTÉSE

1. A tartály eltávolításához és láthatóvá tételéhez fordítsa el a fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. A használt szűrőbetét eltávolításához egyik kezével erősen fogja meg a betétet, másik kezével fogja meg a kihúzógyűrűt és húzza a szűrőbetétet fel és ki.
3. Távolítsa el az új szűrőbetétről a csomagolást.
4. Ha a csomagolás belseje nedves, az nem jelent problémát - ez csak páralecsapódás.
5. A csomagoláson, vagy a szűrőbetéten fekete szénrészecskék lehetnek. Ezek ártalmatlanok.
6. A hatékony működés érdekében a szűrőbetétből el kell távolítani az összes levegőt.
7. A szűrőbetétet merítse bele egy tál hideg vízbe és addig mozgassa, míg több levegőbuborék már nem jön fel.
8. Fekete szénrészecskék is feljöhhetnek a víz felszínére. Ezek szintén ártalmatlanok.
9. Az első használat előtt öblítse át a szűrőbetétet.
10. A szűrőbetétet ütközésig nyomja bele a tölcsérbe.
11. Töltse meg a kancsót a  jelig, majd öntse azt a tartályba. Ismétlje meg (nem kell várni a víz átszűrésére).
12. Így feltöltheti a kávéfőzőt a maximális kapacitásra.
13. Nyomja meg és engedje el a  gombot. A  szimbólum fog megjelenni a kijelzőn.
14. Ezután hamarosan víz fog csöpögni a kancsóba.
15. Öntse ki a vizet és ismétlje meg a műveletet.
16. Kétszeri vízkiöntés után a szűrőbetét használatra kész.

## A BRITA® MEMO VISSZAÁLLÍTÁSA

Ez megmutatja, hogy mennyi van hátra a szűrőbetét 4 hetes élettartamából.

1. Addig tartsa lenyomva a START gombot, amíg megjelenik mind a 4 sáv és kétszer felvillan, majd engedje fel.
2. Minden hét elteltével eggyel kevesebb sáv jelenik meg.
3. Amikor mind a 4 sáv eltűnik, a kijelző tetején megjelenik egy villogó nyíl. Ez azt jelenti, hogy ki kell cserélni a szűrőbetétet.
4. Amikor a kijelző már csak egy sávot mutat, célszerű ellenőrizni, hogy van-e csere szűrőbetétje. Ha nincs, időben vásároljon.
5. A kijelző jobb alsó sarkában lévő villogó pont azt jelzi, hogy a Memo aktív.


## ELKÉSZÍTÉS

1. Vezesse el a kábelt, hogy az ne lógjon be, így nem fog elesni vagy elakadni benne.
2. Ne dugja még be.

## SZŰRŐTARTÓ




1. Az eltávolításhoz emelje meg a szűrőtartó kart felfelé, majd emelje fel és ki a tartót.
2. A cserélél ellenőrizze, hogy a kar felfelé áll (A ábra), majd tegye azt be a szűrő rekeszbe.
3. Hajtsa le a kart addig, amíg a kempó rá nem fog a rekesz csapjaira (B ábra).

## MEGTÖLTÉS









1. A tartály eltávolításához és láthatóvá tételéhez fordítsa el a fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. Vegye el a kancsót a főzőlapról.
3. Használja a kancsóra nyomtatott töltöttségi mércét () a tartály megtöltéséhez.
4. Cserélje ki a víztartály fedelét és fordítsa el a lezáráshoz óramutató járásával megegyező irányba.
5. Nyisson szét egy #4 papír szűrőt, és tegye be a szűrőtartóba.
6. Helyezzen adagonként 1 lapátnyi őrölt kávé a szűrőbe.
7. Zárja le a fedelet.
8. Tegye vissza a kancsót a melegítő lapra.
9. Tegye be a dugót a csatlakozó aljzatba.

## KÁVÉ KÉSZÍTÉSE



### Ha azonnal szeretne kávét:

1. Ne vegye figyelembe az órát.
2. Nyomja meg és engedje el a  gombot. A  szimbólum fog megjelenni a kijelzőn.
3. Nem sokkal ezután a kávé elkezdi csöpögni a kancsóba.
4. Amikor kész, a melegítő lap melegen tartja a kancsót.
5. Ha a főzés közben le szeretné állítani a kávéfőzőt, nyomja meg a  gombot.

### Kávéfőzés később:

1. Állítsa az órát a helyes időre. A helyes óra és perc beállításához használja a **h** és **min** gombokat.
2. Állítsa az időzítőt arra az időpontra, amikor el szeretné kezdeni a főzést.
  - a) Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot..
  - b) A **h** és a **min** gombok segítségével beállíthatja a főzés kezdési idejét.
3. Ha nem nyomja meg sem a **h** (óra), sem a **min** (perc) gombot 5 másodpercen belül, a kávéfőző visszaáll a "normál" üzemmódra, és megjelenik az idő. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot az újratevéshez.
4. Amikor az idő be van programozva, engedje el a  gombot, majd nyomja meg a  gombot. A  ikon fog megjelenni a kijelzőn.
5. Ha szeretné ellenőrizni a program idejét, nyomja meg és engedje el a  gombot. A beprogramozott idő megjelenik 3 másodpercre a képernyőn, majd újra a pontos idő lesz látható.
6. Ha szeretné törölni az időzítőt a főzés megkezdése előtt, nyomja meg a  gombot.
7. Ha a főzés közben le szeretné állítani a kávéfőzőt, nyomja meg a  gombot.

## MELEGEN TARTÁS/AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

1. A kávéfőző 40 percig fogja melegen tartani a kávét. A  szimbólum és a 40:00 fog megjelenni, valamint 1 perces lépésekben fog megkezdődni a visszaszámlálás.
2. A főzés után 40 perccel a  ikon kiálszik, a kávéfőző pedig le fog kapcsolni és a pontos idő fog megjelenni.
3. A készülék felébresztéséhez nyomjon meg egy gombot rajta.
4. Ha egy óránál tovább hagyja állni, akkor kémiai változások fogják befolyásolni a kávé ízét. A legjobb ilyenkor ezt kiönteni és új főzetet főzni.

## EGY CSÉSZE KÁVÉ GYORSAN

1. Bármikor kiveheti a kancsót. A csöpögésmentes szelep megakadályozza, hogy a kávé a főzőlapra csöpögjön.
2. A szűrőtartó túlcordulásának a megakadályozásához cserélje ki a kancsót körülbelül 20 másodpercen belül.
3. Amikor kicseréli a kancsót, a csöpögésmentes szelep kinyílik, hogy kiengedje a megmaradt kávét.

## SZABADSÁG

Ha nem használta a kávéfőzőt néhány napig, akkor ürítse és öblítse ki a szűrőt és a tartót.


Mielőtt újra használná a BRITA vízszűrőt vegye ki a patron, alaposan tisztítsa meg a víztartályt és a járatot, majd ismételje meg a "SZŪRŐPATRON ELŐKÉSZÍTÉSE" szakaszban leírt lépéseket.


## MEGJEGYZÉS

Ne próbálja újra felmelegíteni a kávét a készülékben, mivel ezzel károsítja a készüléket és a kávé ihatatlan lesz.

## ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja kihűlni.
2. Öntse ki a szűrőtartó tartalmát a szemetesbe.
3. A kancsót, az állandó szűrőt és a szűrőtartót meleg, szappanos vízzel lehet megtisztítani. Tisztítás után alaposan öblítse le őket, hogy eltüntesse a szappan-lerakódásokat.
4. A készülék külső felületét egy nedves ruhával tisztítsa meg..
5. Cserélje ki a szűrőtartót.
6. Zárja le a fedelet.

 Ezeket a részeket mosogatógépben is el lehet mosni.

 Ezeket az alkatrészeket a mosogatógép felső tálcájában moshatja.

## FONTOS INFORMÁCIÓK

- A tartalék szűrőbetéteket mindig az eredeti csomagolásban lezárva tárolja egy sötét, száraz, hűvös helyen.
- A BRITA vízsűrőket kizárólag a település központilag kezelt csapvizének (megjegyzés: folyamatosan ellenőrzött víz, amely a helyi előírások szerint biztonságos ivóvíz) vagy a saját kútból származó, ivásra alkalmasnak minősített víz tisztítására szabad használni. Ha a hatóságok tájékoztatást küldenek arról, hogy a vezetékes vizet fel kell forralni, hogy iható legyen, akkor a BRITA által megszárt vizet is fel kell forralni. Ha a víz forralására vonatkozó rendelkezés hatályát veszíti, a kávéfőzőt, a víztartályt és a tölcserst is meg kell tisztítani, és a készülékbe új betétet kell helyezni.
- Kérjük, a szűrést csak hideg csapvizen végezze el.
- Rendszeresen tisztítsa meg a víztartályt és a tölcserst.
- Egyes személyeknek (pl. gyenge immunrendszerrel rendelkezők vagy kisbabák) általában javasolt, hogy a csapvizet forralják fel; ez a BRITA által megszárt vízre is vonatkozik. A használt víz fajtájától függetlenül ügyeljen rá, hogy rozsdamentes acélból készült eszközöket használjon. BRITA partnerünk ezen terméke megfelel ezeknek a követelményeknek. Különösen a nikkelle érzékeny személyeknek kell rozsdamentes acélból készült készülékeket használniuk.
- Higiéniai okokból a MAXTRA szűrőbetéteket speciális, ezüsttel történő kezelésnek vetjük alá. A vízbe nagyon kis mennyiségű ezüst kerülhet. Ez a mennyiség az Egészségügyi Világszervezet (WHO) által meghatározott irányelvek keretén belül marad.
- A szűrési folyamat közben enyhén növekedhet a káliumszint. Azonban egy liter BRITA készülékkel szűrt víz kevesebb káliumot tartalmaz, mint például egy alma. Ha vesebetegségben szenved és/vagy káliumszegény diétát kell követnie, javasoljuk, hogy kérje ki orvosa tanácsát, mielőtt a BRITA készülékkel szűrt vizet használná. Vagy további információért hívja fel a BRITA ügyfélszolgálatát. Elérhetőségünket megtalálja a [www.brita.net](http://www.brita.net) címen.
- Ha a kávéfőzőt hosszabb ideig nem használja (pl. nyaralás miatt), a BRITA javasolja, hogy vegye ki a szűrőbetétet, eressze le a BRITA vízsűrőben maradt vizet, majd helyezze vissza a MAXTRA betétet, nem túl szorosan.
- A BRITA szűrt víz emberi fogyasztásra javasolt. Romlandó élelmiszernek számít, ezért egy napon belül el kell fogyasztani.
- Csakúgy, mint minden más természetes alkotórészből álló termék esetén, a BRITA mikropórusos szűrő állagában is természetes egyenetlenség tapasztalható. Emiatt a kis szénrészecskék egyhén lekaphatnak, és a szűrt vízbe kerülhetnek, látható fekete darabkák formájában. Ezek a részecskék semmilyen káros hatással nincsenek az egészségre. Ha lenyeli őket, nem károsítják az emberi testet. Ha észleli a szénrészecskéket, a BRITA azt javasolja, hogy öblítse át néhányszor a szűrőbetétet, amíg a fekete darabkák el nem tűnnek.
- A BRITA semmilyen felelősséget nem vállal abban az esetben, ha nem tartja be a termék használatára és a BRITA szűrőbetét cseréjére vonatkozó javaslatokat.

## KÖRNYEZETVÉDELEM

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikai termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétkébe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.

Talimatları okuyun, güvenli bir yerde saklayın, cihazın el değiştirmesi halinde cihazla birlikte aktarın. Kullanmadan önce cihazın tüm ambalajını çıkarın.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK KURALLARI

Aşağıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerini izleyin:

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, sadece denetim/talimat altında olmaları ve içerilen tehlikeleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı işlemleri, 8 yaşın üzerinde ve denetim altında olmadıkları taktirde, çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir. Cihazı ve kablosunu 8 yaşın altındaki çocuklardan uzak tutun.

⚠ Cihazın yüzeyleri çok ısınabilir. Kalan ısı, yüzeyleri kullanımdan sonra sıcak tutmaya devam edecektir.

Cihazı sıvıya batırmayın.

Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

- 3 Cihazı sabit, düz, ısıya dayanıklı bir zemin üzerine yerleştirin.
- 4 Cihaz ve elektrik kablosunu, çalışma tezgahının kenarlarından uzak tutun.
- 5 Size sağladığımız aksesuar ve ek parçalar dışındaki ürünleri kullanmayın.
- 6 Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
- 7 Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.

## SADECE EV İÇİ KULLANIM

### ÇIZIMLAR

1. BRITA® Memo
2. Su tankı kapağı
3. BRITA® MAXTRA filtre kartuşu
4. Geçiş civatası
5. Filter compartment lid
6. Su tankı
7. Kaşık
8. Kağıt filtre no.4 (cihazla birlikte verilmez)
9. Filtre sapı
10. Filtre yuvası
11. Kanca
12. Karaf
13. Dolum sayacı





### BRITA® MAXTRA FİLTRE KARTUŞU

- Filtre kartuşu, iyon değiştirici reçine ve aktif karbon içerir.
- Kireci ve tat ve kokuyu etkileyen klor gibi maddeleri azaltır.
- Kirliliği azaltmak suya daha iyi bir görünüm ve tat sağlar; kireci azaltmak kahve makineniz için de yararlıdır.
- Unutmayın – su bir besindir, bozulabilir. Filtreden geçirilmiş suyu bir gün içinde kullanın.

### İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Kapağı saatin aksi yönünde döndürerek çıkarın ve haznenin ortaya çıkmasını sağlayın.
2. Kırmızı geçiş civatasını saatin aksi yönünde döndürün ve çıkarın.
3. İki defa, karafı  $\frac{1}{2}$  işaretine kadar doldurarak ve hazneye dökerek cihazı kahve olmadan çalıştırın.
4. Soğumasını bekleyin, suyu dökün ve sonra normal şekilde kullanın.

## FİLTRE KARTUŞUNU HAZIRLAMA

1. Kapağı saatin aksi yönünde döndürerek çıkarın ve haznenin ortaya çıkmasını sağlayın.
2. Kullanılmış bir filtre kartuşunu çıkarmak için, bir elinizle filtre kartuşunu sıkıca tutun, diğer elinizle çekme halkasını kavrayın ve filtre kartuşunu yukarı doğru çekerek çıkarın.
3. Yeni filtre kartuşunun tüm ambalajını çıkarın.
4. Ambalajın iç kısmı nemliyse, endişelenmeyin – sadece yoğunlaşmadır.
5. Ambalajın içinde veya filtre kartuşunun üzerinde siyah renkli karbon parçacıkları olabilir. Endişelenmeyin, zararlı değildir.
6. Etkin bir işletim için, filtre kartuşundaki tüm hava boşaltılmalıdır.
7. Filtre kartuşunu bir kase soğuk suyun içine daldırın ve artık kabarcık çıkmayana dek hafifçe sallayın.
8. Suda yüzen siyah karbon parçacıkları görebilirsiniz. Yine, endişelenmeyin, zararlı değildir.
9. İlk kullanımdan önce, filtre kartuşunu suyla yıkamanız gerekir.
10. Filtre kartuşunu, artık ilerlemeyene dek tüpün içine itin.
11. Karafı (1/2) işareti kadar doldurun ve tanka boşaltın. İşlemi tekrarlayın (suyun filtreden geçmesini beklememiz gerekmez).
12. Bu işlem kahve makinesini maksimum kapasiteye kadar dolduracaktır.
13.  düğmesine basın ve bırakın. Ekranda  görüntülenecektir.
14. Kısa bir süre sonra su karafa damlamaya başlayacaktır.
15. Suyu dökün ve işlemi tekrarlayın.
16. Filtre kartuşunun kullanıma hazır olması için işlemi iki kez tekrarlamamız, diğer bir deyişle suyu iki kez dökmeniz gerekmektedir.

## BRITA® MEMO'YU SIFIRLAMA

Bu, filtre kartuşunun 4 haftalık kullanım süresinden geriye ne kadar kaldığını gösterir.

1. START (BAŞLAT) düğmesine basın ve ekranda 4 çubuğun hepsi görüne ve iki kez yanıp sönene dek basılı tutun, sonra bırakın.
2. Her hafta bir çubuk gözden kaybolacaktır.
3. 4 çubuğun hepsi gözden kaybolduğunda, ekranın üst kısmında yanıp sönen bir ok görünecektir. Bu, filtre kartuşunu yenileme zamanının geldiğini belirtir.
4. Ekrandaki çubuk sayısı bire indiğinde, kullanabileceğiniz başka bir filtre kartuşunuzun olup olmadığını kontrol etmeniz yararlı olacaktır. Başka bir filtre kartuşunuz yoksa, yenisini alma zamanı gelmiş demektir.
5. Ekranın sağ alt kısmında yanıp sönen nokta, Memo'nun çalışmakta olduğunu gösterir.

## HAZIRLANMA

1. Kabloyu sarkma yapmayacak ve takılıp düşmeye yol açmayacak şekilde yönlendirin.
2. Cihazın fişini henüz elektrik prizine takmayın.

## FİLTRE YUVASI




1. Çıkarmak için, filtre yuvasının sapını dik olarak kaldırın ve yuvayı yukarı doğru kaldırarak dışarı çıkarın.
2. Tekrar yerine yerleştirmek için, sapın dik konumda olmasına dikkat edin (Şekil A) ve filtre bölmesine indirin.
3. Sapı yuvadaki kancalar bölmedeki pimleri kavrayana dek aşağı indirin (Şekil B).

## DOLDURMA









1. Kapağı saatin aksi yönünde döndürerek çıkarın ve haznenin ortaya çıkmasını sağlayın..
2. Karafı ocaktan alın.
3. Hazneyi doldurmak için karafın üzerine yazılı dolum sayacını (13) kullanın.
4. Su tankı kapağını tekrar yerine yerleştirin ve kilitlemek için saat yönünde döndürün.
5. 4 no'lu kağıt filtreyi açın ve filtre yuvasına yerleştirin.
6. Filtreye her fincan için 1 kaşık çekilmiş filtre kahve koyun
7. Kapağı kapatın.
8. Sürahiye yeniden elektrikli ocağın üzerine yerleştirin.
9. Fişi prize takın.

## KAHVE YAPIMI



### Kahveyi hemen istiyorsanız:

1. Saati dikkate almayın.
2.  düğmesine basın ve bırakın. Ekranda  görüntülenecektir.
3. Hemen ardından kahve, sürahiye damlamaya başlayacaktır.
4. İşlem bittiğinde, elektrikli ocak sürahiye sıcak tutmaya devam edecektir.
5. Kahve makinesini demleme sırasında durdurmak istiyorsanız,  düğmesine basın.

### Sonra kahve:

1. Saati doğru zamana ayarlayın. Doğru saat ve dakika ayarını girmek için **h** (saat) ve **min** (dakika) düğmelerini kullanın.
2. Zamanlayıcıyı, demlemenin başlamasını istediğiniz saate ayarlayın.
  - a)  düğmesine basın ve basılı tutun.
  - b) Demlenmenin başlamasını istediğiniz saati ayarlamak için, **h** (saat) ve **min** (dakika) düğmelerini kullanın.
3. 5 saniye içinde **h** veya **min** düğmelerinden birine basmadığınız takdirde, kahve makinesi “normal” durumuna dönecek ve zamanı göstermeye başlayacaktır. Tekrar başlatmak için  düğmesine basın ve basılı tutun.
4. Zaman programlandığında,  düğmesini bırakın ve ardından  düğmesine basın. Ekranda  simgesi görüntülenecektir.
5. Program zamanını kontrol etmek istiyorsanız,  düğmesine basın ve bırakın. Programlanan zaman ekranda 3 saniyelik görüntülenecek ve ardından güncel saate geri dönecektir.
6. Zamanlayıcıyı demleme başlamadan önce iptal etmek istiyorsanız,  düğmesine basın.
7. Kahve makinesini demleme sırasında durdurmak istiyorsanız,  düğmesine basın.

## SICAK TUTMA/OTOMATİK KAPANMA

1. Kahve makinesi kahveyi yaklaşık 40 dakika sıcak tutacaktır. Ekranda  ve 40:00 görüntülenecek ve 1 dakikalık aralıklarla geri sayım başlayacaktır.
2. Demleme işleminden 40 dakika sonra,  simgesi gözden kaybolacak, kahve makinesi kendiliğinden kapanacak ve ekranda güncel saat görüntülenecektir.
3. Cihazı yeniden çalıştırmak için herhangi bir düğmeye basın.
4. Bir saatten uzun süre bırakıldığında, kimyasal değişiklikler kahvenin lezzetini etkilemeye başlar. En iyi çözüm kahveyi dökmek ve taze kahve demlemektir.

## HIZLI BİR FİNCAN

1. Sürahiyi dilediğiniz zaman çıkarabilirsiniz. Damlama önleyici valf, kahvenin ocağa damlamasını önleyecektir.
2. Filtre yuvasının taşmasını önlemek için, karafı yaklaşık 20 saniye içinde tekrar yerine takın.
3. Karafı terine yerleştirdiğinizde, damlama önleyici valf kalan kalan kahvenin geçmesine izin vermek üzere açılır.

## TATİLLER

Kahve makinesini birkaç gün kullanmadıysanız boşaltın ve filtre ve yuvayı durulayın.

BRITA su filtresini tekrar kullanmadan önce kartuşu çıkarın, su tankını ve ağızlığı iyice temizleyin ve “FİLTRE KARTUŞUNU HAZIRLAMA” bölümünde açıklanan adımları tekrarlayın.

## NOT


Kahveyi cihazda tekrar ısıtmaya çalışmayın. Cihaz hasarlanacak ve ısıtılan kahve içilemeyecek durumda olacaktır.

## TEMİZLİK VE BAKIM

1. Cihazın fişini prizden çekin ve soğumaya bırakın.
2. Filtre yuvasının içindekileri hafifçe vurarak çöpe boşaltın.
3. Karafı, kalıcı filtreyi ve filtre yuvasını ılık sabunlu suda yıkayarak temizleyebilirsiniz. Tüm sabun kalıntılarını gidermek için, yıkadıktan sonra iyice durulayın.
4. Cihazın dış yüzeylerini nemli bir bezle silerek temizleyin.

5. Filtre yuvasını tekrar yerine yerleştirin.

6. Kapağı kapatın.

 Bu parçaları bulaşık makinesinde yıkayabilirsiniz.

 Bu parçaları bulaşık makinesinin üst rafında yıkayabilirsiniz.

## ÖNEMLİ BİLGİLER

- Yedek filtre kartuşlarını her zaman orijinal ambalajında kapalı halde, güneş almayan, serin ve kuru bir yerde saklayın.
- BRITA su filtreleri sadece şehir şebeke suları (Not: Bu su, sürekli kontrol edilir ve yerel yönetmeliklere uygun şekilde, içilmesi güvenlidir) veya içilmesinin güvenli olduğu test edilmiş özel kaynaklardan sağlanan sularla kullanım için tasarlanmıştır. Yetkililerden şebeke sularının kaynatılması yönünde bir talimat alındığı takdirde, BRITA ile filtrelenmiş su da kaynatılmalıdır. Suları kaynatma talimatı yürürlükten kalktığına, kahve makinesi, su haznesi ve huni temizlenmeli ve yeni bir kartuş takılmalıdır.
- Lütfen sadece soğuk musluk suyunu filtre edin.
- Su haznesini ve huniyi düzenli aralıklarla temizleyin.
- Belirli insan grupları (örneğin, bağışıklık yetmezliği bulunan kişiler veya bebekler) için genellikle musluk suyunun kaynatılması tavsiye edilir; aynı durum BRITA ile filtrelenen su için de geçerlidir. Kullanılan su ne olursa olsun, paslanmaz çelik kaplar kullanılmalıdır. BRITA ortağımızın bu ürünü, bu gereklilikleri karşılamaktadır. Özellikle nikel karşı duyarlılığı olan kişiler paslanmaz çelikten imal edilmiş aletler ve kaplar kullanılmalıdır.
- Hijyenik nedenlerle MAXTRA kartuş içeriği gümüşle özel işleme maruz kalır. Çok az miktarda gümüş suya aktarılabilir. Bu aktarım, Dünya Sağlık Örgütü (WHO) yönergeleri kapsamında gerçekleşmektedir.
- Filtreleme işlemi sırasında, potasyum içeriğinde hafif bir artış meydana gelebilir. Ancak bir litre BRITA filtrelenen su, örneğin bir elmadakinden daha az miktarda potasyum içerir. Böbrek hastalığınız varsa ve/veya potasyum açısından kısıtlı bir beslenme programı uyguluyorsanız, BRITA su filtresini kullanmadan önce doktorunuza danışmanızı öneririz. Veya ayrıntılı bilgi edinmek için BRITA Müşteri Hizmetleri'ni arayabilirsiniz. İletişim bilgileri [www.brita.net](http://www.brita.net) web sitemizde yer almaktadır.
- Kahve makinenizi uzun bir süre (örneğin bir tatil dönemi) kullanmayacaksanız, BRITA size kartuşu çıkarmanızı, BRITA su filtresinin içinde kalan tüm suyu boşaltmanızı ve MAXTRA kartuşu gevşek şekilde tekrar takmanızı tavsiye etmektedir.
- BRITA ile filtrelenen su sadece insanların tüketimi için uygundur. Bir gıda gibi bozulabileceğinden lütfen aynı gün içinde tüketin.
- Her doğal ürün gibi, BRITA Mikrogözenekli Filtre'nin tutarlılığı da doğal değişkenlere tabidir. Bu, filtrelenmiş suyunuza siyah zerreçikler olarak görülebilen küçük karbon partiküllerinin, aşınma sonucunda hafif düzeyde geçmesine yol açabilir. Bu partiküllerin sağlık üzerinde herhangi bir olumsuz etkisi yoktur. Sindirildiği takdirde, insan vücuduna zarar vermez. Karbon partikülleri gözlemlerseniz, BRITA size kartuşu birkaç kez suyla durulamanızı veya siyah zerreçikler gözden kaybolana dek yıkamanızı önermektedir.
- BRITA filtre kartuşunun kullanımı veya değiştirilmesine yönelik önerilerimize uymadığınız takdirde, BRITA herhangi bir sorumluluk veya yükümlülük üstlenmemektedir.

## ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

Ürünü düşürmeyiniz

Darbelerle maruz kalmamasını sağlayınız

Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Citiți instrucțiunile, păstrați-le într-un loc sigur; dacă dați aparatul altcuiva, nu uitați să dați și instrucțiunile. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## PREVEDERI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolele la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor sub 8 ani.

⚠ Suprafețele aparatului se vor încinge. Căldura reziduală va păstra suprafețele fierbinți după utilizare.

Nu introduceți aparatul în lichid.

În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.

- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, nivelată, termorezistentă.
- Țineți aparatul și cablul departe de marginile blaturilor de lucru.
- Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.
- Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.

## EXCLUSIV PENTRU UZ CASNIC

### SCHIȚE

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. BRITA® Memo                 | 8. Filtru de hârtie nr. 4 (nefurnizat) |
| 2. Capac rezervor de apă       | 9. Mâner filtru                        |
| 3. Cartuș filtru BRITA® MAXTRA | 10. Suport filtru                      |
| 4. Ax de tranzit               | 11. Cârlig                             |
| 5. Capac compartiment filtru   | 12. Carafă                             |
| 6. Rezervor de apă             | 13. Jojă de umplere                    |
| 7. Măsură                      |  |



### CARTUȘ FILTRU BRITA® MAXTRA



- Cartușul filtrant conține rășini schimbătoare de ioni și cărbune activ.
- Reduce depunerile de calcar și substanțe precum clorul, care afectează gustul și mirosul.
- Reducerea impurităților îmbunătățește aspectul și gustul apei, iar reducerea depunerilor de calcar este benefică și cafetierei.
- Rețineți – apa este un aliment, se alterează. Folosiți apa filtrată în interval de o zi.

### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Rotiți capacul în sensul opus acelor de ceasornic și expuneți rezervorul.
2. Rotiți axul de tranzit în sensul opus acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Umpleți rezervorul umplând carafa până la semnul  $\left(\frac{1}{2}\right)$  și turnați în rezervor de două ori, apoi porniți cafetiera fără cafea.
4. Lăsați aparatul să se răcească, scoateți apa, apoi folosiți-l normal.



## PREGĂTIREA CARTUȘULUI FILTRULUI

1. Rotiți capacul în sensul opus acelor de ceasornic și expuneți rezervorul.
2. Pentru a scoate un cartuș de filtru folosit, țineți ferm cu o mână cartușul filtrului, prindeți mânerul cu inel cu cealaltă mână și trageți cartușul filtrului în sus pentru a-l scoate.
3. Îndepărtați toate ambalajele cartușului nou.
4. Nu vă îngrijorați dacă interiorul ambalajului este umed – este doar condens.
5. Este posibil să existe particule de grafit în ambalaj sau pe cartușul filtrului. Nu vă faceți griji, sunt inofensive.
6. Pentru a asigura operarea eficientă, scoateți tot aerul din cartușul filtrului.
7. Scufundați cartușul filtrului într-un castron cu apă rece și scuturați-l ușor până când nu mai iese nicio bulă.
8. Este posibil să observați niște particule de grafit în apă. Din nou, nu vă faceți griji, acestea sunt inofensive.
9. Înainte de prima utilizare, trebuie să clătiți cartușul filtrului.
10. Împingeți cartușul filtrului în pâlnie până la maxim.
11. Umpleți carafa până la semnul (1/2) și goliți-o în rezervor. Repetați (nu este nevoie să așteptați ca apa să fie filtrată).
12. Cafetiera se va umple la capacitate maximă.
13. Apăsăți și eliberați butonul . Pe afișaj va apărea .
14. La scurt timp după aceasta, apa va începe să picure în carafă.
15. Aruncați apa și repetați operațiunea.
16. După ce ați aruncat două ture de apă, cartușul filtrului este gata de utilizare.

## RESETAREA BRITA® MEMO

Aceasta indică procentul rămas din durata de viață de 4 săptămâni a cartușului filtrului.

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul START până când cele 4 bare apar și clipeșc de două ori, apoi eliberați.
2. După fiecare săptămână, o bară va dispărea.
3. După ce dispar toate cele 4 bare, în partea superioară a afișajului va apărea o săgeată care pâlpâie. Aceasta înseamnă că este momentul să înlocuiți filtrul.
4. După ce dispăre o bară de pe afișaj, este o idee bună să verificați dacă aveți la dispoziție alt filtru. Dacă nu aveți, este timpul să cumpărați câteva.
5. Punctul intermitent din partea din dreapta jos al afișajului indică faptul că Memo funcționează.

## PREPARAREA

1. Așezați cablul în așa fel încât să nu atârne și să nu vă împiedicați de el.
2. Nu băgați încă aparatul în priză.

## SUPORT FILTRU




1. Pentru a-l scoate, ridicați suportul filtrului în sus și scoateți-l de pe aparat.
2. Pentru a-l monta din nou, asigurați-vă că mânerul este pe verticală (fig. A) și coborâți-l în compartimentul filtrului.
3. Coborâți mânerul până când cârligele (fig. B).

## PORNIRE









1. Rotiți capacul în sensul opus acelor de ceasornic și expuneți rezervorul.
2. Îndepărtați carafa de pe plită.
3. Folosiți joja de umplere imprimată pe carafă (13) pentru a umple rezervorul.
4. Remontați rezervorul de apă și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca.
5. Deschideți un filtru de hârtie nr. 4 și introduceți-l în suportul filtrului.
6. Puneți în filtru câte 1 măsură de cafea măcinată pentru filtru pentru fiecare ceașcă.
7. Închideți capacul.
8. Așezați din nou carafa pe plită.
9. Băgați întrerupătorul în priză.

## PREPARAREA CAFELEI



### Dacă doriți cafea imediat:

1. Ignorați ceasul.
2. Apăsăți și eliberați butonul . Pe afișaj va apărea .
3. La scurt timp după aceasta, cafeaua va începe să picure în carafă.
4. După ce este gata, plita va păstra carafa caldă.
5. Dacă doriți să opriți cafetiera în timpul fierberii, apăsați butonul .

### Cafea pentru mai târziu:

1. Setăți ceasul la ora corectă. Folosiți butoanele **h** și **min** pentru a seta ora și minutele corecte.
2. Setăți temporizatorul pentru ora la care doriți ca aparatul să pornească.
  - a) Apăsăți și mențineți apăsat butonul .
  - b) Folosiți butoanele **h** și **min** pentru a seta ora la care doriți să pornească aparatul.
3. Dacă nu apăsați nici butonul **h**, nici butonul **min** în 5 secunde, cafetiera va reveni automat la programul "normal", afișând timpul. Apăsăți și mențineți apăsat butonul  pentru a o lua de la capăt.
4. După ce ați programat ora, eliberați butonul , apoi apăsați butonul . Pe afișaj va apărea pictograma .
5. Dacă doriți să verificați ora programată, apăsați și eliberați butonul . Ora programată va fi afișată timp de 3 secunde, apoi se va reveni la ora curentă.
6. Dacă doriți să anulați temporizatorul înainte de procesul de preparare, apăsați butonul .
7. Dacă doriți să opriți cafetiera în timpul fierberii, apăsați butonul .

## PĂSTREAZĂ CALDĂ/OPRIRE AUTOMATĂ

1. Cafetiera va păstra cafeaua caldă timp de aproximativ 40 de minute. Pe ecran vor apărea  și 40:00 și un cronometru care va apărea din minut în minut.
2. La 40 de minute după preparare, pictograma  va dispărea, iar cafetiera se va opri, afișând ora curentă.
3. Pentru a reporni aparatul, atingeți orice buton.
4. Dacă este lăsată mai mult de o oră, schimbările chimice din cafeaua făcută vor începe să afecteze aroma. Este recomandabil să o aruncați și să faceți alta proaspătă.

## O CEAȘCĂ RAPIDĂ

1. Puteți lua carafa oricând. Supapa anti-picurare va preveni picurarea cafelei pe plită.
2. Pentru a preveni umplerea excesivă a suportului filtrului, reazezați carafa în maximum 20 secunde.
3. Când veți reazeza carafa, se va deschide supapa anti-picurare, permițând curgerea restului de cafea.

## VACANȚE

Dacă nu ați folosit cafetiera mai multe zile, goliți și spălați filtrul și suportul.

Înainte de a folosi filtrul de apă BRITA din nou, scoateți cartușul, curățați bine filtrul de apă și pâlnia și repetați pașii descriși la secțiunea „PREGĂTIREA CARTUȘULUI FILTRULUI”.


## NOTĂ

Nu fiți tentat(ă) să reîncălziți cafeaua în aparat. Veți strica aparatul, iar cafeaua va fi de nebăut.

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
2. Aruncați conținutul suportului filtrului la coșul de gunoi.
3. Puteți curăța carafa, filtrul permanent și suportul filtrului cu apă caldă și detergent de vase. Pentru a îndepărta urmele de detergent, după spălare clătiți foarte bine.
4. Curățați suprafețele exterioare ale aparatului cu o cârpă umedă..
5. Remontați suportul filtrului.
6. Închideți capacul.

 Puteți spăla aceste componente în mașina de spălat vase.

 Puteți spăla aceste componente în raftul de sus al mașinii de spălat vase.

## INFORMAȚII IMPORTANTE

- Depozitați cartușele de rezervă sigilate în ambalajul original, într-un loc uscat și ferit de lumină.
- Filtrele de apă BRITA sunt destinate exclusiv utilizării cu apă tratată de la robinet, din rețeaua publică (notă: Această apă este controlată în mod constant și este potabilă conform reglementărilor legale) sau cu apă din rețele private care, un urma testelor, s-a dovedit a fi potabilă. Dacă autoritățile locale trimit o atenționare conform căreia apa provenită din rețeaua publică trebuie fiartă, apa filtrată cu BRITA trebuie fiartă la rândul ei. Atunci când atenționarea pentru fierberea apei nu se mai aplică, cafetiera, rezervorul de apă și pâlnia trebuie curățate și va trebui introdus un nou cartuș.
- Filtrați doar apa rece de la robinet.
- Curățați în mod regulat rezervorul de apă și pâlnia.
- Pentru anumite grupuri de persoane (spre ex., cei cu sistemul imunitar slăbit sau bebelușii) se recomandă în general ca apa de la robinet să se fiarbă; acest lucru se aplică și în cazul filtrelor BRITA. Indiferent de apa folosită, trebuie să folosiți ustensile din oțel inoxidabil. Acest produs al partenerului nostru BRITA îndeplinește aceste criterii. În special, persoanele sensibile la nichel trebuie să folosească echipamente cu elemente din oțel inoxidabil.
- Din motive de igienă, conținutul cartușului MAXTRA este tratat special cu argint. O cantitate foarte mică de argint ar putea fi transferată în apă. Această trecere se încadrează în limitele impus de Organizația Mondială a Sănătății (OMS).
- În timpul procesului de filtrare, conținutul de potasiu ar putea crește ușor. Totuși, un litru de apă filtrată cu BRITA conține mai puțin potasiu decât un măr, spre exemplu. Dacă suferiți de o afecțiune renală și/sau urmați o dietă cu restricții de potasiu, vă recomandăm să consultați medicul înainte de a folosi filtrul de apă BRITA. Sau să apelați Serviciul pentru clienți BRITA pentru informații suplimentare. Informațiile de contact pot fi găsite pe [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Dacă nu folosiți cafetiera o perioadă îndelungată (spre ex., în vacanță), BRITA vă recomandă să scoateți cartușul, să goliți toată apa rămasă în filtrul de apă BRITA și să introduceți din nou cartușul MAXTRA.
- Apa filtrată cu BRITA este destinată consumului uman. Fiind un aliment perisabil, va trebui consumată în decurs de o zi.
- Ca și în cazul oricărui produs natural, consistența filtrului BRITA cu micropori (BRITA Micropore Filter) poate varia. Acest lucru poate cauza abraziunea micilor particule de carbon din apa filtrată, ce poate fi observată sub formă de pete negre. Aceste particule nu au niciun efect negativ asupra sănătății. Dacă sunt ingerate, nu vor dăuna corpului uman. În cazul în care observați particule de carbon, BRITA vă recomandă să clătiți cartușul de mai multe ori sau până când petele dispar.
- BRITA nu poate accepta responsabilitatea sau răspunderea dacă nu respectați recomandările noastre de utilizare și schimbare a cartușului filtrului BRITA.



## PROTEJAREA MEDIULUI

Pentru a evita probleme de mediu și sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.

Прочетете инструкциите, запазете ги и ги предавайте, ако предавате и уреда. Отстранете всички опаковки преди употреба.

## ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, само ако са наглеждани/инструктирани и разбират опасностите от това. С уреда не трябва да играят деца. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8-годишна възраст и някой ги наглежда. Пазете уреда и кабела от деца под 8-годишна възраст.

⚠ Повърхността на уреда ще се нагорещи. Остатъчната топлина ще поддържа повърхностите нагорещени след употреба.

Не потапяйте уреда в течност.

Ако кабелът е повреден, той трябва да се замени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.

- Поставете уреда на твърда, равна, топлоустойчива повърхност.
- Пазете уреда и кабела далеч от ръбовете на плота.
- Не използвайте аксесоари или приставки, различни от тези, предоставени от нас.
- Не използвайте уреда за други цели, освен тези, описани в настоящите инструкции.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изрядно.

## САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА

### ИЛЮСТРАЦИИ

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. BRITA® Мемо              | 8. Хартиен филтър № 4 (не е предоставен) |
| 2. Крышка емкости для воды  | 9. Ручка фильтра                         |
| 3. филтър BRITA® MAXTRA     | 10. Поставка за филтър                   |
| 4. Болт для транспортировки | 11. Крюк                                 |
| 5. Крышка отсека фильтра    | 12. ГРАФИН                               |
| 6. Емкость для воды         | 13. Индикатор заполнения                 |
| 7. Мерителна лъжица         |  |





### ФИЛТЪР BRITA® MAXTRA

- Филтърът съдържа йонообменната смола и активен въглен.
- Намалява котления камък и вещества като напр. хлор, които влияят на вкуса и мириса.
- Устранение примесей улучшава вид и вкус воды, а сокращение известкового налета продлева срок службы кофеварки.
- Запомнете – водата е вид хранителен продукт и се разваля. Използвайте филтрираната вода в рамките на 1 ден.

### ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Для снятия крышки и получения доступа к резервуару поверните крышку против хода часовой стрелки.
2. Поверните красный болт для транспортировки против хода часовой стрелки и снимите его.
3. Заполните резервуар, залей воду в графин до отметки  $\frac{1}{2}$ , дважды перелейте воду в резервуар и дайте кофеварке поработать без кофе.
4. Дайте кофеварке остыть, затем слейте воду и в дальнейшем эксплуатируйте устройство в обычном режиме.

## ПОДГОТОВКА НА ФИЛТЪРА

1. Для снятия крышки и получения доступа к резервуару поверните крышку против хода часовой стрелки.
2. За да премахнете използвания филтър, хванете филтъра здраво с една ръка, хванете пръстена за издърпване с другата ръка, и издърпайте филтъра нагоре и навън.
3. Премахнете опаковката от филтъра.
4. Не се притеснявайте ако вътрешната част на филтъра е влажна – това се дължи на кондензацията.
5. Възможно е да има черни частици от активен въглен в опаковката или върху филтъра. Не се притеснявайте, те са безвредни.
6. За да можете да оперирате по ефикасно, трябва да освободите въздуха от филтъра.
7. Потопете филтъра в купа със студена вода и разклатете внимателно, докато спрат да се образуват мехурчета.
8. Може да забележите черни частици активен въглен, плуващи във водата. Отново, не се притеснявайте, те са безвредни.
9. Преди първото използване трябва да изплакнете филтъра.
10. Натиснете филтъра във фунията до край.
11. Запълните графин до отметки (1/2) и затем перелейте из него воду в емкость. Повторите это действие (нет необходимости дожидаться завершения фильтрации воды).
12. Таким образом кофеварка будет заполнена полностью.
13. Нажмите и отпустите кнопку . На дисплее отобразится .
14. Вскоре после этого вода начнет капать в графин.
15. Изхвърлете водата и повторете действието.
16. След като извършите това два пъти, филтърът е готов за използване.

## НАСТРОЙКА НА BRITA® MEMO

Тя показва каква част от 4-седмичната годност на филтъра е останала.

1. Натиснете и задръжте бутона СТАРТ, докато се появят четири чертички и премигнат два пъти, а след това отпуснете.
2. Всяка седмица ще изчезва по една чертичка.
3. Когато всички 4 чертички изчезнат ще се появи премигваща стрелка в горната част на дисплея. Това означава, че е време да смените филтъра.
4. Когато на дисплея има само една чертичка е добре да проверите дали имате друг филтър на разположение. Ако не, ще трябва да си купите.
5. Светещата точка в долната дясна част на дисплея показва, че Мемо работи.

## ПОДГОТОВКА

1. Расположите кабель так, чтобы он не свисал и чтобы нельзя было о него споткнуться или его задеть.
2. На этом этапе не подключайте его к электросети.

## ДЕРЖАТЕЛЪТ ФИЛТРА

1. Для снятия поднимите ручку держателя фильтра вертикально, а затем поднимите и извлеките держатель.
2. Для замены проверьте, что ручка расположена вертикально (рис. А), и опустите в отсек для фильтра.
3. Опустите ручку так, чтобы крюки на держателе вошли в зацепление со штырями отсека (рис. В).




## ПЪЛНЕНЕ

1. Для снятия крышки и получения доступа к резервуару поверните крышку против хода часовой стрелки.
2. Снимите графин с подставки.
3. При заполнении резервуара воспользуйтесь нанесенным на графин индикатором заполнения (13).
4. Установите на место крышку емкости для воды и поверните ее по ходу часовой стрелки для фиксации.









5. Разгънете хартиен филтър № 4 и го поставете в поставката за филтър.
6. Сложете 1 лъжичка от приготвеното във филтъра кафе във филтъра за всяка чаша.
7. Затворете капака.
8. Отново поставете каната на котлона.
9. Включете щепсела в захранващия контакт.

## ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ



### Для немедленного приготовления кофе:

1. Не обръщайте внимание на часовника.
2. Нажмите и отпустите кнопку . На дисплее отобразится .
3. Не след дълго кафето ще затече в каната.
4. Когато е готово, котлонът ще поддържа каната топла.
5. Ако желаете да спрете кафемашината, докато е в процес на варене, натиснете бутон .

### Кафе за по-късно:

1. Настройте часовника на съответния час. Използвайте бутоните за час и минута (**h** и **min**), за да настроите точно часът и минутите.
2. Настройте таймера на часа, в който желаете да започне варенето.
  - a) Нажмите и **удерживайте** кнопку .
  - b) С помощью кнопок **h** и **min** задайте время начала приготовления кофе.
3. Ако не натиснете бутон **h** или бутон **min** в рамките на 5 секунди, кафемашината ще се върне към “нормален” режим и ще се покаже часът. Снова нажмите и удерживайте кнопку .
4. Когда время задано, отпустите кнопку  и затем нажмите кнопку . На дисплее отобразится значок .
5. Для проверки заданного времени нажмите и отпустите кнопку . Заданное время будет отображаться в течение 3 секунд, после чего снова отобразится текущее время суток.
6. Для сброса таймера перед началом приготовления нажмите кнопку .
7. Ако желаете да спрете кафемашината, докато е в процес на варене, натиснете бутон .

## ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ / АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. Кофеварка будет в течение 40 минут поддерживать температуру кофе. Отобразится  и 40:00; обратный отсчет будет производиться с шагом в 1 минуту.
2. Через 40 минут после приготовления значок  перестанет отображаться, кофеварка выключится, и отобразится текущее время суток.
3. Чтобы ее включить, нажмите любую кнопку.
4. Через час после приготовления химические изменения отрицательно скажутся на вкусе невыпитого кофе. Рекомендуется вылить такой кофе и приготовить свежий.

## БЪРЗА ЧАША

1. Можете да отстраните каната по всяко време. Неподтекающий клапан не допускает попадания капель кофе на подставку.
2. Чтобы держатель фильтра не переполнился, верните графин на подставку в течение 20 секунд.
3. При установке графина на место неподтекающий клапан откроется, чтобы слить остатки кофе.

## ПРАЗНИЦИ

Если кофеварка не использовалась несколько дней, опорожните и промойте фильтр и держатель. Перед повторным использованием фильтра для воды BRITA выньте картридж, выполните тщательную очистку емкости для воды и воронки, а затем повторите шаги, описанные в разделе «ПОДГОТОВКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО КАРТРИДЖА».

## ПРИМЕЧАНИЕ

Не подогревайте кофе в устройстве. Таким образом можно повредить устройство, а кофе окажется непригодным для питья.

## ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете уреда от контакта и го оставете да изстине.

2. Изтръскайте съдържанието от поставката за филтър в кофата за боклук.
3. Графин, несменяем филтър и держател филтъра можно мьт в теплой мьльной воде. После этого их следует тщательно промыть, чтобы избавиться от следов мыла.
4. Почистете външните повърхности на уреда с влажна кърпа..
5. Установите держател филтъра на место.
6. Закройте крышку.

 Эти детали можно мьт в посудомоечной машине.

 Може да измиете тези части в горната приставка на миялната машина.

## ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- Винаги съхранявайте резервните патрони с филтър запечатани в оригиналната им опаковка на тъмно, хладно и сухо място.
- Филтрите за вода BRITA са създадени за използване само с чешмяна вода (забележка: тази вода е под непрекъснат контрол и според законовите разпоредби е годна за пиене) или с вода от лични запаси, които са били проверени и са годни за пиене. Ако има инструкции от властите, че водата от водопровода трябва да се преварява, филтрираната с BRITA вода също трябва да се преварява. Когато инструкциите бъдат отменени, кафе-машината, контейнерът за вода и фунията трябва да се почистят и да се постави нов патрон.
- Моля, филтрирайте вода само от крана за студена вода.
- Почиствайте редовно контейнера за вода и фунията.
- За определени групи хора (напр. такива със слаба имунна защита и бебета) се препоръчва чешмяната вода винаги да се преварява; това се отнася и за филтрираната с BRITA вода. Независимо от това каква вода използвате, трябва да използвате съдове от неръждаема стомана. Настоящият продукт на нашия партньор BRITA отговаря на тези изисквания. Особено важно е хора, които имат непоносимост към никел, да използват уреди с елементи, направени от неръждаема стомана.
- Поради хигиенни съображения съдържанието на патроните MAXTRA преминава специална обработка със сребро. Във водата може да премине много малко количество сребро. Това количество е в рамките на препоръките на Световната здравна организация (СЗО).
- По време на процеса на филтриране може да има слабо увеличение на количеството на калий. Въпреки това един литър филтрирана с BRITA вода съдържа по-малко калий от една ябълка например. Ако имате бъбречна болест и/или спазвате хранителен режим с ограничени количества на калий, препоръчваме да се посъветвате с лекар, преди да използвате филтър за вода BRITA. Или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на BRITA за повече информация. Координати за връзка ще намерите на [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Ако не използвате кафе-машината за по-дълъг период от време (напр. по време на почивка), BRITA препоръчва да извадите патрона, да излеете водата, останала във филтъра за вода BRITA и да поставите хлабаво патрона MAXTRA.
- Филтрираната вода BRITA е специално предназначена за консумация. Тя е нетраен продукт, така че консумирайте в рамките на един ден.
- Като всеки естествен продукт целостта на Micropore Filter (микропорестия филтър BRITA) търпи дребни изменения. Това може доведе до слаби отмивания на дребни въгленови частици във филтрираната вода, които изглеждат като черни парченца. Тези частици нямат отрицателен ефект върху здравето; поглъщането им не води до увреждания на човешкото тяло. В случай че забележите въгленови частици, BRITA препоръчва да изплакнете патрона няколко пъти или докато черните парченца изчезнат.
- BRITA не носи отговорност, в случай че не спазвате препоръките ни за ползване и смяна на патрона с филтър BRITA.

## ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции в електрическите и електронни стоки, уредите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци, а следва да се върнат обратно, да се използват отново или рециклират.

- 2 قم بإمالة محتويات حامل الفلتر في الصندوق.
  - 3 يمكنك تنظيف الإبريق والفلتر الدائم وحامل الفلتر في ماء صابوني دافئ. اشطف جيداً بعد ذلك لإزالة جميع آثار الصابون.
  - 4 نظّف الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش رطبة.
  - 5 أعد حامل الفلتر لمكانه..
  - 6 أعلّق الغطاء.
- تستطيع غسل هذه الأجزاء في الرف العلوي لغسالة صحنون.
- يمكنك غسل هذه الأجزاء في غسالة صحنون.



### معلومات هامة

- قم دائماً بتخزين خرطيش الفلاتر الاحتياطية في العبوة الأصلية في مكان مظلل وبارد وجاف.
- تم تصميم فلاتر الماء BRITA للاستخدام بماء معالج بواسطة البلدية فقط (ملاحظة: يتم التحكم باستمرار في هذا الماء وفقاً للوائح القانونية المنظمة للمياه الصالحة للشرب) أو بماء من الإمدادات الخاصة التي تم اختبارها ووجدت أنها آمنة للشرب. إذا تم تلقي أي تعليمات من السلطات بأنه يجب القيام بغلي ماء المصدر، فيجب أيضاً غلي ماء BRITA المفلتر. وعندما لا تصبح تعليمات غلي الماء سارية المفعول، يجب تنظيف ماكينة صنع القهوة وخزان الماء والقمع وتركيب خرطوشة جديدة.
- يرجى تصفية ماء الصنبور البارد فقط.
- نظف خزان الماء والقمع بانتظام.
- بالنسبة لمجموعات معينة من الأفراد (على سبيل المثال ضعاف المناعة والأطفال الرضع)، من المستحسن عموماً غلي ماء الصنبور وهذا ينطبق أيضاً على ماء BRITA المفلتر. ويجب عليك استخدام أواني الصلب المقاوم للصدأ بغض النظر عن الماء المستخدم. وفي هذا المنتج من شريكنا BRITA بهذه المتطلبات. ويجب أن يستخدم من لديهم حساسية للنيكل على وجه الخصوص الأجهزة مصنوعة من عناصر من الصلب المقاوم للصدأ.
- لأسباب صحية، تخضع محتويات خرطوشة MAXTRA لمعالجة خاصة بالفضة. ويمكن أن تنقل كمية صغيرة جداً من الفضة إلى الماء. وهذا النقل يكون وفقاً لتوجيهات منظمة الصحة العالمية (WHO).
- أثناء عملية الترشيع، قد يكون هناك زيادة طفيفة في محتوى البوتاسيوم. ومع ذلك، يحتوي لتر واحد من ماء BRITA المفلتر على بوتاسيوم أقل من الكمية الموجودة في تفاحة على سبيل المثال. وإذا كنت مريضاً بالكلى و/أو تتبع نظاماً غذائياً محدود البوتاسيوم، نوصي باستشارة طبيبك قبل استخدام فلتر ماء BRITA. أو اتصل بخدمة عملاء BRITA لمزيد من المعلومات. ويمكن العثور على تفاصيل الاتصال على الموقع [www.brita.net](http://www.brita.net).
- إذا لم تستخدم ماكينة صنع القهوة لمدة طويلة (على سبيل المثال عطلة)، نوصيك BRITA بأن تخرج الخرطوشة وأي ماء متبقي داخل فلتر الماء BRITA وتدخل خرطوشة MAXTRA مرة أخرى بحرية. وقبل استخدام فلتر الماء BRITA مرة أخرى، أخرج الخرطوشة ونظف ماكينة صنع القهوة وخزان الماء والقمع جيداً وكرر الخطوات المبينة في فصول تعليمات استخدام خرطوشة BRITA MAXTRA.
- ماء BRITA المفلتر مخصص للاستهلاك البشري. وهي مادة غذائية قابلة للتلف ولذلك يرجى استهلاكها خلال يوم واحد.
- يخضع اتساق فلتر BRITA Micropore مثل كل منتج طبيعي للفروق الطبيعية. وهذا يمكن أن يؤدي إلى تآكل طفيف لجسيمات الكربون الصغيرة في الماء المفلتر يلاحظ كجزئيات سوداء. وليس لهذه الجسيمات أي آثار سلبية على الصحة. وإذا تم بلعها، لن تضر الجسم البشري. وفي حال ملاحظة جسيمات الكربون، نوصي BRITA بتنظيف الخرطوشة عدة مرات أو إلى أن تختفي الجزئيات السوداء.
- لا يمكن أن تتحمل BRITA أي مسؤولية إذا كنت لا تحترم توصياتنا لاستخدام واستبدال خرطوشة فلتر BRITA.

### رمز سلة المهملات على العجلة

لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع نفايات البلدية غير المصنفة ولكن استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.



- 5 ضع مغرفة من قهوة الفلتر في الفلتر لكل كوب
- 6 اغلق الغطاء.
- 7 استبدل الإبريق في لوح التسخين.
- 8 أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.

### عمل القهوة

إذا كنت تريد القهوة على الفور:

تجاهل الساعة.

- 1 اضغط وارك زر (☑). سوف يظهر (☑) على الشاشة.
- 2 وسوف تبدأ القهوة بالتنقيط في الإبريق بعد ذلك بوقت قصير.
- 3 وعندما يتم ذلك، سوف يبقى لوح التسخين الإبريق دافئا.
- 5 لوقف ماكينة القهوة أثناء قيامها بعمل المشروب، اضغط الزر (☑).

### القهوة لاحقاً

- 1 قم بضبط الساعة على الوقت الصحيح.
- 2 استخدم زري الساعة h والدقيقة min لضبط الساعة والدقيقة بشكل صحيح.
- 3 قم بضبط الموقت على الوقت الذي تريده لبدء التخمير.
- 4 اضغط مع الاستمرار على زر (⊕).
- 5 استخدم أزرار h و min لضبط الوقت الذي تريد أن يبدأ فيه التخمير.
- 6 إذا لم تضغط زر h (ساعة) أو زر min (دقيقة) في غضون 5 ثوان، ستعود ماكينة القهوة إلى وضع "normal" (عادي) وسوف يظهر الوقت. عليك أن تضغط على زر (⊕) والبدء من جديد.
- 7 عند برمجة الوقت، اترك زر (⊕) ثم اضغط زر (☑). سوف يظهر (⊕) على الشاشة.
- 8 إذا أردت التحقق من وقت البرنامج، اضغط وارك زر (⊕). سوف يظهر الوقت المبرمج لمدة 3 ثوان ثم يعود إلى وقت اليوم.
- 9 إذا كنت تريد إلغاء جهاز التوقيت قبل بدء التخمير، اضغط زر (☑).
- 10 لوقف ماكينة القهوة أثناء قيامها بعمل المشروب، اضغط الزر (☑).

### التدفئة/الإيقاف التلقائي

- 1 سوف تبقي ماكينة صنع القهوة دافئة لمدة 40 دقيقة. وسيتم عرض (⏸) وستعرض الشاشة 40:00 وسيتم العد التنازلي بمعدل 1 دقيقة.
- 2 بعد 40 دقيقة من التخمير، سينطفئ (⏸) وسوف تتوقف ماكينة صنع القهوة وسيتم عرض وقت اليوم.
- 3 لإيقاف الجهاز، اضغط على أي زر.
- 4 لإيقاف الجهاز، اضغط على أي زر.
- 5 إذا ما تُرك لأكثر من ساعة بوقت طويل، ستبدأ التغيرات الكيميائية في التأثير على نكهة القهوة. من الأفضل صيها على الفور وصنع فنجان طازج.
- 6 الكوب السريع

- 1 يمكنك إخراج الإبريق في أي وقت. سوف يمنع صمام عدم التنقيط سقوط القهوة على لوح التسخين.
- 2 لمنع حامل الفلتر من الفيضان، أعد الإبريق إلى مكانه في غضون حوالي 20 ثانية.
- 3 عندما تعيد الإبريق إلى مكانه، يفتح صمام عدم بالتنقيط للسماح بخروج أي قهوة متبقية.

### العطلات

- 1 إذا كنت لم تستخدم ماكينة صنع القهوة لبضعة أيام، أفرغ واشطف الفلتر والحامل.
- 2 قبل استخدام فلتر الماء BRITA مرة أخرى، أخرج الخرطوشة ونظف خزان المياه والقمع جيداً وكرر الخطوات المبينة تحت "إعداد خرطوشة الفلتر".

### ملاحظة

لا تقم بإعادة تسخين القهوة في الجهاز. سوف تتلف الجهاز وستكون القهوة غير صالحة للشرب.

### العناية والصيانة

- 1 افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه يبرد.

## قبل الاستعمال للمرة الأولى

- 1 قم بلف الغطاء عكس عقارب الساعة لفك وكشف الخزان.
  - 2 در مسمار الانتقال الأحمر عكس اتجاه عقارب الساعة وقم بفكه.
  - 3 قم بملء الخزان بملء الإبريق إلى العلامة (1/2) وصبه مرتين في الخزان وتشغيل الجهاز دون قهوة.
  - 4 دعه يبرد وتخلص من الماء الزائد ثم استخدمه بشكل طبيعي.
- ### إعداد خرطوشة الفلتر
- 1 قم بلف الغطاء عكس عقارب الساعة لفك وكشف الخزان.
  - 2 لإخراج خرطوشة فلتر مستعملة، أمسك خرطوشة الفلتر بقوة بيد واحدة وأمسك حلقة السحب باليد الأخرى واسحب خرطوشة الفلتر لأعلى وللخارج.
  - 3 قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من خرطوشة الفلتر الجديد.
  - 4 لا تقلق إذا كان داخل العبوة رطباً - فهذا مجرد تكثف.
  - 5 قد يكون هناك جزيئات كربون أسود في العبوة أو على خرطوشة الفلتر. لا تقلق، فهي غير ضارة.
  - 6 لضمان كفاءة التشغيل، يجب إخراج جميع الهواء من خرطوشة الفلتر.
  - 7 اغمر خرطوشة الفلتر في وعاء من الماء البارد وهزه برفق إلى أن تخرج جميع الفقاعات.
  - 8 قد تلاحظ بعض جزيئات الكربون الأسود عائمة في الماء. ومرة أخرى، لا تقلق، فهي غير ضارة.
  - 9 قبل الاستخدام لأول مرة، يجب غسل خرطوشة الفلتر.
  - 10 ادفع خرطوشة الفلتر في القمع لأبعد مسافة ممكنة.
  - 11 قم بملء الإبريق إلى العلامة (1/2) وأفرغه في الخزان. كرر (ليس هناك حاجة لانتظار الماء للتصفية من خلاله).
  - 12 سوف يملأ ذلك ماكينة صنع القهوة إلى أقصى حد.
  - 13 اضغط واطرك زر (☺). سوف يظهر (☹) على الشاشة.
  - 14 دعه يبرد وتخلص من الماء الزائد ثم استخدمه بشكل طبيعي.
  - 15 تكون خرطوشة الفلتر جاهزة للاستخدام عندما تتخلص من حصتين من الماء.

## إعادة ضبط BRITA® Memo

- 1 هذا يظهر جزء خرطوشة الفلتر المتبقي بعد 4 أسابيع.
- 2 اضغط مع الاستمرار على زر START إلى أن تظهر جميع الشرائط الأربعة وميض مرتين، ثم اتركه.
- 3 وسوف يختفي شريط واحد كل أسبوع.
- 4 وعندما تختفي جميع الشرائط الأربعة، سيظهر سهم وامض في أعلى الشاشة. وهذا يعني أن الوقت قد حان لاستبدال خرطوشة الفلتر.
- 5 وعندما يصل العرض إلى شريط واحد، فهي فكرة جيدة للتحقق من أنك قد حصلت على خرطوشة فلتر أخرى متاحة. وإذا لم تحصل عليها، فقد حان الوقت لشرائطها.
- 6 تبين نقطة الوميض في أسفل يمين الشاشة أن Memo تعمل.

## التحضير

- 1 قم بتمرير الكبل بحيث لا يتدلى ولا يمكن التعثر أو الاشتباك به
- 2 لا تقم بتوصيله بعد

## حامل الفلتر

- 1 لفكه، ارفع مقبض حامل الفلتر مستقيماً وارفع الحامل لأعلى وللخارج.
- 2 لإعادته إلى مكانه، تأكد من أن المقبض مستقيم (الشكل A) وقم بتنزيله في علبة الفلتر.
- 3 قم بتنزيل المقبض إلى أن تمسك المشابك التي على الحامل بالمسامير في العلبة (الشكل B).

## الملء

قم بلف الغطاء عكس عقارب الساعة لفك وكشف الخزان.

- 1 أخرج الإبريق من لوح التسخين.
- 2 استخدم مقياس الملء المطبوع على الإبريق (t) لملء الخزان.
- 3 أعد غطاء خزان المياه إلى مكانه وأدره في اتجاه عقارب الساعة لقفله.
- 4 افتح الفلتر الورقي رقم 4 وضعه في حامل الفلتر.

اقرأ التعليمات واحفظها في مكان آمن. في حالة اهداء الجهاز لشخص آخر ارفق معه التعليمات. يجب ازالة جميع الأغلفة قبل الاستعمال.

## إجراءات أمان ضرورية

يجب اتخاذ اجراءات الأمان الأساسية التالية:

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسمية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية. يجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز.

يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات مع الإشراف عليهم.

اجعل الجهاز والكيبلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات. يمكن أن يسبب إساءة استخدام الجهاز إصابات.

⚠️ سوف تصبح أسطح الجهاز ساخنة. سوف تبقى الحرارة المتبقية الأسطح ساخنة بعد الاستخدام.

لا تغمر الجهاز في سائل.

إذا كان السلك متضررا فاطلب استبداله في الشركة المصنعة في مكتبها للبيع أو عن طريق مهنيّ محترف، لمنع أي حادث ممكن.

ضع الجهاز على سطح ثابت ومستوي ومقاوم للحرارة.

اجعل الجهاز والكيبلات بعيدة عن حواف أسطح العمل.

لا تستخدم أي أداة غير التي تكون مع الجهاز.

لا تستخدم الجهاز لأغراض غير مقررة في التعليمات.

لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفا أو لا يعمل بصورة صحيحة.

للاستعمال المنزلي فقط

## الرسومات

8	الفلتر الورقي رقم 4 (غير مزود)	1	BRITA® Memo
9	مقبض الفلتر	2	غطاء خزان المياه
10	حامل الفلتر	3	BRITA® MAXTRA خرطوشة الفلتر
11	مشبك	4	مسامر انتقال
12	إبريق	5	غطاء علبة الفلتر
13	مقياس الملء	6	خزان المياه
		7	مغرفة

## خرطوشة الفلتر BRITA® MAXTRA

تحتوي خرطوشة الفلتر على رانتج تبادل أيوني و كربون منشط.

يقفل رواسب الكالسيوم ومواد مثل الكلور الذي يؤثر على الطعم والرائحة.

تقليل الشوائب يجعل شكل وطعم الماء أفضل وانخفاض رواسب الكالسيوم يساعد ماكينة صنع القهوة أيضاً.

تذكر - الماء هو غذاء وهو ينفجر. استخدم الماء المصفى في غضون يومين.

20770-56 220-240V~50/60Hz 950Watts

20770-56 220-240В~50/60Гц 950 Вт

T22-5001602